

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

15 marca 2019 r., nr 11 (1458)

cena 2,50 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

Twoja przestrzeń  
codziennych zakupów



**Zatrudnię  
stylistkę  
paznokci**  
511-172-880

PIEKARNIA CUKIERNIA  
**AWITEKS**  
OD 1914

*Tradycja  
wypieku  
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Trasą Nowohucką – ten pierwszy dom ➔ str. 3

Niechciana budowa w sąsiedztwie ➔ str. 10

XXII edycja konkursu „Ogródek przed domem” ➔ str. 11

Wodociągi Krakowskie zapraszają na Światowy Dzień Wody ➔ str. 15



## Wiosenne sprzątanie... Czytaj na str. 2

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33

**INTROLIGATOR**

Centrum B,  
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

**INTROLIGATOR**

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

**ROWERY:**

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

Santander  
CONSUMER BANK

**10x0%**

raty

10x0%

SPRAWDŹ

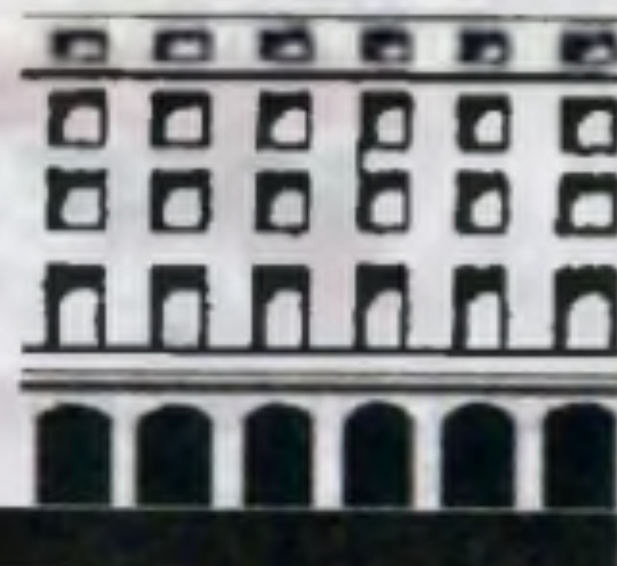


9 771231 858906





# CENTRUM I OKOLICE



## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne (NCK, pok. 206).

W najbliższy poniedziałek, 18.03, w godzinach 16.00–17.00, dyżurować będzie w redakcji red. **Krystyna Lenczowska** (tel.: 12 643-44-33).

W pozostałe dni tygodnia można się z nią kontaktować za pomocą poczty sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Zuzanna ADAMCZYK, lat 84  
Tomasz BARTOSIK, lat 95  
Władysław BAŚ, lat 86  
Robert CZARNECKI, lat 44  
Mieczysława DZIABAŁA, lat 91  
Władysław FUSS, lat 88  
Krystyna HENKE, lat 66  
Władysław KRAWCZYK, lat 89  
Dariusz KUBKA, lat 32  
Jacek LELEK, lat 68  
Anna MALIGA, lat 81  
Zofia MIREK, lat 85  
Halina NASŁADKA, lat 92  
Kazimierz NOWICKI, lat 76  
Włodzimierz ORZECZOWSKI, lat 69

Benedykt PIKUŁA, lat 62  
Barbara POSENIAK, lat 66  
Danuta RAPACZ, lat 51  
Włodzimierz RAPAŁA, lat 89  
Władysław SŁOTA, lat 83  
Antonina WARTALSKA, lat 84  
Janusz WILKOSZ, lat 57  
Stanisław WÓJCIK, lat 84  
Stanisław WÓJCIK, lat 80  
Zofia ŻUREK, lat 83

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Trwają przygotowania do wykonania prac w etapie II i III

## PRZEBUDOWA AL. PRZYJAŹNI



Aleja Przyjaźni została już częściowo przebudowana na odcinku od al. Róż w kierunku al. Solidarności. W tegorocznym budżecie miasta Krakowa zabezpieczono 265 tys. zł na kontynuację tych prac w etapie II i III. Zakres rzeczowy w tym roku ma zapewnić uzyskanie ostatecznej decyzji o PNB, czyli przyjęciu zamiaru wykonania robót budowlanych na odcinku od skrzyżowania z al. Andersa w kierunku al. Róż (odcinek wzdłuż os. Centrum C) jako etapu II o długości ok. 300 m. Natomiast etap III obejmuje prace od al. Róż w kierunku al. Solidarności wzdłuż os. Centrum B, to odcinek o długości ok. 260 metrów.

W tym roku nastąpi ogłoszenie zamówienia publicznego na opracowanie materiałów do zgłoszenia wniosku o wydanie PNB. Powinno także dojść do zawarcia umowy na opracowanie tej dokumentacji. Po złożeniu kompletnego wniosku o wydanie decyzji PNB, nastąpi zgłoszenie zamiaru wykonania robót budowlanych dla etapu II i III. Uzyskanie ostatecznej decyzji PNB pozwoli na rozpoczęcie robót budowlanych. (mp) Fot. autor

## WIOSENNE PORZĄDKI



Co prawda do przybycia wiosny kalendarzowej pozostało jeszcze kilka dni, ale już pełną parą MPO, na terenie nowohuckich dzielnic prowadzi porządki wiosenne. Na ulicach nowohuckich pojawiło się sporo specjalistycznych samochodów oczyszczających ulice. Dodatkowo sprzęt zmechanizowany wspierają ludzie, którzy ręcznie sprzątają ulice i chodniki. (mp) Fot. autor

Pomiędzy osiedlami Tysiąclecia i Oświecenia zostaną zmodernizowane tereny zielone

## BUDOWA PARKU SENSORYCZNEGO



W tegorocznym budżecie miasta Krakowa przewidziano 3 mln zł na rozbudowę terenów zielonych pomiędzy osiedlami Tysiąclecia i Oświecenia. Powstanie tutaj park sensoryczny z platformą widokową tj. taki który będzie jeszcze bardziej oddziaływał na zmysły osób niepełnosprawnych. Podstawowa funkcja nie wyklucza użytkowania takich ogrodów przez osoby zdrowe. Szerzej o tym ogrodzie napiszemy po rozpoczęciu robót. Na razie trwają przygotowania do uzyskania ostatecznej decyzji PNB, czyli pozwolenia na budowę. Po jej uzyskaniu nastąpi w tym roku ogłoszenie zamówienia publicznego na wykonanie robót budowlanych i powinno dojść do zawarcia umowy z wykonawcą. Także w tym roku powinny zostać rozpoczęte prace budowlane, które będą ukończone w przyszłym roku. (mp) Fot. autor

## KONCERTY MISTRZEJOWICKIE Antonio Vivaldi

Cztery pory roku

17 III 2019  
godz. 18.00

wstęp wolny

Honorowy Patronat  
Metropolita Krakowski  
Arcybiskup  
Marek Jędraszewski

Wykonawcy

Zespół Musica Graciosa:  
Kamil Skicki  
/ skrzypce  
Paulina Tkaczyk  
/ klawesyn

Miejsce koncertu

Kościół par. św.  
Maksymiliana M. Kolbego  
os. Tysiąclecia 86, Kraków  
(dolny kościół)



**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

# Rozliczenia bezzgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b  
Nowa Huta



# TEN PIERWSZY DOM

Tadeusz Ptaszycki, pod kierownictwem którego pracowali urbanisci projektujący nowe miasto poczuł się obrażony, gdy podczas jednej z wycieczek luminarzy kultury do Nowej Huty przewodnik powiedział, że to miasto powstało na wzór któregoś z miast radzieckich, bodajże z Białorusi.

Przecież atyki w budynkach administracyjnych dyrekcji huty, łukowate bramy w budynkach mieszkalnych ich piaskowe ozdoby nawiązywały do wzorców wziętych z renesansowego Krakowa!

## OD PRZEDMIEŚĆ DO CENTRUM

Centrum Administracyjne Huty, dawne kino Świt, Dworek Jana Matejki w Krzesławicach, Kopicz Wandy, Kościół Arka Pana, Kościół i klasztor oo. Cystersów w Mogile, Kościół św. Bartłomieja, Krzyż nowohucki, Osiedla Wandy i Willowe, Plac Centralny, Szpital im. Stefana Żeromskiego, Teatr Ludowy – trasa nowohuckich zabytków obejmuje i te wiekowe i te jeszcze całkiem młode.

W osiedlu Wandy odnajdziemy najstarszy budynek mieszkalny Nowej Huty. Powstał w sąsiedztwie cmentarza mogińskiego, który nowe domy otoczyły, stwarzając niezwykle efekt i łącząc przeszłość z przyszłością.

Plan ogólny dotyczący budowy kombinatu przewidywał, że budowa miasta wyprzedzi o dwa lata budowę kombinatu metalurgicznego. Gdy 23 kwietnia 1949 roku na mogińskich polach, (dawne os. A-1 dziś os. Wandy), rozpoczęto wytyczanie placów przyszłej budowy, Państwowa Komisja Planowania Gospodarczego już rozdzielała zadania związane z powstaniem nowego miasta – Nowej Huty: budowę łącznicy kolejowej, drogi łączącej z Krakowem, miejskich wodociągów, poszczególnym resortom.

Gdy na deskach architektów i urbanistów dopiero powstawały plany dla 100-tysięcznego miasta, już postanowiono, że do końca 1949 roku ma powstać pierwszy budynek! Dlatego budowę tego miasta zamiast od prestiżowego centrum rozpoczęto od... peryferii.

Najstarszy rejon Nowej Huty czyli osiedla Willowe, Ogrodowe, Wandy odbiegają więc wyglądem od pozostałych osiedli: domy są tu stosunkowo niewielkie, mają tylko trzy kondygnacje, a plan zabudowy całych osiedli jest swobodny, pozbawiony rygorystycznej dla późniejszych osiedli centralnych symetrii.

Pod koniec kwietnia 1949 roku stan zatrudnienia na mogińskich polach wynosił 75 pracowników umysłowych i 20 fizycznych. Dopiero 28 lipca na teren budowy przybyli junacy z 60. brygady Służba Polsce zasilając szeregi budowniczych nowego miasta.

Grupę 100 młodych mężczyzn przywiał wójt Mogiły.

Pierwsze bloki w os. Wandy budowano korzystając z typowych projektów sprawdzonych w budownictwie spółdzielczym przedwojennej Warszawy, według projektu warszawskiego architekta, inżyniera Franciszka Adamskiego.

Wówczas, w dwudziestolecie międzywojennym architekci starali się zaprojektować idealny dom dla osiedla

mieszkaninowego, w którym każdy mieszkaniec czułby się idealnie. „Domy Adamskiego” nie miały w parterach punktów usługowych i pomieszczeń biurowych. Były to budynki dwupiętrowe z dwuspadowym dachem z czerwonej dachówki, „swobodnie” rozrzucone w otoczeniu zieleni

18 grudnia 1949 roku odbyło się uroczyste przekazanie pierwszego budynku mieszkalnego całkowicie wykonanego przez junaków.



## PRZY ULICY STANISŁAWA MIERZWY

Pierwszy nowohucki dom znajduje się przy ulicy Stanisława Mierzwy 14, naprzeciwko Placu Przy Poczcie – pierwszego miejskiego placu w Nowej Hucie.

Kim był Stanisław Mierzwa, co kryje się pod encyklopedycznym określeniem „działacz ludowy”, jak łączyć go z Nową Hutą?

Warto tu przytoczyć wspomnienia rodzinne.

– Nie był bohaterem, który przelewał krew: O swoją Polskę walczył po cichu. Rozmawiając z ludźmi, doradzając im, broniąc ich, ale też siedząc w więzieniach, będąc torturowanym. Bardzo cichy bohater. Urodził się w 1905 roku w Biskupicach Radłowskich pod Tarnowem. W chłopskiej rodzinie, gdzie dzieci było dwanaścioro. Byli biedni, niewiele mieli poza domem, który i tak w czasie I wojny światowej spłonął (jak i cała wieś); Mierzwowie zamieszkali wtedy w stajni – tak o nim w rodzinnych wspomnieniach mówi na łamach „Gazety Wyborczej” wnuk Tomasz Mierzwa.

Matka S. Mierzwy uparła się, że syn będzie wykształcony, więc po czterech latach nauki w wiejskiej szkole zdał

egzamin wstępny do neoklasycznego gimnazjum im. Hetmana Jana Tarnowskiego w Tarnowie. (...) Pewnie był pierwszym z tej wsi, który pojechał na studia. Studiował prawo na Uniwersytecie Jagiellońskim, ukończył je w 1934 roku. Aplikację odbywał w kancelarii Stanisława Grodzkiego w Krakowie.

Od 1929, po rozpoczęciu studiów, był aktywnym działaczem bratniej Pomocy Studentów, Koła Tarnowiaków, Akademickiego Koła TSL, Polskiej Akademickiej Młodzieży Ludowej w Krakowie.

Jeszcze na studiach wstąpił do Stronnictwa Ludowego, w latach 1934–

Prezydium Tymczasowego Naczelnego Komitetu Wykonawczego Polskiego Stronnictwa Ludowego.

Opiekował się Witosem, już chorym, zmęczonym. To Mierzwa Witos poddyktował swój ostatni list (apel, odezwę) do chłopów. Niedługo potem Witos zmarł, Mierzwa zorganizował mu pogrzeb, który zamienił się w wielką manifestację.

Tomasz: – Dziadek miał tak zwyczaj, że zanim wszedł do domu, gwizdał. Dawał znać żonie, że za chwilę będzie w progu. Któregoś dnia też zagwizdał, ale na górę już nie wszedł. UB zgarnęło go do samochodu. Był 17 września 1946 roku.

1935 był jego wiceprezesem. Potem już tylko wyżej i wyżej. W 1936 z polecenia Wincentego Witosa, z którym blisko współpracował, współorganizował wielką chłopską manifestację w Nowosielskach. Gdy wybuchła II wojna światowa, Stanisław Mierzwa przyjął pseudonim „Słomka”, konspirował, kontaktował się z Witosem, ale też uratował mu życie.

28 marca 1945 roku został aresztowany przez NKWD w Pruszkowie pod Warszawą. W słynnym procesie szesnastu przywódców Polskiego Państwa Podziemnego (razem z generałem Leopoldem Okulickim), Mierzwę skazano na cztery miesiące więzienia. Trafił na Łubiankę.

Tomasz Mierzwa: – Co działo się na Łubiance? Przecież wszyscy wiemy... Dziadek nigdy nie chciał o tym mówić. Po powrocie stamtąd nigdy już nie założył krawata. Dlaczego? Cokolwiek na szyi mogło mu przypominać, przez co przeszedł.

Po zwolnieniu z więzienia na prośbę Witosa przystąpił do organizowanego przez Mikołajczyka Polskiego Stronnictwa Ludowego. Okręgowy Zjazd Delegatów w Krakowie w lipcu 1945 roku powierzył mu stanowisko sekretarza Zarządu Okręgu, był członkiem

Po latach spędzonych w więzieniu Mierzwa wrócił do zawodu. Był radcą prawnym w dwóch krakowskich spółdzielniach transportowych. Bronił wozaków, którzy wywozili ziemię z placu budowy w Nowej Hucie (podobno zawyżali ilość ładunków). Budował w Biskupicach Radłowskich nową szkołę, dom ludowy, wodociąg, gazociąg i pomnik (pamięci trzystu poległych żołnierzy Września 1939). Tworzył muzeum Witosa w Wierchostawicach.

Stanisław Mierzwa zmarł 10 października 1985 roku. Nie pochowano go w Krakowie, ale w Wierchostawicach, w rodzinnym grobie Witosów.

\*\*\*

Wróćmy do początków miasta. W lipcu 1950 roku utworzono Dyrekcję Budowy Miasta Nowa Huta, na czele której stanął inż. Stanisław Żrałek. W październiku powstało Zjednoczenie Budowy Miasta Nowa Huta, którego dyrektorem został Janusz Wirski. W Krakowie utworzono też biuro architektoniczne Miastoprojekt Nowa Huta. Kierownictwo nad zespołem projektantów objął inż. Tadeusz Ptaszycki.

(1) Fot. autor

Niedawno ukazała się ważna książka prof. Wojciecha Roszkowskiego „Roztrzaskane lustro. Upadek cywilizacji zachodniej”. Autor stawia w niej tezę, że jeśli rozkład rodziny i społeczeństwa będzie nadal postępował, to cywilizacja zachodnia upadnie. Dzisiaj wielowiekowe dziedzictwo tej cywilizacji jest przez

# Tydzień Co dalej z naszą cywilizacją

elity europejskie oraz amerykańskie odrzucane w całości. To dlatego z taką falą ataków w Stanach Zjednoczonych spotyka się Donald Trump. I to dlatego tak wyszydzeni w Europie są Jarosław Kaczyński i Victor Orban.

W ubiegłym tygodniu prof. Roszkowski był gościem Telewizji Republika. Powiedział wówczas, że „cywilizacja zachodnia oparta jest na filozofii greckiej, prawie rzymskim i chrześcijaństwie. Co z tego zostało? (...) kompletnie fałszywe rozumienie pojęcia wolności, zafalszowanie pojęcia demokracji. Dekalog został odsunięty w kąt. W życiu społecznym wolność jest utożsamiana z samowolą. (...) Bardzo wielu wielbicieli liberalnej demokracji mówi, że nie chce mieć żadnych narzuconych reguł. W tym jest problem. (...) Jeżeli rozkład rodziny i społeczeństwa będzie tak postępował, to ta cywilizacja upadnie. (...) Dla elit opinotwórczych Zachodu wszystko doskonale funkcjonuje. Teraz rządzą biznes, media i służby”.

Czy Polska dołączy do grona grabarzy zachodniej cywilizacji? Jeśli zwrócimy uwagę na powtarzające się u nas coraz częściej ataki na religię i jej symbole, a z drugiej strony na agresywną ofensywę środowisk natchalnie promujących homoseksualny styl życia, to o przyszłość można się niepokoić.

Jan L. FRANCZYK

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,  
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.





## Biuro Podróży „GALEON”

Laureat konkursu „ODYS 2007”  
za najlepszą ofertę własną  
w turystyce młodzieżowej

www.galeon.krakow.pl

zaprasza na

**NOWA STRONA WWW - ZAPRASZAMY**

### KOLONIE i OBOZY LATO 2019

#### Morze

**JASTRZĘBIA GÓRA** - 13 dni (03.08. - 15.08.) **cena: 1640,-**  
**PODDĄBIE** - 13 dni (25.07. - 06.08.) **cena: 1640,-**  
**SIANOŻĘTY** - 14 dni (09.07. - 22.07. i 20.07. - 02.08.) **cena: 1780,-**  
**POGORZELICA** - 14 dni (10.07. - 23.07.) **cena: 1690,-**

#### Jeziora i góry

**ROZTOCZE - KRASNOBRÓD (Jez. Krasnobrodzkie)**  
- 10 dni (09.07. - 18.07. - 27.07. - 05.08.) **cena: 1299,-**  
**KLUSZKOWCE (Płoniny + Jez. Czorszyńskie) + Słowacja**  
- 11 dni (28.07. - 07.08.) **cena: 1350,-**

#### Góry

**MURZASICHLÉ z basenem i 2 PARKI WODNE!**  
- 8 dni (07.07. - 14.07.) **cena: 1090,-**  
**ZAKOPANE-Cyrla, SŁOWACJA i 2 PARKI WODNE**  
- 8 dni (14.07. - 21.07.) **cena: 1090,-**  
**KORBIEŁÓW + BASENY + SŁOWACJA - PARK WODNY**  
- 11 dni (24.07. - 03.08.) **cena: 1350,-**  
**SUDETY + PARKI WODNE + PRAGA (Czechy)**  
10 dni (14.07. - 23.07.) **cena 1450,-**

**ZATRUDNIMY** dod. WYCHOWAWCÓW-NAUCZYCIELI (b. dobre warunki współpracy)

#### WYCIEZKI ZAGRANICZNE oraz PIELGRZYMKI

- 1. ŚWIĘTY KRZYŻ, MAŁOGOSZCZ** - pielgrzymka  
- 1 DZIEŃ 30.III.2019 - W Wielkim Poście - SZLAKIEM KRZYŻA ŚW. **cena: 110 zł** (przejazd komfort. autokarem, obiad, opieka duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW)
- 2. PRAGA I KUTNA HORA (Ilista UNESCO)** - Stołica i Sanktuarium Czech - pielgrzymka - 3 DNI 30.IV. - 02.V.2019 - WEEKEND MAJOWY **cena: 670 zł** (przejazd komfort. autokarem, 2 noclegi w hotelu w Pradze, 2 śniadania i 2 obiady, opieka duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW i KL)
- 3. Śl. Boży O. WENANTY KATARZYŃCIEC - POLSKI CHARBEL - KALWARIA PAĆLAWSKA, PRZEMYŚL** - pielgrzymka - 2 DNI  
29 - 30.VI.2019 - **cena: 299 zł** (przejazd komfort. autokarem, 1 nocleg w hotelu, 1 śniadanie, 1 obiadokolacja, 1 dod. obiad, opieka duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW)
- 4. WŁOCHY: m. in. O. DOLINDO RUOTOLO, św. O. PIO, św. RITA RYZM, WATYKAN, PADWA, CASCIA, CIVITAVECCHIA, NEAPOL, POMPEJE, MONTE S. ANGELO, S.G. ROTONDO, RIMINI, MARIAZELL** pielgrzymka 10 / 11 DNI 17/18.VII. - 27.VII.2019 **cena: wkrótce** (przejazd komfort. autokarem, 9 noclegów, 9 śniadań wzmocnionych i 9 obiady, opieka duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW i KL)  
W przygotowaniu ponad 10 terminów pielgrzymek do MEDZIUGORJE oraz inne pielgrzymki i bardzo ciekawe wycieczki - POLSKA, EUROPA, ZIEMIA ŚWIĘTA

(ponad 50 propozycji dla grup z firm, szkół, organizacji, parafii) m. in.: SŁOWACJA - Wysokie Tatry, Słowacki Raj, Orawa, baseny termalne, PRAGA i MORAWSKI KRAS, WIEN, BUDAPESZT, BRATYSŁAWA, RYZM, PARYŻ i WERSAL i EURODISNEYLAND, LONDYN, WILNO, PETERSBURG, LWÓW, KAMIENIEC PODOLSKI itd. RUMUNIA, BUEGARIA, CHORWACJA, ZAMKI BAWARSKIE, DREZNO, BERLIN, WŁOCHY, GRECJA, HISPANIA, RYZM, SAN GIOVANNI ROTONDO, ASYŻ, LORETO, LANCIANO, MANOPELLO, CASCIA, FATIMA, LOURDES, PARYŻ, LISIEUX, NEVERS, LA SALETTE, SANTIAGO DE COMPOSTELA, MONTSERRAT, MARIAZELL, WILNO, ŚLADAMI ŚW. S. FAUSTYNY KOWALSKIEJ, sanktuarium w Polsce i Europie, NORWEGIA - Śladami św. Olafa, ZIEMIA ŚWIĘTA, LIBAN - do św. Charbela, MEKSYK, MEKSYK i KUBA itd.

#### WYCIEZKI SZKOLNE i DLA FIRM, ORGANIZACJI - Polska i Europa

Zapraszamy do współpracy **ORGANIZATORÓW IMPREZ**  
(dla grup specjalne zniżki!)

### ZAPISY i INFORMACJE:

Biuro Podróży „GALEON” 31-959 Kraków, os. Górali 5  
czynne: pon. - piątek 10.30 - 17.00  
budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i Kina „Sfinks”

tel./fax: 12 642 26 20, tel. 12 684 01 48, tel. 511 440 930  
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl  
www.galeon.krakow.pl



Zapraszamy do wspólnych wyjazdów, pielgrzymowania i do kontaktu z nami.

# Krakowska huta na Targach Pracy AGH

Studenci i absolwenci Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie już 28 marca będą mieli okazję zapoznać się z ofertami pracy podczas wiosennej edycji Targów Pracy na AGH. Krakowska huta ArcelorMittal Poland jako jeden ze sponsorów wydarzenia również zaprezentuje młodym ludziom możliwości rozwoju w hucie i potencjału jaki niesie ze sobą praca w międzynarodowym środowisku. Obecnie ArcelorMittal Poland poszukuje nie tylko świetnych hutników, ale również wykwalifikowanych informatyków, inżynierów i automatyków, którzy szukają nowych wyzwań. W krakowskiej hucie mogą się sprawdzić realizując innowacyjne projekty i czerpiąc z doświadczenia obecnej kadry.

Targi Pracy Akademii Górniczo-Hutniczej są najlepszą okazją do tego, by spotkać rekruterów i porozmawiać z nimi o swoich oczekiwaniach, zapytać o możliwości i benefity dla pracowników. W ubiegłym roku targi organizowane przez tę uczelnię odwiedziło ok. 5 tysięcy studentów i absolwentów, nie tylko z województwa małopolskiego, ale i świętokrzyskiego, podkarpackiego i śląskiego.

Stoisko ArcelorMittal Poland będzie-



cie mogli znaleźć wśród 114 innych firm z sektora przemysłowo-gospodarczego w Gmachu Głównym Uczelni (paw. A-0) przy Al. Mickiewicza 30. w Krakowie. Wstęp jest wolny, nie trzeba się rejestrować.

Tegoroczne Targi Pracy będą wyjątkowe, bo odbędą się w roku ju-

bielewsu uczelni - 100-lecia jej otwarcia. Ta okrągła rocznica obfituje w wiele wydarzeń kierowanych do studentów i absolwentów uczelni. ArcelorMittal Poland jest również partnerem głównym oficjalnych obchodów 100-lecia otwarcia AGH. Więcej szczegółów można znaleźć tutaj: 100lat.agh.edu.pl.

## Hutnicy pomagają zwierzętom

Co roku w okresie jesienno-zimowym hutnicy pomagają bezdomnym zwierzętom. W krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland wystawiono pudła do zbierania karmy, koców i innych rzeczy dla schroniska dla bezdomnych zwierząt. Tej zimy do krakowskiego schroniska trafiło 5 transportów darów.

Akcja zbiórki odbyła się już po raz kolejny. W ubiegłym roku do schroniska dotarły 4 transporty z kocami i karmą dla zwierząt, zebraną przez pracowników krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland.

Zbiórka ta, nie jest jedyną formą pomocy stalowej firmy dla schroniska. Dzięki finansowej darowiźnie firmy na rzecz Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, zakupiono 31 trwałych podestów. Wykorzystywane są w boksach m.in. po to by zwierzęta mogły położyć się poza budą, ale nie na betonowym podłożu.

Dzięki wsparciu ArcelorMittal Poland sala chirurgiczna przyschroniskowej lecznicy wzbogaciła się o elektrokauter. To urządzenie zapewnia precyzyjne zamknięcie krwawiących naczyń w trakcie zabiegu chirurgicznego. Ma to szczególne znaczenie przy operacjach zwierząt po wypadkach.

W podziękowaniu za wsparcie dla schroniska hutnicy otrzymali tytuł Certyfikat Wielkiego Serca.



## SPRZĄTANIE DŁUBNI

Fundacja EcoTravel

23.03.2019

GODZ. 11:00

ZALEW NOWOHUCKI

#CZYSTADLUBNIA

Potrzebujemy Ciebie by nasza wspólna Dłubnia była czystsza i bezpieczniejsza!

Już po raz 5. lokalna Fundacja EcoTravel organizuje społeczną akcję sprzątania Dłubni, a ArcelorMittal Poland po raz drugi pomoże mieszkańcom w oczyszczeniu rzeki. Wielkie sprzątanie z udziałem mieszkańców i pracowników krakowskiej huty rozpocznie się w sobotę, 23 marca o godzinie 11. Start spod Domu Wędkarza przy Zalewie Nowohuckim. Wystarczy zabrać ze sobą pozytywną energię i wygodne, sportowe obuwie. Na miejscu każdy dostanie rękawiczki i worki na śmieci, a po sprzątaniu ciepły posiłek.



KRS 0000052378

Podaruj sobie 1%



Wielu może więcej

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej oraz Partner Projektu ArcelorMittal Poland zapraszają z okazji Światowego Dnia Nerek

**na bezpłatne badania umożliwiające wykrycie Przewlekłej Choroby Nerek (PChN).**

tj. badania poziomu kreatyniny we krwi (wraz z wyliczeniem wskaźnika GFR) dla pełnoletnich KOBIEC i MĘŻCZYŻN.

Zapraszamy do Centrum Medycznego Ujastek Sp. z o.o., ul. Ujastek 3.

Rejestracja bezpośrednio w Rejestracji Głównej - badania laboratoryjne.

Zachęcamy także do skorzystania z programu do rozliczania podatku za 2018 rok za pośrednictwem naszej strony internetowej [www.hfoz.pl](http://www.hfoz.pl)



# PRZEGLĄD TEATRZYKÓW DZIECIĘCYCH

Publiczne Przedszkole „Glukusie” w Krakowie we współpracy z Fundacją Promocji Nowej Huty oraz Stowarzyszeniem Pomocy Szkole Małopolska organizuje Międzyprzedszkolny Przegląd Teatrzyków Dziecięcych adresowany do przedszkoli z terenu dzielnic Czyżyny, Mistrzejowice, Bieńczyce, Wzgórza Krzesławickie, Nowa Huta oraz z terenu miasta Krakowa, które współpracują ze Stowarzyszeniem Pomocy Szkole Małopolska.

Jako główne cele przedsięwzięcia organizatorzy przeglądu wskazują:

- rozwijanie dziecięcych umiejętności artystycznych, twórczej aktywności, wyobraźni i wrażliwości dzieci w wieku przedszkolnym,
  - pogłębianie edukacji teatralnej dzieci,
  - stworzenie okazji do prezentacji twórczych osiągnięć dzieci oraz do wymiany doświadczeń,
  - ukazanie piękna literatury bajkowej,
  - dbałość o kulturę słowa,
  - rozładowanie negatywnych emocji, agresji (teatr jako terapia),
  - kształcenie umiejętności pracy zespołowej najmłodszych,
  - integracja społeczności przedszkolnej i lokalnej,
  - stworzenie szansy większej integracji środowiska lokalnego,
  - uczczenie jubileuszu 70-lecia Nowej Huty;
- Honorowego Patronatu udzielił: Prezydent Miasta Krakowa Jacek Maj-

chrowski, Teatr Współczesny w Krakowie, Teatr Ludowy w Krakowie, Centrum Edukacji Artystycznej Muzyk Moni, Tęczowa Muzyka oraz Rady Dzielnic XIV, XV, XVI, XVII i XVIII.

Patronat medialny obeli: Kraków.pl, Głos Krakowski, Głos. Tygodnik Nowohucki oraz Miasto Pociąg – Portal dla Rodziców.

Przeegląd odbędzie się w dniach od 15 do 17 kwietnia 2019 r. w Publicznym Przedszkolu „Glukusie” w Krakowie przy ulicy Ujastek 5b. O uczestnictwie w przeglądzie decyduje kolejność zgłoszeń. Zespoły można zgłaszać najpóźniej do 15 marca 2019 r.

Kontakt: tel.: 510-431-751, e-mail: sekretariat@glukusie.pl (Chętnych do wzięcia udziału w konkursie nauczycieli prosimy o wypełnienie karty zgłoszenia i odesłanie jej na adres e-mail).

Kartę można również przesłać listownie na adres przedszkola: Publiczne Przedszkole „Glukusie”, ul. Ujastek 5B, 31-752 Kraków. (f)



**ORGANIZATOR:**  
Publiczne Przedszkole „Glukusie” w Krakowie

**PATRONAT HONOROWY:**  
Prezydent Miasta Krakowa - Jacek Majchrowski  
Teatr Współczesny w Krakowie  
Teatr Ludowy w Krakowie  
Centrum Edukacji Artystycznej Muzyk Moni  
Tęczowa Muzyka - sklep muzyczny  
Rada Dzielnic XIV, XV, XVI, XVII, XVIII

**PATRONAT MEDIALNY:**  
Kraków.pl  
Głos Krakowski  
Głos24.pl  
Głos - Tygodnik Nowohucki  
Miasto Pociąg - Portal dla Rodziców

**WSPÓŁORGANIZATORZY:**  
Stowarzyszenie Pomocy Szkole Małopolska  
Fundacja Promocji Nowej Huty

**MIEJSCE WYKONANIA:**  
Publiczne Przedszkole „Glukusie” Kraków, ul. Ujastek 5b  
**15-17 KWIETNIA 2019R.**

www.glukusie.pl

**KARTA ZGŁOSZENIA – MIĘDZYPRZEDSZKOLNY PRZEGLĄD TEATRZYKÓW DZIECIĘCYCH**  
(Bardzo prosimy o wypełnienie karty czytelnie)

Zgłoszenie jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na ewentualną publikację wizerunku w materiałach dokumentujących imprezę.

Nazwa przedszkola: \_\_\_\_\_  
Adres przedszkola: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_  
Nazwa zespołu (jeśli jest): \_\_\_\_\_  
Imię i nazwisko opiekuna: \_\_\_\_\_  
e-mail opiekuna grupy: \_\_\_\_\_ tel.: \_\_\_\_\_  
Tytuł przedstawienia: \_\_\_\_\_  
Scenariusz: \_\_\_\_\_ Reżyseria: \_\_\_\_\_  
Muzyka: (rodzaj akompaniamentu – CD, inny nośnik, na żywo itp.) \_\_\_\_\_

Liczba członków zespołu: \_\_\_\_\_

Zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 roku o ochronie danych osobowych (Dz. Ustaw z 2018, poz. 1000) oraz zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) wyrażam zgodę na zbieranie, przetwarzanie i wykorzystywanie ww. danych osobowych i wizerunku do celów niniejszego konkursu.

Podpis nauczyciela \_\_\_\_\_

# DZIEŃ KOBIET W WOLICY

W poniedziałek, 4 marca 2019 r. przed Klubem Jedność Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta można było zaobserwować wzmożony ruch, zwłaszcza kobiet. A przyczyną tego było wydarzenie przygotowane specjalnie dla nich z okazji Dnia Kobiet.

Obchody tego wyjątkowego dnia upłynęły w ciepłej, pogodnej i wesołej atmosferze, a o wyśmienitych nastrojach uczestniczek zadbał sympatyczny Radosław Omieciński – gwarant ekscytu-

jących zabaw i konkursów oraz wspólnego śpiewania. Pełna sala widowiskowa, dobra zabawa, śmiechy i sąsiedzkie ploteczki przy kawce oraz ciastku do późnego wieczora, najlepiej świadczą o tym, że warto było spędzić Dzień Kobiet w Klubie Jedność.

Wśród uczestniczek znalazły się Renata Kucharska – radna Miasta Krakowa oraz Beata Poszwa – radna Dzielnic XVIII, nie zabrakło także przedstawicieli męskiego grona w osobach:

Stanisława Moryca – radnego Miasta Krakowa i przewodniczącego Rady Dzielnic XVIII oraz Józefa Szuby – zastępcy przewodniczącego Rady Dzielnic XVIII Nowa Huta, Mariusza Wody – członka Zarządu Dzielnic XVIII Nowa Huta oraz Jarosława Matuszczyka – radnego Dzielnic XVIII. Panowie stanęli na wysokości zadania składając życzenia oraz obdarowując wszystkie panie tulipanami i różami. (f)



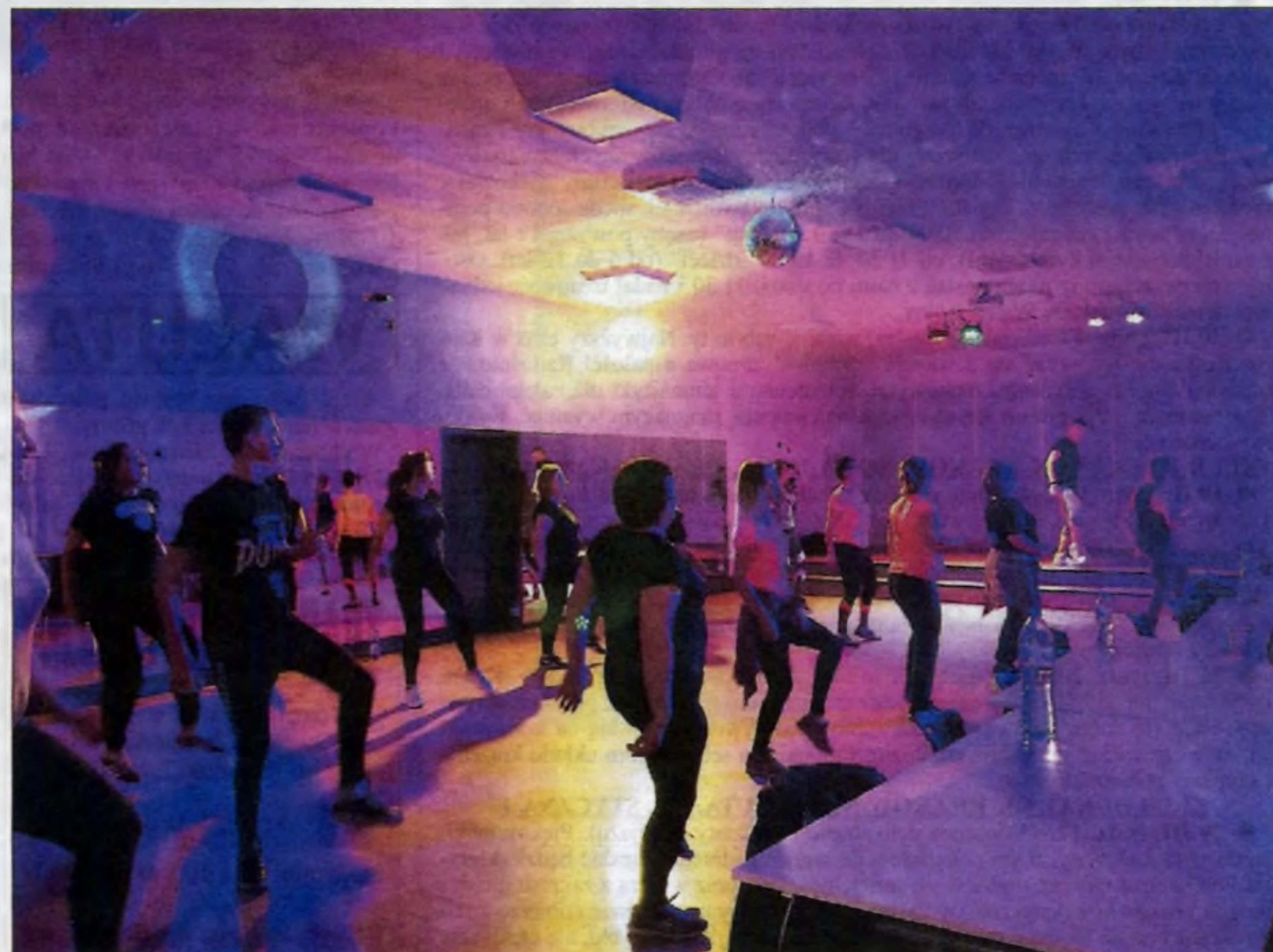
# ZUMBA Z OKAZJI DNIA KOBIET

5 marca w Klubie Herkules Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta odbyły się specjalne zajęcia aZUMBY z okazji Dnia Kobiet. Liczne grono kobiet, które w tym dniu przybyło do Klubu, bawiło się wyśmienicie. Zajęcia poprowadził licencjonowany instruktor Kamil Nowak – wulkan energii i człowiek pełen charyzmy.

Zumba to zajęcia fitness dobre dla każdego. Porywająca, latynoska muzyka sprawia, że ćwiczenia wzmacniają kondycję i modelujące sylwetkę stają się także doskonałą za-

bawą. Są formą treningu aerobowego, czyli tego najefektywniej spalającego kalorie i wzmacniającego serce, oraz treningu interwałowego – bo odbywają się w zmiennym tem-

pie. Kroki i układy zumbi są niezbyt skomplikowane i łatwe do zapamiętania. Zajęcia prowadzone są w Klubie Herkules dwa razy w tygodniu – we wtorki i czwartki. Wkrótce Klub zaprosi także wszystkich chętnych na Maraton Zumbi. Pracownicy Klubu wraz z instruktorem zajęć zachęcają wszystkie jeszcze niezdecydowane osoby do udziału w zajęciach. (f)





# OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

## OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 15 III, godz. 16 – Ekipa dobra. Młodzieżowe Centrum Wolontariatu w ART-zonie, os. Górali 4.
- 15 III, godz. 18 – Zielony system Krakowa. Ochrona i integracja terenów zieleni Nowej Huty. Współorganizator: Instytut Architektury Krajobrazu PK. Wstęp wolny.
- 18 III, godz. 18 – Otwórz uszy. Tu i teraz #13: Cisza w muzyce, muzyka w ciszy. Prowadzenie: Spółdzielnia Muzyczna Contemporary Ensemble. Wstęp wolny.
- 19 III, godz. 11 – Klub Rodziców w ART-zonie: Mama i dziecko u lekarza. Prawa i obowiązki. Wstęp 1 zł. ARTzona, os. Górali 4.
- 20 III, godz. 17 – DKK dla dorosłych w OKN: Dominika Słowik „Atlas: Doppelgänger”. Wstęp wolny.
- 20 III, godz. 17 – Biżuteria ceramiczna, cz. 2/ Heroína. Bohaterka 2019. Wstęp 1 zł. ARTzona.

## Klub Kuźnia OKN, os. Złotego Wieku 14

- 15 III do 11 IV – Szepty i krzyki. Wystawa Łukasza Hanczakowskiego. Wstęp wolny.
- 15 III, godz. 9.30 – Joga w Kuźni. Wstęp 25 zł / karnet na 1 miesiąc 100 zł.
- 15 III, godz. 18.30 – Taniec brzucha dla kobiet w każdym wieku. Prowadzenie: Małgorzata Kujawa. Wstęp: 25 zł / karnet 60 zł.
- 18 III, godz. 11 – Mistrzejowicki Klub Rodziców w Kuźni: W rytmie bliskości – warsztaty muzykoterapeutyczne. Wstęp 1 zł (zapisy).
- 19 III, godz. 9.30 – Joga w Kuźni. Wstęp 25 zł / karnet na 1 miesiąc 100 zł.
- 20 III, godz. 10.15 – Mistrzejowicki Klub Rodziców w Kuźni: Gordonki (dzieci 8–18 mies.) – muzykalnienie metodą E. Gordona. Wstęp 1 zł (zapisy).
- 20 III, godz. 11 i 12 – Mistrzejowicki Klub Rodziców w Kuźni: Warsztat sensoryczny dla dzieci 10–24 m.ż. z opiekunami (dwie grupy). Wstęp 1 zł (zapisy).
- 21 III, godz. 12 – Mistrzejowicki Komputerowy Klub Seniora. Wstęp: 15 zł.
- 21 III, godz. 16 – Recykling na wesoło. Warsztaty dla dzieci od 5 do 13 lat. Wstęp 25 zł/m-c.
- 21 III, godz. 17 – Plastyka dla dzieci w wieku od 5 do 10 lat. Wstęp 25 zł/m-c.
- 21 III, godz. 17.30 – Bajki nie tylko europejskie: bajki angielskie. Spotkania z bajką i bajką dzieci przedszkolnych. Wstęp: 6 zł/os.

## KLUB JĘDRUŚ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- 16 III, godz. 11.30 – Rodzinna mikrowyprawa przyrodnicza. Rodzice i dzieci będą mogli wspólnie odkrywać przyrodę w sąsiedztwie Jędrusia. Okazuje się, że nawet wyprawa po Nowej Hucie może być równie ciekawa jak wyprawa do prawdziwej dżungli, jeśli tylko wiemy jak patrzeć. Na wyprawie czeka nas dużo swobodnej zabawy, przepawy przez błota i kałuże i trochę wiedzy i przyrodniczych ciekawostek. Prowadzenie: Kasper Jakubowski „Dzieci w Naturę”.

## KLUB ZAKOLE OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. ZAKOLE 31

- 19 III, godz. 16 – Zabawy integracyjne w kole. Klub zaprasza na zajęcia w ramach Klubu Rodziców, poświęcone wspólnym zabawom muzyczno-ruchowym dla opiekunów z dziećmi, z udziałem animatora, w pomieszczeniach klubowych oraz w terenie.

## KLUB WERSALIK OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

- 15 III, godz. 18 – Wersal(ik)owe gierki. Klub zaprasza do udziału w spotkaniu miłośników gier planszowych. Czekają na Was znane i popularne tytuły, możecie też sami przynieść i zaproponować swoją ulubioną roz(g)rywkę. Koszt: 1 zł.
- 19 III, godz. 17 – Hafciarstwo i inne robótki ręczne. Hafciarstwo czy szydełkowanie to ulubione zajęcia naszych prabab – zajęcia, które miały już odejść do lamusa zastąpione przez rozrywki ery cyfrowej, tymczasem za sprawą wyobraźni kolejnych pokoleń zyskują nowe życie. Klub Wersalik zaprasza na warsztaty haftu ręcznego oraz innych robótek ręcznych. Nasze warsztaty to okazja do wymiany doświadczeń i inspiracji dla tych, którzy na przegryzaniu nici dawno zjedli zęby. Dla początkujących i osób, które dopiero pragną poznać warsztat hafciarski, szydełkowanie czy robótki na drutach – szansa na poznanie prawdziwych pasjonatów rękodziela, zdobycie wiedzy i doświadczenia, a przede wszystkim życzliwego wsparcia bardziej doświadczonych hobbystów. Warsztaty prowadzi Maria Góra – absolwentka Uniwersytetu Ludowego we Wzdowie z dyplomem czeladnika hafciarsstwa. Posiada dwuletni kurs rękodziela o specjalności haft ręczny. Zna podstawy koronki i innych form rękodziela ludowego i artystycznego. Wstęp: 10 zł/zajęcia.

## KLUB 303 OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303 NR 1

- 16 III, godz. 10 – Cyrkowa sobota. 16 marca obchodzimy Dzień Pandy. Wszyscy uwielbiają pandy, a już zwłaszcza cirkowcy. Pandzie się nie odmawia! Już starożytni dzonglerzy zwykli mawiać do siebie: „Pan da te piłki, będę zlonglować!”. I właśnie dlatego 16 marca w Klubie 303 odbędzie się Cyrkowa Sobota. Już po raz siedemnasty spotykamy się, abyście pod okiem naszych instruktorów mogli zmierzyć się ze sztuką cirkową. W programie spotkania znajdują się cirkowe gry i zabawy dla najmłodszych oraz warsztaty dla wszystkich zainteresowanych (z nastawieniem na początkujących). Propozycja skierowana jest do każdej grupy wiekowej – nieważne czy masz lat 5, czy 95. Przyjdź i spróbuj swoich sił, spędź sobotni poranek z cyrkiem! Plan zajęć: od 10.00 do 11.30 „dorośli” (osoby powyżej 12 lat, lub z umiejętnościami cirkowymi); od 11.30 do 13.00 „dzieci” (od 5 do 12 lat). Osoby z pierwszej grupy mogą zostać z nami po godz. 11.30 i nadal trenować, jednak bez opieki instruktora. Wstęp wolny.

- 20 III, godz. 17 – Wiosna, wiosna, wiosna, ach to ty. Najwyższy czas w Klubie Rodziców przywitać się z wiosną i porzucić zimową ospałość! Radośnie – z muzyką, tańcem, zabawami ruchowymi i elementami gimnastyki dla całego ciała. Jakiem wiosennym przyfrywem artystycznego natchnienia, pragnącym wycinać, wyklejać, ozdabiać...

## KLUB KARINO OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

- 19 III, godz. 16 – Na tropie zmysłów. Klub zaprasza na zajęcia, których uczestnicy wcielają się w rolę odkrywców zmysłów. Nowe doświadczenia sprzyjają rozwojowi osobowości, otwarciu się na świat i innych ludzi. Wykorzystanie naturalnej dla dziecka ciekawości, zachęcanie do poznawania otoczenia procentuje w przyszłości pozytywnym stosunkiem do zdobywania wiedzy i nauki w okresie szkolnym. Każde z zajęć poświęcamy wybranemu zmysłowi, który stymulujemy, uwalniamy i ćwiczymy.
- 21 III, godz. 20.30 – Zumba dla rodzin. Zumba to trening aerobowy w rytm latynoskiej muzyki. To połączenie tańca z ćwiczeniami fizycznymi, przez co aktywność staje się dobrą zabawą. Zajęcia zumbi pozytywnie wpływają na kondycję i zdrowie człowieka: dotleniają organizm, zapobiegają schorzeniom układu krążenia i obniżają poziom stresu.

## KLUB DUKAT OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. STYCZNA 1

- 20 III, godz. 17 – Wiosenna delikatność (warsztaty makijażu). Piękny makijaż to sztuka. Artystycznym podejściem do tego zagadnienia zarażać będzie Marysia Poręba. Instruktorce podzieli się umiejętnościami oraz wiedzą z zakresu między innymi analizy kolorystycznej, w zakresie pozwalającym właściwie dobrać kolory i kosmetyki do każdego rodzaju urody, pokaże jak wykonać szybki, ale efektywny makijaż, odpowie na nurtujące pytania. (f)

## Notowania cenowe

# MEBLOWE W KINIE SFINKS

Polecam zakupy w jednym z największych nowohuckich salonów meblowych „Corso” na osiedlu Zielonym 9. Tutaj na dwóch kondygnacjach kupimy meble do każdego pomieszczenia. Są kom-



pletę kuchenne, meble salonowe oraz meble do sypialni, a nawet przedpokoju. Jest też duży wybór biurek od 80 zł, fotele do biurek od 125 zł. Stoły rozkładane kupimy od 499 zł. Superoferą jest stół szklany rozkładany Otto za 499 zł. Natomiast ławy szklane kupimy od 89 zł i jest ich duży wybór w salonie. Sama wersalka Luz jest w cenie 570 zł, narożnik Mario za 1299 zł. Jest tutaj duży wybór krzesel od 89 zł, a taborety od 47 zł. Komody są w cenie od 219 zł. Zestaw szafek kuchennych na wysoki połysk 2,60 metra kosztuje tylko 1990 zł. Można także kupić kompletne garderoby od 360 zł oraz szafki na buty w cenie od 159 zł i wieszaki od 46 zł. W salonie meblowym „Corso” kupimy nie tylko meble, ale także inne potrzebne do urządzenia mieszkania przedmioty. Na podłogę kupimy dywany w bardzo atrakcyjnych cenach np.: 1 m x 2 m w cenie 45 zł, 1,20 m x 1,70 m w cenie 59 zł. Jest duży wybór kamizsy metalowych oraz kamizsy PCV w cenie od 13 zł. Są tu do nabycia dekoracje wnętrz (porcelana, wazon, patery, świeczniki i inne) w bardzo niskich cenach. Salon meblowy zapewnia transport na terenach Krakowa. Dowóz mebli w Nowej Hucie kosztuje 40 zł, a do centrum Krakowa 60 zł, ale w przypadku zakupów powyżej 1500 zł dowóz mebli jest gratisowy. W salonie pracuje fachowa i życzliwa obsługa, która poradzi jakie zakupy są najlepsze. Istnieje również możliwość zamówienia mebli i obrania obić w przypadku mebli tapicerowanych. Więcej dowiemy się na stronie www.meblecorso.pl. Można także kontaktować się telefonicznie pod nr 12 425-88-75 lub 601-432-068. Salon meblowy „Corso” jest czynny od poniedziałku do piątku w godzinach od 10 do 19, a w soboty od 10 do 14. Zapraszamy. (sp) Fot autor

## WALUTA

Wizja twardego brexitu powoduje spadek funta nawet o 8 groszy. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,79–3,83 zł, euro: 4,28–4,31 zł, GBP: 4,96–5,01 zł, CHF: 3,76–3,80 zł. (mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466 na bazarze „Tomex”.



wędliny u Józefa

Czynne: wt.–pt. 8.00–15.00, sob. 7.30–14.00.

U Józefa kupujesz, zdrowie zyskujesz!

## Od 15 do 21 marca

● „PLANETA SINGLI 3” to kolejna część komedii romantycznej z Agnieszką Wiedłochą i Maciejem Stuhrem w rolach głównych. Tomek i Ania wreszcie decydują się na ślub. Wesele – na prośbę Ani – odbędzie się na wsi, u krewnych Tomka, z którymi ten od pewnego czasu nie utrzymuje kontaktów. Okaże się, że jego bracia i matka są jak włoska rodzina – każda rozmowa grozi wybuchem, a od wielkiej miłości do awantury jest czasami tylko krok. Do tego matka Ani, która przyjeżdża na wesele z dużo młodszym partnerem, rozmija się z wyobrażeniami matki Tomka o statecznej teściowej dla syna... Ale prawdziwą iskrą pod beczką prochu będzie dopiero niespodziewany przyjazd na ślub od lat niewidzianego ojca Tomka.



● Komediadramat „GDYBY ULICA BEALE UMIAŁA MÓWIĆ” to najnowszy film Barry’ego Jenkinsa, autora nagrodzonego Oscarem „Moonlight”. Młodzianka Tish kocha Fonny’ego nad życie. Z wzajemnością. Zostają jednak rozdzieleni, gdy Fonny trafia do więzienia pod zarzutem gwałtu na pewnej Portorykance. Chłopak ma doskonałe alibi, ale zdaje się, że w oczach policji niweluje je kolor jego skóry. Tish i Fonny nie przestają się jednak kochać, spodziewają się zresztą dziecka, a dziewczyna i jej doświadczona przez życie matka podejmują różne próby uwolnienia chłopaka od postawionych mu zarzutów. Oscar za najlepszą rolę drugoplanową dla Reginy King.

● Thriller „MONUMENT” to dyplomowy film studentów wydziału aktorskiego łódzkiej filmówki wyreżyserowany przez Jagodę Szcel. Autorka rewalacyjnego debiutu „Wieża. Jasny dzień.” jeszcze intensywniej flirtuje z konwencją horroru, w jego najbardziej wyrafinowanej psychologicznie odmianie. „Monument” to hipnotyczna i przerażająca opowieść o grupie studentów, którzy późną nocą przybywają do tajemniczego hotelu, by odbyć w nim praktyki. Szybko okazuje się, że miejsce nie należy do zwyczajnych. Seanse w Małym Metrażu.

● Komediadramat „SZCZĘŚLIWY LAZARRO” to oniryczna opowieść na styku włoskiego neorealizmu i realizmu magicznego - zdobywca nagrody za scenariusz w Cannes. Koncentruje się wokół spotkania Lazarro, chłopaka, którego szlachetna dobroć uznawana jest przez wszystkich za głupotę, z Tancredim, młodym szlachcicem o wybujałej wyobraźni. Ich życie w zapomnianej sycylijskiej wsi toczy się pod dyktando okropnej markizy Alfonsiny De Luny. Więź między mężczyznami zostaje przypieczętowana, kiedy Tancredi prosi Lazarro, by ten pomógł mu zorganizować własne porwanie. Ten dziwny sojusz owocuje przyjaźnią tak cenną, że bohater będzie nawet podróżować w czasie i przestrzeni w poszukiwaniu Tancrediego. Pierwszy raz trafi także do wielkiego miasta... Seanse w Małym Metrażu.

● Familijny film „MIA I BIAŁY LEW” to wspaniała propozycja dla całej rodziny. Dzieciństwo 10-letniej Mii zmienia się w wielką przygodę, kiedy jej rodzice postanawiają przenieść się z zatłoczonego Londynu do Afryki, aby w jej sercu prowadzić niezwykłą farmę. Pewnego dnia na świat przychodzi na niej jedyne w swoim rodzaju białe lwiątko o imieniu Charlie. Tak zaczyna się historia zdumiewającej przyjaźni między dziewczynką i wyjątkowym zwierzęciem. Seanse w sobotę i niedzielę (16-17 III) o godz. 15.00.

## MIASTO TRZECH RELIGII

W poniedziałek, 18 marca o godz. 18 w sali kameralnej 203 NCK spotkanie „Religia, filozofia, kultura: Jerozolima – miasto trzech religii” poprowadzi dr nauk humanistycznych Elżbieta Wawro. Wykład dotyczy stu lat panowania chrześcijan w Jerozolimie i pierwszej wyprawy krzyżowej. Bilet: 2 zł. (mp)

## JAK POBUDZIĆ APETYT PIOSENKI OKUDZAWY

W środę, 20 marca o godz. 10.30 w sali kameralnej 203 NCK spotkanie „Klub Super Mama: Sposoby na niedjadków – jak pobudzić apetyt i zachęcić dziecko do jedzenia zdrowych posiłków”. Bilet: 1 zł. (mp)

W czwartek, 21 marca o godz. 19 w sali kameralnej 203 NCK wysłuchamy najpiękniejsze piosenki Bułata Okudzawy. Wystąpi Łada Gorpienko. Zaprasza Basia Stępnik-Wilk. Bilet: 20/15 zł. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:  
 ● Frances Gies, Joseph Gies, *Życie w średniowiecznej wsi*, Wydawnictwo Znak Horyzont 2018. Fascynuje Cię średniowiecze? Zastanawiałeś się kiedyś, jak wyglądało życie w średniowiecznej wsi? Kim byli jej mieszkańcy? Czym się zajmowali? Co jedli? Jak się ubierali? Jak dbali o higienę i czy w ogóle to robili? Co składało się na ich codzienność? Wszystkie te sekrety odkrywają przed nami znakomici badacze tej epoki, Frances i Joseph Giesowie. Spotykamy mieszkańców wsi przy pracy i w czasie wiejskich uroczystości. Zasiadamy z nimi przy stole i w kościelnej ławie. Dowiadujemy się, czym jest pańszczyzna i jak wyglądały relacje między panem i chłopem. Poznajemy też wieś jako jedno z pierwszych nowoczesnych społeczeństw, które stworzyło podwaliny współczesnej cywilizacji. Dwoje cenionych historyków po raz kolejny zabiera nas w fantastyczną podróż po czasach średniowiecza, które niezmiennie zachwyca i zaskakuje.  
 ● Stefan Chwin, *Opowiadania dla Krystyny*, Wydawnictwo Tytuł 2018. Opowiadania poważne i żartobliwe, pogodne i refleksyjne, kpiarskie i na serio. Stefan Chwin gra tu pięknie na wielu instrumentach, bawi się i rozmyśla nad głębokimi tajemnicami, krąży wokół Biblii i zagadek anielskich, ale też kpi, drwi, zadaje ciosy szpadą ironii i po prostu – wesoło się śmieje, z tego co go rozbawia w literaturze, sztuce i życiu. Ileż tu tonacji, zmiennych nastrojów, paradoksów, niepokojących idei! A część z tych opowieści zrodzona z naszych rozmów, przekomarzań się, wspólnych zamyśleń, radości i nadziei. Nowe, nieznanne Przyjaciółom i Wrogom, oblicze autora słynnego „Hanemanna”...

Krystyna Lars



# NA FUNDAMENCIE KRZYŻA. HISTORIA KOŚCIOŁA W NOWEJ HUCIE

Jak co roku, Muzeum Krakowa – oddział Muzeum Nowej Huty organizuje konkurs historyczny dla uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych poświęcony dziejom Kościoła w Nowej Hucie. Od lat uczestniczą w nim nie tylko szkoły nowohuckie, ale także placówki ze starego Krakowa. Zachęcamy do udziału w tegorocznej edycji konkursu i publikujemy jego regulamin.

## REGULAMIN KONKURSU „NA FUNDAMENCIE KRZYŻA. HISTORIA KOŚCIOŁA W NOWEJ HUCIE”

1. Organizatorem konkursu jest Muzeum Krakowa – oddział Muzeum Nowej Huty (zwane dalej Organizatorem).
2. Patronat nad konkursem sprawuje Rada Miasta Krakowa, „Głos. Tygodnik Nowohucki” oraz parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa w Krakowie.
3. W konkursie biorą udział uczniowie szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z terenu Krakowa.
4. W konkursie biorą udział dwuosobowe drużyny, reprezentujące daną szkołę. Każda szkoła może wystawić maksymalnie dwie drużyny. Sposób wyłonienia reprezentacji Organizator pozostawia decyzji opiekunów merytorycznych.
5. W tym roku, by wzbogacić konwencję naszego konkursu, organizatorzy postanowili poszerzyć jego zakres o życiorysy świętych, którzy patronują nowohuckim świątyniom: św. Stanisława w Kantorowicach, św. Brata Alberta w Czyżynach, bł. Wincentego Kadłubka na os. Szklane Domy, św. Maksymiliana Marii Kolbego w Mistrzejowicach oraz św. Józefa na os. Kalinowym.
6. Pytania konkursowe zostaną opracowane w oparciu o sześć pozycji książkowych:
  - a) Jan L. Franczyk, *Na fundamencie Krzyża. Kościół katolicki w Nowej Hucie w latach 1949–1989*, Kraków 2004, s. 133–140, 165–180, 181–189, 215–228.
  - b) *Budujemy Kościół. Współczesna architektura sakralna w Nowej Hucie* (katalog wystawy), Kraków 2010, całość.
  - c) *Nowa Huta dla Wolnej i Niepodległej*, Kraków 2014, s. 43–68 (rozdział „Fenomen kościoła w Mistrzejowicach”).
  - d) *Nowa Huta 1949+* (katalog wystawy), Kraków 2013, s. 9–14 (M. Lempart, „Nie od razu Nową Hute zbudowano”, informacje dotyczące kościołów), s. 21–28 (P. Jagło, „Architektura Nowej Huty”,

- informacje dotyczące kościołów), s. 29–34 (P. Jagło, „Obrona krzyża”).
- e) J. Kłás (red.), *Nowa Huta. Architektoniczny portret miasta drugiej połowy XX wieku*, Kraków 2018, s. 116–121 (K. Twardowska, „Arka Pana”), s. 130–134 (K. Twardowska, „Kościół pw. Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich”), s. 146–151 (K. Twardowska, „Kościół pw. Św. Maksymiliana Marii Kolbego w Mistrzejowicach”), s. 170–173 (K. Twardowska, „Kościół pw. św. Brata Alberta Chmielowskiego”).
- f) N. Karsznia, *Powstanie parafii i budowa kościoła Matki Bożej Częstochowskiej w Nowej Hucie*, Kraków 1994, s. 81–108 (rozdz. „Budowa kościoła i klasztoru”, podrozdziały 1–6) oraz strony internetowe dotyczące biografii świętych:
  - <https://eszkola.pl/religia/sw-stanislaw-5691.html?strona=3>
  - <https://eszkola.pl/historia/wincenty-kadlubek-zyciorys-i-kronika-kadlubka-7363.html>
  - <https://eszkola.pl/religia/sw-albert-chmielowski-5704.html>
  - <https://niepokalanow.pl/maksymilian-kolbe/zyciorys/sw-jozef> <https://brewiarz.pl/czytelnia/swieci/03-19a.php3>
7. Zgłoszenia drużyn szkolnych do konkursu przyjmowane będą do 30 kwietnia 2019 r. na adres Organizatora: nowahuta@mhk.pl (w temacie wiadomości proszę wpisać: „Konkurs Na fundamencie Krzyża”). W zgłoszeniu powinna znaleźć się nazwa i adres szkoły, imię i nazwisko opiekuna merytorycznego, imiona i nazwiska członków drużyn oraz numer telefonu kontaktowego.
8. Konkurs przeprowadzony będzie 13 maja 2019 r. (początek o godzinie 10.00) w siedzibie Organizatora (os. Centrum E 1, budynek dawnego Kina

„Świątowid”) i składać się będzie z dwóch etapów:

- a) Etap I, w którym biorą udział wszystkie zgłoszone drużyny, składa się z 3 pytań dla każdej drużyny. Za każde pytanie drużyna może uzyskać 2 punkty. Do drugiego etapu przechodzą 3 drużyny z największą ilością punktów. Jeśli konieczna będzie dogrywka, każda drużyna uczestnicząca w dogrywce otrzyma dodatkowe pytania, za które uzyskać można po jednym punkcie. Pytania zadawane będą aż do wyłonienia zwycięzcy dogrywki. Do drugiego etapu zwycięskie drużyny przechodzą z premią punktową za uzyskane miejsce, odpowiednio: za I miejsce – 3 pkt., za II miejsce – 2 pkt., za III miejsce – 1 pkt.
  - b) Etap II (finałowy) składa się z pięciu rund, w której każda z drużyn otrzymuje po jednym pytaniu, za które może uzyskać maksymalnie 2 punkty. Zwycięzcą zostaje drużyna z największą ilością punktów. W przypadku uzyskania przez drużyny tej samej ilości punktów, przeprowadzona zostanie dogrywka na takich samych zasadach jak w etapie pierwszym, aż do wyłonienia laureatów I, II i III miejsca.
9. W skład jury konkursu wchodzi: Jan L. Franczyk (redaktor naczelny „Głos. Tygodnika Nowohuckiego”), ks. Stanisław Puzyniak (proboszcz parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Nowej Hucie) oraz pracownicy Muzeum Krakowa: Maria Wąchała-Skindzier, Piotr Kapusta, Maciej Mieziar.
  10. Nagrody, ufundowane przez Radę Miasta Krakowa oraz Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, przyznane zostaną laureatom II etapu konkursu. Wartość nagród zależeć będzie od zajętego miejsca.
  11. Szczegółowe informacje można uzyskać w Muzeum Krakowa, Oddział Muzeum Nowej Huty, pod numerem tel.: 12-425-97-75 w godzinach od 8.30 do 16.30 lub mailowo: nowahuta@mhk.pl.

W przypadku zmian danych kontaktowych zostaną Państwo o nich powiadomieni.

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 17, 19, 20.30.  
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 16, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.15.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.  
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
 Wzgórze Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.  
 Krzesławice: 9.30, 14.00.  
 Pleszów: 7.30, 11.30.  
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
 Górka Kościelnicka: 7, 12.  
 Kościelniki: 10.30, 18.30.  
 Wolica: 9, 18.  
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Jezus wyszedł na górę, aby się modlić.*  
/por. Łk 9/

Kiedy idziemy się modlić wraz z Jezusem na tę czy inną górę możemy dostać zadyszki. Dlatego zanim się w ogóle skupimy na Bogu trzeba się pozbyć owego braku tchu. Nabrać w płuca świeżego powietrza. Dotlenić swój mózg.

W takiej zadyszce wielu z nas tkwi również na nizinach. Trudno się nam zatrzymać, bo zawsze coś zdaje się być ważniejsze. Uganiamy się za światem i jego wdziękami, które i tak przemijają. A cierpliwy Pan Bóg jest nad nami jak ojciec nad dzieckiem, ku któremu warto wznieść swój wzrok.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 12 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

- **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

- Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.
- NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się w os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mcz.zbrojny.pl](http://www.mcz.zbrojny.pl). Tel. 12-357-19-19.

### KINA

- **15.03. (piątek):** 17.00 – „Planeta Singli 3” (Polska), 18.00 – „Monument” (Polska) (MM), 19.00 – „Gdyby ulica Beale umiała mówić” (USA).
- **16.03. (sobota):** 15.00 – „Mia i biały lew” (Francja), 16.00 – „Szczęśliwy Lazzaro” (Francja/Włochy) (MM), 17.00 – „Planeta Singli 3”, 18.20 – „Monument” (MM), 19.00 – „Gdyby ulica Beale umiała mówić”.
- **17.03. (niedziela):** 15.00 – „Mia i biały lew”, 16.00 – „Monument” (MM), 17.00 – „Gdyby ulica Beale umiała mówić”, 18.10 – „Szczęśliwy Lazzaro” (MM), 19.15 – „Planeta Singli 3”.
- **18.03. (poniedziałek):** kino nieczynne.
- **19.03. (wtorek):** 11.30 – Seans z Małuszkiem: „Gdyby ulica Beale umiała mówić”, 14.30 – Filmowy Klub Seniora: „Planeta Singli 3”, 17.00 – „Gdyby ulica Beale umiała mówić”, 18.00 – „Monument” (MM), 19.15 – „Planeta Singli 3”.
- **20.03. (środa):** 17.00 – „Planeta Singli 3”, 18.00 – „Szczęśliwy Lazzaro” (MM), 19.00 – „Gdyby ulica Beale umiała mówić”.
- **21.03. (czwartek):** 17.00 – „Gdyby ulica Beale umiała mówić”, 18.00 – DKF Kropka: „Frances Ha” (USA), 19.15 – „Planeta Singli 3”.

## W TEATRZE LUDOWYM

- **Duża Scena, os. Teatralne 23:** ● 15 III (piątek), godz. 10 – Błysk rekina. ● 16 i 17 III (sobota i niedziela), godz. 19 – Prywatna klinika. ● 19 III (wtorek), godz. 11 – Pyza na polskich drózkach. ● 21 III (czwartek), godz. 9 i 11.15 – Syn Smoka.
- **Scena Stolarska, os. Teatralne 34:** ● 15 III (piątek), godz. 18 – Hańba. ● 19 i 20 III (wtorek i środa), godz. 10 – Lokomotywa przez świat.
- **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny I:** ● 15 III (piątek), godz. 19 – Miód albo jak chciałem się bzykać z Tomaszem Schimschinerem. ● 16 III (sobota), godz. 16 – Dziecko dla odważnych; godz. 19 – Gdy przyjdzie sen. ● 17 III (niedziela), godz. 19 – Gdy przyjdzie sen. ● 19 i 20 III (wtorek i środa), godz. 19 – Sarenki. ● 21 III (czwartek), godz. 19 – Panna Julia.

### Koncert operowy Yuliyi Ponomar

## ANGEL'S VOICE

Najpiękniejsze przeboje z repertuaru znanych światowych śpiewaków operowych zabrzmiały w sobotę, 16 marca w Klubie Wersalik Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta za sprawą koncertu *Angel's Voice*. Przed słuchaczami wystąpi Yuliya Ponomar – sopran koloraturowy liryczny.

Artystka zaśpiewa utwory Wojciecha Kilara i Davida Garrettta, pieśni kojarzone z wykonaniami Andrei Bocellego, Sarah Brightman, Luciano Pavarottiego, Katelin Jenkins, Emmy Shaplin, Maleny Erman czy grupy Il Divo.

Yuliya Ponomar to absolwentka Narodowej Akademii Muzycznej im. P.I. Czajkowskiego w Kijowie oraz Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie śpiewu solowego prof. dr hab. Moniki Swarowskiej-Walawskiej. Jest laureatką licznych konkursów wokalnych, zarówno na Ukrainie, jak i w Polsce. W 2016 r. zdobyła wyróżnienie w Konkursie Operetkowo-Musicalowym im. Iwony Borowickiej. Koncertuje na polskiej i zagranicznej scenie muzycznej. W 2017 r. wystąpiła podczas Europejskiej Gali Operowo-Operetkowej im. Bogusława Kaczyńskiego w Centrum Kongresowym ICE Kraków. Od kilku lat współpracuje z Orkiestrą Strausowską „Obligato”, zachwycając publiczność swoimi interpretacjami zarówno arii operowych, jak i utworów muzyki filmowej.

Sprzedż biletów w dniu koncertu od godz. 17.00. Cena 10 zł/os. (f)



## Z NOTESU KIBICA

14.03 (czwartek) – godz. 16.15, ćwierćfinał Pucharu Polski w piłce nożnej: Puszczanie Niepołomice – Miedz Legnica

16.03 (sobota) – godz. 10, Małopolska Liga Seniorów w piłce ręcznej mężczyzn (III liga): Kusy – AZS Politechnika Krakowska (hala ZSOS 1, os. Handlowe 4)

16.03 (sb) – godz. 15.30, III liga piłki nożnej – grupa czwarta: Hutnik – Podlasie Biała Podlaska

17.03 (niedziela) – godz. 17, I liga piłki nożnej: Puszczanie Niepołomice – Odra Opole

## SIATKARSKA MŁODZIEŻ W PÓŁFINALE MP

W Kielcach rozegrany został jeden z turniejów ćwierćfinałowych mistrzostw Polski kadetów w siatkówce. Wśród drużyn uczestniczących w tych zawodach była nowohucka Sparta AGH, związana z Zespołem Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 (os. Teatralne 35).

Podopieczni trenera Tomasza Gajewskiego zaczęli występy w swojej podgrupie od porażki z MOS Wola Warszawa 1-3 (18-25, 21-25, 26-24, 18-25). Natomiast w kolejnym spotkaniu pokonali SPS Lębork 3-0 (25-16, 25-20, 25-18). Ta wygrana dała im drugie miejsce, gdyż w ostatnim meczu tej podgrupy Wola zwyciężyła z SPS 3-0 i wraz z ekipą w Warszawie awansowali do fazy finałowej kieleckiej imprezy. Spisali się w niej znakomicie. W pierwszym spotkaniu wygrali z Szamotulaniem Szamotuły 3-1 (25-21, 25-18, 21-25, 25-23), po czym przyszło im zmierzyć się ze Skrą Bełchatów. Był to bardzo emocjonujący mecz, decydujący o drugiej pozycji w całym zawodach i awansie do półfinału MP, o których przesądził tie-break. Chłopcy z Nowej Huty przegrywali w tym secie już 8-12, ale to oni jednak triumfowali, zwyciężając 3-2 (16-25, 25-23, 25-18, 16-25, 19-17) i wraz z Wolą wywalczyli promocję.

Z kolei w Proszowicach odbył się turniej ćwierćfinałowy MP kadetek, którego gospodarzem był zespół Elite Volley powiązany z tą miejscowością i ZSOS2. Siatkarki trenera Dariusza Pomykałskiego wygrały w podgrupie z MMKS Kędzierzyn-Koźle 3-0 (25-5, 25-18, 25-14) i Budowlanymi Toruń 3-0 (25-6, 25-13, 25-12), dostając się do finału tych zawodów. W pierwszym spotkaniu pokonały 3-0 (25-17, 25-18, 25-20), co dało im awans do półfinału MP wraz z Energetyką Poznań, któremu uległy w meczu o pierwsze miejsce 1-3 (25-20, 21-25, 20-25, 19-25).

W najbliższy weekend rozegrane zostaną półfinały MP junierek. Wezmą w nim udział siatkarki Elite Volley, prowadzone przez trenera Ryszarda Pozlutkę. Ich rywalkami będą zawodniczki Dargfilu Tomaszów Mazowiecki – gospodynie tych zawodów – Volleyu Piła i Sparty Braniewo/Malbork. (dan)

# LIDEROWI WYSTARCZYŁ JEDEN GOL

SPARTAKUS DALESZYCE – HUTNIK 0-1 (0-1)  
0-1 – Radwanek (15).

HUTNIK: Zając – Jaklik, Kołodziej, Bienias, Tetych (89. Antoniak) – Sobala (70. Bukowczan), Reczulski (65. Świątko), Gawęcki, Świątek, Radwanek (75. Marszałik) – Kotwica (63. Nowak).

Sędziował Piotr Burak z Zamościa. Żółte kartki: Bednarski, Cedro, Krzeszowski, Brożyna – Kołodziej; czerwona kartka: Bednarski (90. druga żółta). Widzów: 200.

Było to starcie lidera z Nowej Huty z zajmującymi przedostatnie miejsce w tabeli czwartej grupy III ligi gospodarzami. Faworytami byli oczywiście krakowscy piłkarze, chociaż miejscowi noszą imię walecznego niewolnika i gladiatora, który dał się Rzymianom we znaki.

Rozstrzygnięcie w tym meczu zapadło bardzo szybko, bowiem wystarczył do tego kwadrans. Dariusz Gawęcki dostrzegł wychodzącego na pozycję Błażeja Radwanka, który wyszedł na pozycję sam na sam i nie miał kłopotu z pokonaniem golkipera Spartakusa. Nie była to pierwsza okazja młodego zdobywcy bramki, bo wcześniej też miał okazję, ale znalazł się na spalonym. W następnych minutach jego bardziej doświadczeni koledzy, m.in. Mariusz Bienias, Mateusz Kotwica, Kamil Sobala czy Krzysztof Świątek, wciąż nękali bramkarza Szymona Pietrasa. Jednak bez powodzenia, nawet jeśli przydarzały mu się błędy. Zresztą gościom również, bo Sobala posłał pił-

kę do siatki, lecz okazało się, iż był na spalonym.

Starania hutników dawały jednak nadzieję na ich wyższe zwycięstwo, zwłaszcza że zespół z województwa świętokrzyskiego nie potrafił im zagrozić przed przerwą. Przerwa spowodowała jednak zmianę w przebiegu tego spotkania. Gospodarze starali się bowiem wykazać, że mają takiego patrona nie bez powodu i potrafią walczyć nawet ze znacznie mocniejszym konkurentem. Ruszyli do przodu i w okolicach Mateusza Zająca zaczęło się robić coraz goręcej. Szczególnie niebezpiecznie było przez pięć minut (55-60). Na szczęście Zając poradził sobie z uderzeniem głową Patryka Kukielki, który chwilę później miał przed sobą tylko bramkarza Hutnika, ale starając się go przelobować trafił w boczną siatkę. Swoją szansę miał jeszcze Bartosz Sot, a kilka minut później Michał Jeziorski, lecz Zając kolejny raz okazał się lepszy.

Te nieudane próby doprowadzenia do

wyrównania spowodowały, że z upływem czasu siła ataku zawodników z Daleszyc zaczęła słabnąć. Co było jednak zaskakujące hutnicy nie ruszyli wtedy do natarcia, jakby wciąż obawiając się kontr i straty gola. Czasem wyprowadzali tylko szybkie akcje, ale nie kończyli ich strzałami. Jedyny godny zapamiętania oddał debiutujący w Hutniku Wiktor Nowak. Nie był on jedynym, który w tym dniu po raz pierwszy wystąpił w oficjalnym spotkaniu zespołu z Suchych Stawów. Oprócz niego takimi piłkarzami byli jeszcze Konrad Bukowczan i Piotr Świątko.

1. Hutnik	18	38	36-21
2. Stal Rzeszów	18	37	39-14
3. Podhale	18	37	32-16
4. Motor Lublin	18	33	31-18
5. Wisła Puławy	18	32	19-14
6. Orleń	18	27	28-25
7. Stal Kraśnik	18	26	30-23
8. KSZO Ostrowiec	18	24	27-23
9. Avia Świdnik	18	23	20-21
10. Wisła Sand.	18	22	20-27
11. Wólczanka	18	21	24-19
12. Chełmianka	18	21	23-26
13. Wiślanie	18	21	24-36
14. Sokół Sieniawa	18	19	28-31
15. Czarni Połaniec	18	16	20-33
16. Podlasie	18	16	19-37
17. Spartakus	18	13	13-30
18. Soła Oświęcim	18	13	17-36

## REMIS TEŻ POTRAFI UCIESZYĆ

BYTOVIA BYTÓW – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 0-0

PUSZCZA: Mleczek – Bartków, Stępień, Stawarczyk, Mikołajczyk – Nowak (88. Stefanik), Kotwica, Sajdak (61. Szczepaniak), Żytek, Widejko – Orłowki (77. J. Bąk).

Sędziował Wojciech Krztoń z Olsztyna. Żółte kartki: K. Bąk, Duda – Widejko, Szczepaniak. Widzów: 500.

– Myślę, że jest to sprawiedliwy wynik – mówił po zakończeniu spotkania szkoleniowiec niepołomickich piłkarzy, Tomasz Tułacz – Były chwile, że to my mogliśmy coś strzelić, miała swoje sytuacje Bytovia. My po fałstarcie u siebie podczas inauguracji wiosennych występów chcieliśmy koniecznie zapunktować i to się nam udało. Cieszę się z tego, bo dodajemy „oczko” do dotychczasowego dorobku i spokojnie możemy przygotowywać się do ćwierćfinału Pucharu Polski.

Tułacz się cieszył, bo widać było, że jego zawodnicy nie są jeszcze w formie. Podobnie, jak miejscowi gracze, ale trener gospodarzy, Adrian Stawski, nie krył natomiast niezadowolona i nawet wylizywał okazje, jakie miał stworzyć jego zespół. Trudno jednak było się ich doszukać, bo już z opisów tych akcji wynikało, że jego zawodnicy kiksowali, piłka odbijała się im tuż przed nogami, albo po prostu niecelnie uderzali. W pierwszej połowie małopolski bramkarz, Miłosz Mleczek, był może

ze dwa razy zmuszony do jakiejś interwencji. Podobnie jego vis a vis, Andrzej Witan. Po zmianie stron obydwaj golkipery również niewiele się napracowali. Jedyną godną uwagi sytuację – najlepszą w całym meczu jaką ktokolwiek stworzył przez 94 minuty (tyle trwało to spotkanie) – mieli futboliści z Niepołomic. Niestety, Wiktor Żytek trafił w słupek. Na czele tabeli I ligi znajduje się Raków Częstochowa – 54 pkt, który pewnie zmierza do ekstraklasy. Ten remis sprawił natomiast, że Puszczanie znowu osunęła się w tabeli i teraz zajmuje dziewiąte miejsce – 31 pkt. Coraz bliżej II ligi wydają się być natomiast ostatnia Garbarnia Kraków – 16 pkt i znajdujący się tuż nad nią GKS Katowice – 18 pkt. (dan)

## SIATKARZE HUTNIKA JUŻ BEZPIECZNI

HUTNIK – GKPS GORLICE 3-0 (25-9, 25-12, 25-20)

HUTNIK: Jedwabny, Klimczak, Zabawa, Gargula, Pawelec, Knap – Sekula (libero), Dziadkowiec, Jaworski, Krzyżak, Kubera, Slonina.

KĘCZANIN II – HUTNIK 3-1 (23-25, 25-17, 25-19, 25-21)

HUTNIK: Jedwabny, Dziadkowiec, Zabawa, Gargula, Pawelec, Knap – Sekula (libero), Krzyżak, Jaworski, Kubera, Slonina.

Nowohuccy siatkarze zapewnili już sobie utrzymanie w I Lidze Małopolskiej (III liga). Po występie w Kętach nie byli jeszcze tego pewni, ale wygrana nad najlepszym zespołem rozgrywek przesądziła o wszystkim.

Starcie z rezerwami Kęczanina rozpoczęli w dobrym stylu. W pierwszej partii prowadzili 8-2 i choć gospodarze – wyróżniał się wśród nich Paweł Samborski, kiedyś zawodnik Hutnika – robili co mogli, żeby ich dopaść, to zdołali zmniejszyć straty tylko do dwóch piłek. Podobnie wyglądał początek następnego seta. Znowu prowadzili 8-2, ale zaczęli coraz gorzej przyjmować zagrywki – swoją nato-

miast nie byli w stanie zagrozić gospodarzom – a po przeciwnej stronie siatki ciągle nie do zatrzymania był wspomniany Samborski. Skutek był taki, że zdobyli ledwie dziewięć punktów, a rozpadzono Kęczanin aż 23 i podobnie gra wyglądała w kolejnych partiach.

W kolejnym meczu przyszło krakowianom zmierzyć się z liderem, który już szykuje się do walki o II ligę. Do Nowej Huty gorliczanie przyjechali z grupą juniorów, którym dali trochę więcej pograć. Wystarczyło, że hutnicy poprawili przyjęcie i potrafili wykorzystać inne swoje przewagi, żeby po szybko osiągniętym zwycięstwie

zapewnić sobie utrzymanie w III lidze.

Do zakończenia rozgrywek pozostała jeszcze tylko kolejka. Wszystkie najważniejsze decyzje jednak już zapadły. Pierwsze miejsce i udział w barażach o II ligę zapewnił już sobie wcześniej GKPS Gorlice – 29 pkt. W barażach weźmie udział także GSKS Laskowa – 26 pkt, za którą w tabeli znajduje się AS Niepołomice – 22 pkt. O tym, że nie będzie walczyła o II ligę przesądziła jej wyjazdowa porażka 0-3 (14-25, 19-25, 18-25) z Kęczaninem II. Do czwartej ligi spadnie Iskierka Tarnów – 13 pkt i nawet wygrana w ostatnim spotkaniu jej od tego nie uchroni.

W najbliższy weekend siatkarzy Hutnika czeka wyjazd do Ogniwa Piwniczna. Zapewnili sobie co najmniej szóste miejsce (mają 16 pkt) i w przypadku splotu korzystnych okoliczności mogą wspiąć się jeszcze szczebel wyżej. (dan)

HUTNIK – AZS POLITECHNIKA/JUVENIA RZESZÓW 36-27 (18-15)

HUTNIK: Mastalerz, Szot – Łuczyński 8, Fortuna 4, Karwowski 6, Legutek 5, Kaczor 2, Szopa 4, Bigaj 3, Łuba 1, Sokół, Nowak, Cichy 1, Statuch 1, Pieczarka, Dzierwa 1, Marzec, Brodniewicz.

## ZNOWU TRAFILI JEDENAŚCIE RAZY

Drugie zwycięstwo w rozgrywkach Małopolskiej Ligi Seniorów (III liga) odnieśli piłkarze ręczni z Nowej Huty. Na prowadzenie wyszli jednak dopiero w 12 min po rzucie swego najlepszego strzelca, Konrada Łuczyńskiego, który doprowadził do stanu 7-6. Długo się nim nie cieszyli, gdyż goście nie tylko błyskawicznie wyrównali, ale nawet uzyskali dwie bramki przewagi. I tak gra wyglądała do 25 min. Pokazał się wówczas Szymon Bigaj, który wyrównał do stanu 14-14, a po nim trzy kolejne trafienia uzyskał Łuczyński, wsparty jeszcze przez Rafała Szopę i hutniczą drużyną prowadziła 18-14.

Po przerwie już dominowała i jej przewaga rosła. Po rzucie Mateusza Fortuny było 23-18, ale gospodarze na tym nie poprzestali. Wystarczyło, iż pokazał się Paweł Legutek, zdobywając trzy kolejne gole i dorzucił się jeszcze Szopa, a w 56 min zrobiło się 33-24. Taką przewagę bez żadnych kłopotów Hutnik utrzymał do końca, odnosząc kolejne zwycięstwo.

\*\*\*

KUSY – PIAST SKAWINA 24-25 (13-13)

KUSY: Peroński – Skwara 5, Szymczak 1, Grześkiewicz 1, Dębski 11, Szpakowski 1, Jarosz, Kidala, Krzysztof, Skalski, Szydło, Janus 5.

Bardzo długo było to wyrównane spotkanie. Przeważnie prowadzili szczypiorniści z os. Handlowego – przed przerwą gościom udało się to tylko dwa razy, w tym po pierwszej akcji – i zdawało się, że to oni będą również górą po jego zakończeniu. Złaski, że w świetnej formie znowu był Wiktor Dębski, tyle samo rzucił w zwycięskim meczu przed tygodniem, choć mógł tym razem właściwie liczyć tylko na wsparcie dwóch kolegów. Mimo to po zmianie stron udało się młodzieży z Nowej Huty w 49 min zwiększyć przewagę do trzech bramek. Było 20-17 po rzucie Jakuba Janusa. Niestety, zmieniło się wszystko w trzy minuty i Kusy przegrywał 20-21. Ten przestój drogo go kosztował, gdyż ani razu już nie prowadził. Trzy razy doprowadzał do remisu, ale w ostatniej minucie nie potrafił już przeprowadzić udanej akcji.

Był to drugi występ zespołu z Nowej Huty w tegorocznych rozgrywkach MLS. W najbliższy weekend czekają go dwa kolejne. W sobotę u siebie z AZS Politechnika Krakowska, a nazajutrz w Myślenicach z Jedyką. (dan)



# 15.03

## TELEWIZJA

# GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **PO PROSTU PRZYJAŹŃ** – Polska komedia z 2017 roku. Alina i Marian wygrywają do spółki sporą sumę pieniędzy. Ivanka postanawia mieć dziecko. Ma jej w tym pomóc przyjaciel. Filip ryzykuje karierę dla kaprysu zwariowanej kolekcjonerki guzików. Stateczny profesor musi zdecydować, czy dla przyjaciela warto złamać zasady. Tymczasem zgrana grupa znajomych wyrusza w góry, gdzie odkrywa tajemnicę, która na zawsze zmieni ich życie.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **VABANK** – Polska komedia kryminalna 1981 roku. Warszawa, lata trzydzieste XX wieku. Henryk Kwinto, doświadczony kasjarski, w wolnych chwilach muzyk, po wyjściu z więzienia mści się na Kramercze, właścicielu banku. Przed laty bankier brał udział w prowokacji, dzięki której policja aresztowała Kwintę. Kramar odpowiedzialny jest też za śmierć przyjaciela kasjarskiego. Właściciel banku prowadzi wystawne, obfitujące w uciechy życie, po staremu nie stroniąc od lotostw, dbając przy tym o własne alibi.

TV P1, GODZ. 22.40

● **POKÓJ** – Dramat obyczajowy produkcji irlandzko-kanadyjsko-brytyjsko-amerykańskiej z 2015 roku. Pięcioletni Jack mieszka z mamą, Joy, w małej szopie, którą nazywają pokojem. Oboje są więzieni przez biologicznego ojca dziecka, który każe na siebie mówić Duży Nick. Chłopiec jest przekonany, że świat istnieje tylko w tym pomieszczeniu, nie wie, że poza nim jest życie. Matka szuka wyjścia z sytuacji. Pewnego dnia udaje jej się wyzwolić Jacka. Chłopiec zawiadamia policję, pomaga uwolnić matkę.

TV P2, GODZ. 22.50

● **KARBALA** – Polsko-bułgarski film wojenny z 2015 roku. Wojna w Zatoce Perskiej, 3 kwietnia 2004 r. Do irackiego miasta Karbala przybywają pielgrzymi celebrujący święto Aszura. Dochodzi do zamachów, które poprzedzają atak na ratusz – siedzibę władz i policji. Na placu boju pozostaje pozbawiona wsparcia garstka polskich i bułgarskich żołnierzy. Odcięci od świata, z ograniczonymi zapasami żywności i amunicji, stawiają oni czoła kilkakrotnie liczniejszej grupie gotowych na wszystko ekstremistów.

**lombard 4u .pl**

SKUP  
ZŁOTA, BIŻUTERIA, ZEGARKÓW,  
RTV, TELEF. KOMÓRKOWYCH  
LAPTOPÓW I INNYCH  
WARTOŚCIOWYCH  
PRZEDMIOTÓW

M1 Al. Pokoju 67  
509-164-757, 12-682-58-85  
GALERIA BRONOWICE  
ul. Stawowa 61 724-448-044  
GALERIA KRAKOWSKA  
poziom -1 501-325-444  
CH CZYZYNY 12-297-30-48  
PH ZAKOPIANKA  
ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
KAUFLAND  
Bratysławska 4 797-37-3614  
7 dni w tygodniu od 9-21  
www.lombard4u.pl

PIĄTEK

15.03

# TVP1

5.40 Telezakupy 6.15 Wieczna miłość 2 (134) 7.05 Elif 3 (445) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Blondynka 3 (37): Każdy ma swój krzyż 9.35 Komisarz Alex 7 (89): Mroczna tajemnica 10.35 Ojciec Mateusz 4 (53): Samotne serce 11.30 Zakochaj się w Polsce (90): Hel 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.25 Agropogoda 12.30 Wójt roku 2018 – sylwetki 12.35 Bo ja wybieram zdrowie 12.50 Natura w Jedyńce: Bielik zwyciężony – król mórz 14.00 Elif 3 (446) – serial, Turcja (2014) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! – magazyn 15.35 Magazyn śledczy Anity Gargas (106) – magazyn 16.05 Wieczna miłość 2 (135) – serial, Turcja (2015) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4039) – teleturniej muzyczny 18.00 Klan (3449) – telenowela TVP 18.30 Korona królów – taka historia... (26) – telenowela historyczna TVP 18.55 Jeden z dziesięciu (5/111) – teleturniej 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! – magazyn 20.35 To był rok! (2) 22.00 The Wall. Wygraj marzenia (54) – teleturniej 22.40 Pokój – dramat, USA/Irlandia (2015); reż.: Lenny Abrahamson; wyk.: Brie Larson, Jacob Tremblay, Joan Allen, Sean Bridgers, William H. Macy (dozwolone od lat 16) 1.05 El Principe – dzielnica zła (21) – serial, Hiszpania (2014) (dozwolone od lat 16) 2.00 El Principe – dzielnica zła (22) (dozwolone od lat 16) 2.55 Magazyn kryminalny 997 – magazyn (dozwolone od lat 16) 3.50 Ocaleni – reality show (dozwolone od lat 16) 4.50 Notacje: Zdzisław Skwara. Mozart uratował 5.00 Zakończenie dnia

# TVP2

5.10 Koło fortuny (231) 5.50 Egzamin z życia (29) 6.45 Podróże z historią 4 (43): Kaszubskie życie 7.20 Na sygnale (20) – serial fabularny 7.45 Przepis dnia (9) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Panorama 11.10 Pytanie na śniadanie extra (315) 11.25 Rodzinka.pl 6 (133): Ból rozstania 11.55 Barwy szczęścia (2022) – serial obyczajowy TVP 12.30 Koło fortuny (232) – teleturniej 13.15 Miłosne potyczki (44) – serial obyczajowy, Turcja (2016) 14.00 Coś dla Ciebie – magazyn 14.35 Operacja Zdrowie! (19) – magazyn medyczny 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (53): Jeden mały – serial, Niemcy (2008) 16.00 Koło fortuny (448) – teleturniej 16.35 Familia-da (2471) – teleturniej 17.10 Więzień miłości (19) – serial, Turcja (2016) 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.30 Sport Telegram 18.40 Rodzinka.pl 2 (27): Powrót do szkoły – serial komediowy TVP 19.05 Przepis dnia (10) 19.10 Muzeum Polskiej Piosenki (24): „Boskie Buenos” – Maanam 19.20 Muzeum Polskiej Piosenki (47): „On nie kochał nas” – Krystyna Prońko 19.35 Barwy szczęścia (2022) – serial obczy-

jowy TVP 20.10 Barwy szczęścia (2023) 20.45 O mnie się nie martw 10 (3/13) – serial komediowy TVP 21.45 Rodzinka.pl (254): Rozliczenia – serial komediowy TVP 22.15 La La Poland 2 (4) – program rozrywkowy 22.50 Karbala – dramat wojenny, Polska; reż.: Krzysztof Łukaszewicz; wyk.: Bartłomiej Topa, Antoni Królikowski, Hristo Shopov, Leszek Lichota, Michał Żurawski, Tomasz Schuchardt, Atheer Adel (dozwolone od lat 16) 0.55 Starsza pani musi zniknąć – komedia, USA (2003); reż.: Danny de Vito; wyk.: Drew Barrymore, Ben Stiller, Eileen Essell 2.35 Ścigani – film sensacyjny, USA (1996); reż.: Kevin Hooks; wyk.: Laurence Fishburne, Stephen Baldwin, Selma Hayek (dozwolone od lat 16) 4.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.10 Leśniczówka (13) 6.30 Leśniczówka (14) 6.55 Magazyn śledczy Anity Gargas (106) 7.25 Domisie: Znaleźliśmy skarb 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.25 Rozmowa Polonii (408) 11.40 Halo Polonia 12.25 Krótka historia (398): Bitwa na Łuku Kurskim 12.35 Wiadomości 12.50 Wschód 13.10 Na sygnale (201): Farciarze z ferajny 13.45 M jak miłość (1418) 14.40 Komisarz Alex 11 (132): Maestro 15.30 Turystyczna jazda 15.45 Wiadomości 15.55 Korona królów – taka historia... (23) 16.30 Baw się słowami: Pory dnia 16.40 Baw się słowami: Mój dzień 16.55 Domisie: Znaleźliśmy skarb 17.20 Krótka historia (402): Władysław IV Waza 17.30 Teleexpress 17.55 Okrasa łamie przepisy: Mazurskie paszety 18.25 Kapitał Polski (24) 18.45 Spis treści: Tadeusz Dołęga-Mostowicz 18.55 Wszystko przed nami (11) 19.25 Polacy na ratunek Żydom: Rodzina Watrakiewiczów 19.45 Dobranocka: Bolek i Lolek 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Na dobre i na złe (732): Nowe porządki 21.45 Polonia 24 22.05 Halo Polonia 22.45 Wolny Ekran (135) 23.00 Spis treści: Tadeusz Dołęga-Mostowicz 23.10 Focus on Poland (58) 23.30 Laskowik & Malicki 0.15 Muzeum Polskiej Piosenki 0.30 Korona królów – taka historia... (23): Królestwo Polskie a Wittelsbachowie 1.00 Polacy na ratunek Żydom: Rodzina Watrakiewiczów 1.20 Powtórki programów



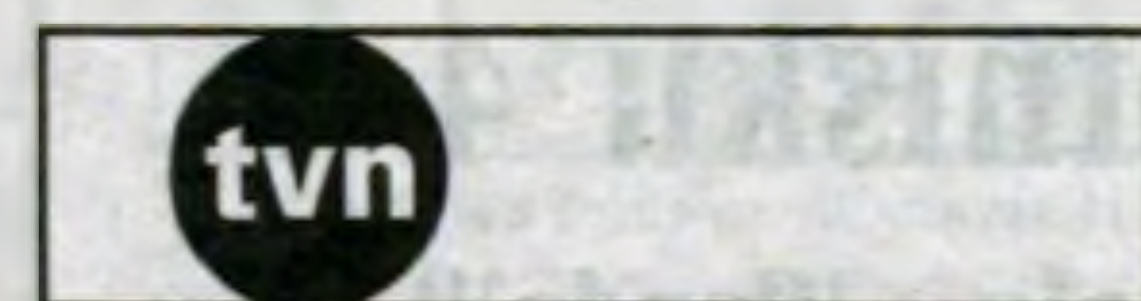
TELEWIZJA  
KRAKÓW

6.05 Zaklinacze koni (4) 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.53 Tematy dnia 8.05 Pogoda na narty 8.15 Prosto z lasu 8.30 Kronika dnia 8.45 Muzealne opowieści (175) 8.48 Gorący temat 9.05 Sprawa dla reportera 10.10 Pogoda na narty 10.25 Pogoda 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.45 Słodka kuchnia pszczółek: Sernik bez sera 11.00 Nożem i widelcem (152) 11.15 Ojciec Brown 4 (42): Zaginiony 12.05 Wyciskanie życia 12.30 Kronika dnia 12.45 Muzealne opowieści (175) 12.47 Kwadrans seniora 13.00 Kryminalna „siódemka” 13.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień

13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Kronika dnia 14.45 Bezpieczni i rozważni w Tatrach zimą 15.05 Królowa jednej nocy (21) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Pogoda 16.30 Kryminalna „siódemka” 16.45 Dziennik regionów – tematy dnia 17.01 Kronika – zapowiedź 17.05 Pogoda 17.06 Muzealne opowieści (175) 17.10 Msza święta dla chorych 18.01 Ślizg 18.15 Kwartet 18.22 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 18.26 Pogoda 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Pogoda na narty 19.14 Turystyczna jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Tatrami 19.54 Pogoda 20.00 Weterynarze z sercem (3) 20.30 Moja praca 21.03 Kronika 21.17 Pogoda 21.19 Gorący temat 21.30 Tygodnik polityczny 21.50 Sport w Regionach 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna „siódemka” 23.00 Alarm! 23.20 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Królowa jednej nocy (21) 0.35 Wyciskanie życia 1.00 Humanistyka ma przyszłość (3) Psychologia 1.40 Królowa jednej nocy (22) 2.35 Pogoda na narty 2.55 Kryminalna „siódemka”

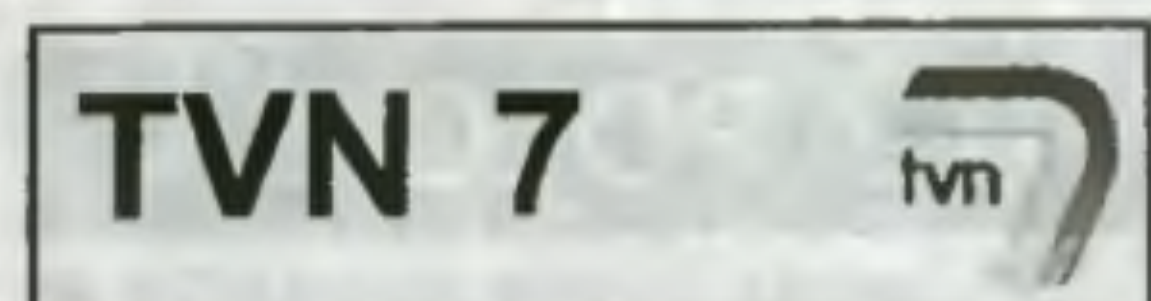
## POLSAT

4.55 Disco Gramy – program muzyczny 5.40 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień z Polsat News 9.00 Superpies – magazyn poradnikowy 9.30 Malanowski i partnerzy (671) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 9 – program rozrywkowy 22.05 Vabank – komedia sensacyjna Polska (1981) 0.35 Sekretne życie Waltera Mitty – komedia obyczajowa USA (2013) 3.15 Tajemnice losu



5.35 Mango 6.50 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień Dobry TVN 11.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 12.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 14.00 19+ – serial paradokumentalny Polska 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 16.30 19+ – serial paradokumentalny Polska 17.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty 19.35 Sport, pogoda 19.49 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Po prostu

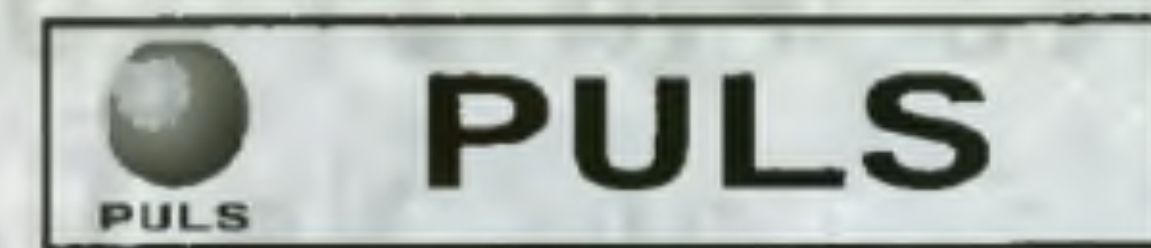
przyjaźń – komedia Polska (2016) 22.50 „300: Początek Imperium” – dramat historyczny USA (2014) 1.00 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.00 Uwaga! 2.20 Moc magii



6.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 7.00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 9.00 Brzydula (228) – serial obyczajowy 9.35 Zakochani po uszy – telenowela Polska 10.05 Mango 11.45 19+ – serial paradokumentalny Polska 12.20 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 13.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny Polska 14.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.15 Szpital – serial paradokumentalny Polska 16.15 Gotowe na wszystko 3 – serial obyczajowy 17.10 Przyjaciele (16, 17) – serial komediowy 18.10 Brzydula (233, 234) – serial obyczajowy 19.20 Numerek z Dorotą (1) – magazyn 19.30 Kulisy sławy extra 2 – magazyn 20.00 Jak stracić chłopaka w 10 dni – komedia romantyczna USA/Niemcy (2003) 22.25 Kryjówka – thriller USA/RPA (2012) 0.50 Moc magii



8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Septagon – serial kryminalny 10.00 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 3 11.25 Benny Hill – program rozrywkowy 12.00 Mecenasy Lena Barska – serial obyczajowy 13.00 Detektywi w akcji – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka 15.00 Gliniarz i prokurator (39, 40) – serial kryminalny 17.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 18.00 Septagon – serial kryminalny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Gwiazdy kabaretu – program rozrywkowy 21.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny (265, 266) – serial kryminalny 23.05 Złoty zabójca – thriller Wielka Brytania/USA/Niemcy/RPA (2008) 1.25 Zagadkowe zgony (5, 6) – serial dokumentalny 2.25 Interwencja 2.40 Disco Polo Liife



6.00 Niewolnica Victoria – serial obyczajowy 7.00 Zbuntowany anioł – telenowela 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 4 – serial obyczajowy 9.00 Rodzinny interes – serial obyczajowy 10.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.00 Kobra – oddział specjalny (14, 15) – serial sensacyjny 13.00 Agenci NCIS: Los Angeles 4 – serial sensacyjny 14.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial paradokumentalny 15.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 16.00 Rodzinny interes (9, 10) – serial obyczajowy 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 4 (160, 161) – serial paradokumentalny 20.00 Zlecenie – thriller USA/Meksyk (2010) 21.50 Człowiek pies – dramat sensacyjny Francja/USA/Wielka Brytania (2005) 23.50 Bez litości 2 – serial sensacyjny 1.40 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny



## TVP1

5.35 Klan (3447) 5.55 Klan (3448) 6.25 Sprawa dla reportera 7.20 Rok w ogrodzie 7.45 Rok w ogrodzie extra 8.00 Pełnosprawni (292) 8.30 wojsko-polskie.pl 8.55 Studio Raban 9.25 Rodzinny ekspres – magazyn 9.55 Helena – film dokumentalny 11.00 Korona królów – taka historia... (26) 11.30 Korona królów (188) 12.00 Korona królów (189) 12.35 Fascynujący świat: Niewidzialne miasta starożytności – film dokumentalny, Wielka Brytania (2018); reż.: Chris Granlund 13.30 Z pamięci – felieton 13.45 Okrasa łamie przepisy: Banany zamiast ziemniaków – magazyn kulinarny 14.15 Mistrzowie: Irena Szewińska – cykl dokumentalny; reż.: Tadeusz Król 14.45 Stulecie Winnych (2) – serial TVP 15.45 Sanatorium miłości (8) – reality show 16.40 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Vikersund (konkurs drużynowy) 16.55 Teleexpress 17.00 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Vikersund (konkurs indywidualny) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! – magazyn 20.30 Hit na sobotę: Zimne światło dnia – thriller, USA (2012); reż.: Mabrouk El Mechri; wyk.: Henry Cavill, Sigourney Weaver, Bruce Willis (dozwolone od lat 16) 22.15 Echo serca (9) – serial TVP 23.15 Więzień Brubaker – dramat, USA (1980); reż.: Stuart Rosenberg; wyk.: Robert Redford, Yaphet Cotto, Jane Alexander, Murray Hamilton, David Keith (dozwolone od lat 16) 1.30 Pokój – dramat, USA/Irlandia (2015); reż.: Lenny Abrahamson; wyk.: Brie Larson, Jacob Tremblay, Joan Allen, Sean Bridgers, William H. Macy (dozwolone od lat 16) 3.35 Szczęśliwy brzeg – dramat psychologiczny, Polska; reż.: Andrzej Konic; wyk.: Jerzy Bińczycki, Stanisława Celińska, Beata Poźniak, Wojciech Pokora, Leonard Pietraszek, Marcin Francuz 5.20 Z pamięci – felieton 5.25 Zakończenie dnia

## TVP2

5.15 Koło fortuny (233) 5.55 Barwy szczęścia (2019) 6.25 Barwy szczęścia (2020) 7.00 M jak miłość (1427) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.20 Pytanie na śniadanie extra (316) 11.50 To je Borowicz. Podróże ze smakiem (15) 12.30 Bake off: Ale ciacho! (2) 13.25 Na sygnale (223): W co ty się, chłopie, pakujesz? 14.00 Familiada (2531) 14.35 Koło fortuny (449) 15.20 O mnie się nie martw 10 (3/13) 16.15 Rodzinka.pl (254): Rozliczenia 16.40 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę: Dżibuti albo niebo 16.55 Zmiennicy (3/15): Dziewczyna do bicia – serial TVP 18.00 Pa-

norama 18.20 Pogoda 18.25 Sport Telegram 18.35 Postaw na milion (196) – teleturniej 19.25 Postaw na milion (196) – kulisy 19.35 Lajk! 20.05 Dance Dance Dance (5) 21.00 Dance Dance Dance (6) 22.00 Sierocki na sobotę (13) – program rozrywkowy 22.55 Ścigani – film sensacyjny, USA (1996); reż.: Kevin Hooks; wyk.: Laurence Fishburne, Stephen Baldwin, Selma Hayek (dozwolone od lat 16) 0.45 Tożsamość – thriller, USA (2003); reż.: James Mangold; wyk.: John Cusack, Ray Liotta, Rebecca DeMornay, Amanda Peet, Jake Busey (dozwolone od lat 16) 2.25 Karbala – dramat wojenny, Polska; reż.: Krzysztof Łukaszewicz; wyk.: Bartłomiej Topa, Antoni Królikowski, Hristo Shopov, Leszek Lichota, Michał Żurawski, Tomasz Schuchardt, Atheer Adel (dozwolone od lat 16) 4.20 The Good Doctor 2 (30) 5.05 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.10 Barwy szczęścia (1938) 6.40 Barwy szczęścia (1939) 7.05 Barwy szczęścia (1940) 7.35 Barwy szczęścia (1941) 8.10 Turystyczna jazda 8.20 Krótki film o Warszawie (11): Spacer po Żąbkowskiej 8.35 Hotel pod żyrną i nosorożcem (3/13) 9.30 Teleranek (71): Od drewna do papieru 9.50 Baw się słowami 10.20 Studio Raban 10.50 Polonia 24 11.05 Halo Polonia 11.45 Okrasa łamie przepisy: Mazurskie paszety 12.15 Ojciec Mateusz 16 (205): Gang 13.10 Na dobre i na złe (732): Nowe porządki 14.10 Laskowik & Malicki 15.00 Muzeum Polskiej Piosenki 15.15 Zakochaj się w Polsce (105): Opactwo Cystersów w Krzeszowie 15.40 Wolny Ekran (136) 16.00 Kulturalni PL (447) 17.00 Słownik polsko@polski 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1419) 18.45 Kierunek Kabaret: Bądź na „tak” i improwizuj! 19.45 Dobranocka: Rodzina Treflików 19.50 Dobranocka: Cała Polska Czyta dzieciom: Czytanie przed spaniem: Kotek i myszka 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Sanatorium miłości (2) 21.40 Boisko bezdomnych – film obyczajowy, Polska; reż.: Kasia Adamik; wyk.: Marcin Dorociński, Rafał Fudalej, Piotr Jagielski, Marek Kalita, Krzysztof Kiersznowski, Eryk Lubos, Maciej Nowak, Dmitrij Piersin, Jacek Poniedziałek, Dariusz Toczek (dozwolone od lat 16) 23.45 Program rozrywkowy 0.25 M jak miłość (1419) 1.20 Słownik polsko@polski 1.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6.00 Weterynarze z sercem (3) 6.30 Było, nie minęło 7.05 Astronarium (47): Pulsary 7.25 Pogoda 7.35 Nożem i widelcem 7.50 Dla niesłyszących:

Spotkania w świecie ciszy 8.15 Turystyczna jazda 8.25 Babski patrol 8.40 Ślizg 9.00 Dzika Nowa Zelandia. Nowi przybysze 10.00 Pogoda 10.02 Muzealne opowieści (183) 10.05 Pogoda na narty 10.15 Wiara i życie 10.36 Wawel w nowej Polsce: Fortyfikacje 10.47 Turystyczna jazda 11.00 Jedź bezpiecznie 11.10 Podpowiedzi w plenerze 11.30 Bezpieczni i rozważni w Tatrach zimą 11.40 Kwadrans seniora 11.50 Kwartet 12.05 Nie inaczej... 12.25 Rok w ogrodzie 12.45 Szlakiem miejsc niezwykłych 12.55 Droga do niepodległości 13.50 Jak to działa (75): Tunele aerodynamiczne 14.20 Z Andrusem po Galicji: Żywiec 14.50 Kamień, nożyce, papier: Wolny rynek 15.05 Odzież pod kontrolą 16.00 Kamień, nożyce, papier: Falowiec 16.15 Dla niesłyszących: Spotkania w świecie ciszy 16.40 Pogoda 16.45 Dziennik regionów 17.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 17.32 Pogoda 17.35 Muzealne opowieści (183) 17.40 Pod Tatrami 17.50 Ślizg – magazyn 18.00 Bezpieczni i rozważni w Tatrach zimą 18.10 Reporter – magazyn 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Więcej kultury 19.12 Muzealne opowieści (183) 19.15 Jedź bezpiecznie 19.30 Krakowska Panorama Kultury 19.55 Pogoda 20.00 Piosenka dla Ciebie 21.03 Kronika 21.18 Pogoda 21.22 Speed 2 21.35 Widok nad widoki 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Pogoda 22.25 Kryminalna „siódemka” 22.45 Sądy, przesady: Rozróby u Kuby 23.35 Astronarium (47): Pulsary 0.05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 0.40 Wybór Maszy 1.00 Rok w ogrodzie 1.30 Z Andrusem po Galicji: Żywiec 2.00 Dla niesłyszących: Spotkania w świecie ciszy

## POLSAT

4.55 Disco Gramy 5.40 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Tarzan – film animowany USA (1999) 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Sekrety rodziny (1–3) – serial paradokumentalny Polska 13.45 Świat według Kiepskich (185, 187) – serial komediowy 14.25 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 15.05 Świat według Kiepskich – serial komediowy 15.45 Kabaret na żywo – program rozrywkowy 17.45 SuperPies – magazyn poradnikowy 18.15 Chłopa-ki do wzięcia (151) – serial dokumentalny 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Smerfy – film animowany USA (2011) 22.15 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 11 – program rozrywkowy 0.20 Sporty walki: Gala FEN 24 w Warszawie 1.40 Godziny – wyścig z czasem – dramat obyczajowy USA (2013) 3.50 Tajemnice losu

## tvn

5.20 Uwaga! 5.45 Mango 8.00 Dzień Dobry TVN 11.00 Na Wspólnej (2838–

–2841) – serial obyczajowy 12.50 MasterChef Junior – program rozrywkowy 14.25 Agent – Gwiazdy – reality show 15.25 Efekt Domina – serial dokumentalny Polska 16.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 17.00 Dorota inspiruje (1) – reality show 18.00 36,6 – program medyczny 19.00 Fakty, sport 19.44 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Kac Vegas w Bangkoku – komedia USA (2011) 22.10 Magic Mike XXL – komedia USA (2015) 0.40 Zróbmy sobie wnuka – komedia Polska (2003) 2.25 Uwaga! 2.45 Moc magii

## TVN 7

5.45 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 6.50 Mango 8.55 Ukryta prawda (291–293) – serial paradokumentalny Polska 12.00 Brzydula (229–231) – serial obyczajowy 13.45 Pożyczalscy – film familijny Wielka Brytania/USA (1997) 15.35 Dobry piesek – komedia USA (2003) 17.20 Alexander: Okropny, straszny, niezbyt dobry, bardzo zły dzień – komedia USA (2014) 19.00 Książę w Nowym Jorku – komedia USA (1988) 21.25 Truman Show – komediadramat USA (1998) 23.40 Norbit – komedia USA (2007) 2.00 Moc magii

## TV 4

6.00 Jeźdźcy śmoków na końcu świata (18–21) – serial animowany USA 7.55 Flintstonowie (23) – serial animowany 8.35 Tom i Jerry: Piraci i kuddaci – film animowany USA (2006) 10.00 Policjantki i policjanci (500–502) – serial obyczajowy 13.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.00 Siedem dusz – dramat obyczajowy USA (2008) 16.40 Wielki Joe – film przygodowy USA (1998) 19.00 Galileo 20.00 Policjantki i policjanci (503, 504) – serial obyczajowy 22.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny (267, 268) – serial kryminalny 0.00 Powrót do Heaven's Veil – horror USA (2016) 2.05 Interwencja 2.40 Disco Polo Life 3.40 Top 10 – lista przebojów

## PULS

6.00 Pan wzywał, milordzie? 3 – serial komediowy 7.00 Taki jest świat – program publicystyczny 7.50 Tajemnice medyczne – serial fabularno-dokumentalny 8.50 13 posterunek 2 (6, 7) – serial komediowy Polska 10.10 Lombard. Życie pod zastaw 4 (157–161) – serial obyczajowy 15.00 Rodzinny interes (6–10) – serial obyczajowy Polska (2019) 20.00 Odwet – film sensacyjny USA/Wielka Brytania (2018) 21.55 Infiltrator – film sensacyjny USA/Zjednoczone Emiraty Arabskie (2013) 0.05 American Pie: Wesele – komedia USA/Niemcy (2003) 2.05 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **KAC VEGAS W BANGKOKU** – Amerykańska komedia z 2011 roku. Minęły dwa lata od niezapomnianego wieczoru kawalerskiego Douga. Mężczyzna z przyjaciółmi udaje się do Tajlandii, gdzie ma się odbyć wesele Stu. Po doświadczeniach z Las Vegas przyszedł pan młody nie chce urządzać wieczoru kawalerskiego. Mimo to kolegom udaje się przekonać go do zorganizowania skromnej imprezy na plaży. Następnego dnia Stu, Phil i Alan budzą się w nieznanym pokoju hotelowym.

★★★

TVP I, GODZ. 20.30

● **ZIMNE ŚWIATŁO DNIA** – Film sensacyjny produkcji amerykańsko-hispańskiej z 2012 roku. Makler z San Francisco, Will Shaw, wybiera się na wakacje do Hiszpanii. Na miejscu czeka na niego ojciec, Martin, który pracuje dla ambasady USA w Madrycie. Podczas wycieczki łodzią rodzice Willa, brat i jego narzeczona zostają uprowadzeni. Shaw dowiadyuje się, że ojciec jest agentem CIA. Porywacze chcą zdobyć teczkę, którą podobno ma partnerka Martina z CIA, Jean Carrack, lecz kobieta zaprzecza. Życie Willa jest w niebezpieczeństwie. Z pomocą Jean mężczyzna musi przeprowadzić śledztwo, odzyskać teczkę i uwolnić bliskich.

★★★

TVP II, GODZ. 22.55

● **ŚCIGANI** – Amerykański film sensacyjny z 1996 roku. Podczas wykonywania robót drogowych więzień Dodge, młody haker skazany za włamanie do systemu dużej firmy telekomunikacyjnej, ucieka wraz z przykutym do niego czarnoskórym Piperem. Zbiegów ścigają nie tylko policjanci z agentem federalnym Patem Schillerem na czele, ale i kubańska mafia, której Dodge ukradł 25 milionów dolarów. Co gorsza, haker ma dyskietkę, na której zarejestrował operacje finansowe szefa mafii nazwiskiem Mantajano.

★★★

TVP I, GODZ. 23.15

● **WIĘZIEN BRUBAKER** – Amerykański thriller z 1980 roku. Henry Brubaker ma zostać nowym naczelnikiem więzienia. By lepiej poznać miejsce pracy, przebiera się za jednego z osadzonych. W krótkim czasie udaje mu się zdobyć dowody korupcji wśród nadzoru penitencjarnego. Kiedy wreszcie się ujawnia, zaczyna wprowadzać reformy. Wówczas do akcji wkracza grupa lokalnych biznesmenów, którym działania antykorupcyjne Brubakera są nie na rękę.

Restauracja „Piastowska” Zaprasza !!!

pon.-czw. 12.00–22.00  
pt.-sob. 12–24  
niedz. 12.00–22.00

12 648 27 26, 606 205 558

os. Na Lotnisku 4

(dawna restauracja „Wanda”)

www.piastowska42.fm.interia.pl, http://piastowska42.fm.interia.pl

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Tanie obiady po 14 zł

ORGANIZUJEMY  
PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

BIURO  
OGŁOSZEŃ

Redakcja GTN:  
NCK al. Jana Pawła II 232  
TEL. 12 643-44-33



TVP1

TV POLONIA

5.40 Klan (3449) – telenowela TVP  
 6.05 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 6.35 wojsko-polskie.pl 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Zakończaj się w Polsce (115): Piła – magazyn 9.05 Ziarno: Smutek – magazyn 9.35 Weterynarze z sercem (60) 10.10 Był tu Willie Boy – western, USA (1969); reż.: Abraham Polonsky; wyk.: Katharine Ross, Robert Redford, Susan Clark, Robert Blake 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Misja w Afryce: Dzieci ulicy – reportaż 13.05 Z pamięci – felieton 13.15 BBC w Jeddynie: Bardzo małe zwierzątka – film dokumentalny, Wielka Brytania (2017); reż.: Kirstine Davidson 14.35 To był rok! (2) 15.50 The Wall. Wygraj marzenia (54) – teleturniej 16.45 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Vikersund (konkurs indywidualny) 16.55 Telexpress 17.00 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Vikersund (konkurs indywidualny) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.15 Stulecie Winnych (3) – serial TVP 21.15 Sanatorium miłości (9) – reality show 22.15 Zakochana Jedynka: Wszystkie drogi prowadzą do Rzymu – komedia, USA (2015); reż.: Emma Lemhagen; wyk.: Sarah Jessica Parker, Rosie Day, Raoul Bova, Claudia Cardinale 23.55 Zimne światło dnia – thriller, USA (2012); reż.: Mabrouk El Mechri; wyk.: Henry Cavill, Sigourney Weaver, Bruce Willis (dozwolone od lat 16) 1.35 Więzień Brubaker – dramat, USA (1980); reż.: Stuart Rosenberg; wyk.: Robert Redford, Yaphet Kotto, Jane Alexander, Murray Hamilton, David Keith (dozwolone od lat 16) 3.50 Z pamięci – felieton 3.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.10 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę - Dżibuti albo niebo 5.20 Barwy szczęścia (2021) – serial obyczajowy TVP 5.55 Barwy szczęścia (2022) 6.25 Barwy szczęścia (2023) 7.00 M jak miłość (1428) – serial TVP 7.55 Pytanie na śniadanie 10.55 Rodzinnie oglądanie: Wielkie koty w domu (2) – serial dokumentalny, Wielka Brytania (2018) 12.00 Gwiazdy w południe: Gwiazda Południa – film przygodowy, Wielka Brytania/Francja (1969); reż.: Didney Hayers; wyk.: George Segal, Ursula Andress, Orson Welles, Ian Hendry, Michael Constantine 14.00 Familiada (2532) – teleturniej 14.35 Koło fortuny (450) – teleturniej 15.15 Na dobre i na złe (735) – serial TVP 16.15 Dance Dance Dance (5) 17.10 Dance Dance Dance (6) 18.00 Panorama 18.20 Pogoda 18.25 Sport Telegram 18.35 Rodzinka.pl (254): Rozliczenia – serial komediowy TVP 19.05 Za marzenia 2 (2/13) – serial TVP 20.05 Klucz do wieczności – thriller, USA (2015); reż.: Tarsem Singh; wyk.: Ryan Reynolds, Ben Kingsley, Matthew Goode, Natalie Martinez 22.10 Kino bez granic: Whiskey Tango Foxtrot – komedia wojenna, USA (2016); reż.: John Requa, Glenn Ficarra; wyk.: Tina Fey, Margot Robbie, Martin Freeman, Alfred Molina (dozwolone od lat 16) 0.10 Syberjada polska – dramat, Polska; reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Urszula Grabowska, Adam Woronowicz, Paweł Krusz, Lera Guliaieva, Igor Gniezdilov, Jan Peszek, Agnieszka Wiedlocha, Natalia Rybicka, Andrij Zhurba, Dmytro Sova 2.30 Klucz do wieczności – thriller, USA (2015); reż.: Tarsem Singh; wyk.: Ryan Reynolds, Ben Kingsley, Matthew Goode, Natalie Martinez 4.30 Zakończenie dnia

6.35 Tygrysy Europy (7/18): Córka źle strzeżona 7.40 La La Poland (6) 8.05 Lajk! 8.25 Magiczne drzewo (3): Kredka 8.55 Magiczne drzewo (4): Berło 9.35 Supelkowe ABC (159) 9.50 Król Maciuś Pierwszy (13): Królewska rakietka! 10.10 Baw się słowami 10.35 Ziarno: Smutek 11.05 Wolny Ekran (136) 11.25 Moda na rodzinę (106) 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Misja w Afryce: Dzieci Ulicy 13.00 Transmisja mszy świętej z kościoła pw. Matki Bożej Bolesnej w Nysie 14.15 Krótki film o Warszawie (11): Spacer po Żąbkowskiej 14.35 Tygrysy Europy (7/18): Córka źle strzeżona 15.40 Lajk! 16.00 La La Poland (6) 16.30 Leśniczówka (39) 16.55 Leśniczówka (40) 17.30 Telexpress 17.55 M jak miłość (1420) 18.50 Oczy w oczy (109): Stanisława Celińska 19.25 Zaczarowany świat (2) 19.45 Dobranocka: Mami Fatale: Herbatka z trollem 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Pensjonat nad rozlewiskiem (13) 21.40 Obce ciało – film obyczajowy, Polska/Włochy/Rosja (2014); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Riccardo Leonelli, Agnieszka Grochowska, Agata Buzek, Weronika Rosati, Ewa Krasnodębska, Sławomir Orzechowski, Chulpan Khamatova, Stanisława Celińska, Bartłomiej Żmuda, Victoria Zinny 23.40 Niedziela z... Kazimierzem Kutzem 0.25 M jak miłość (1420) 1.20 La La Poland (6) 1.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6.00 Pozyteczni.pl 6.30 Wiatr od morza 7.05 Żywy Bałtyk (3): Piasek 7.25 Pogoda 7.35 Film dokumentalny 8.30 Agape 9.00 Oszuści wśród zwierząt. Podstępne zaloty – cykl dokumentalny, Wielka Brytania (2015) 10.00 Pogoda 10.02 Muzealne opowieści (194) 10.05 Pod Tatrami 10.15 Reporter 10.25 Magazyn medyczny 10.41 Mandaty/Omiń korki 10.45 Więcej kultury 11.01 Wołę dokument – dyskusja 12.05 Głos regionów 13.05 Zakończaj się w Polsce (128): Konin 13.30 Pogoda 13.40 Rączka gotuje 14.10 Ukryte skarby – cykl reportaży 14.40 Żywy Bałtyk (3): Piasek – serial dokumentalny 15.15 Sekrety ojca (23) – serial, Turcja (2016) 16.10 Pod Tatrami 16.20 1200 Muzeów (3): Prywatne muzea regionalne – cykl reportaży 16.45 Dziennik regionów – tematy dnia 17.00 Kryptonim „Muzeum”: Szlak Armii Krajowej (3): Skrzynia ojca Adama – reportaż 17.15 W innym świetle – talk-show 17.30 Pogoda 17.34 Muzealne opowieści (194) 17.40 Film dokumentalny 18.25 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika – program informacyjny 18.53 Pogoda 18.56 Bliżej polityki 19.09 Muzealne opowieści (194) 19.15 Dwie stolice 19.35 Krakowska Panorama Kultury 20.00 Ocaleni – reality show (dozwolone od lat 16) 21.03 Kronika – program informacyjny 21.16 Pogoda 21.19 Kronika sportowa – magazyn sportowy 21.29 Golexpress (38) 21.35 Reportaż 21.45 W innym świetle – talk-show 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.25 Kryminalna „siódemka” extra – magazyn 22.40 Pogoda 22.45 Sądy, przesady: W powiększeniu – magazyn publicystyczny 23.35 Sądy, przesady: Wstęp do filmu 23.45 Sądy, przesady: Film dokumentalny 0.50 Żywy Bałtyk (3): Piasek – serial dokumentalny 1.15 Turystyczna jazda 1.25 Pod Tatrami 1.40 Ocaleni – reality show (dozwolone od lat 16) 2.45 Głos regionów 3.50 Oszuści wśród zwierząt. Podstępne zaloty

POLSAT

4.55 Disco Gramy – program muzyczny 5.40 Telezakupy TV: Okazje 6.00 Nowy dzień 8.35 Jeźdźcy smoków na

końcu świata – serial animowany 9.05 Kot w butach: Trzy diabły – film animowany USA (2012) 9.30 Asterix i wikingowie – film animowany Francja/Dania (2006) 11.05 Toy Story 3 – film animowany USA (2010) 13.25 Serfy – film animowany USA (2011) 15.45 Twoja Twarz Brzmi Znamo 11 – program rozrywkowy 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia 19.20 Sport, pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny Polska 20.00 W rytmie serca – serial obyczajowy 21.05 Kabaret na żywo – program rozrywkowy 23.05 Nice Guys. Równi goście – komedia sensacyjna USA (2016) 1.40 Kingman – tajne służby – komedia sensacyjna Wielka Brytania

tvn

5.20 Uwaga! – magazyn reporterów Polska 5.45 Mango – telezakupy 8.00 Dzień Dobry TVN 11.00 Efekt Dominana – serial dokumentalny 11.30 Co za tydzień – magazyn informacyjny Polska 12.10 Diagnoza – serial obyczajowy 13.10 W głowie się nie mieści – film animowany USA (2015) 17.00 Merida Waleczna – film animowany USA (2012) 19.00 TVN Fakty, sport, pogoda – program informacyjny 19.44 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 MasterChef Junior – program rozrywkowy 21.35 Iron Man – film s.f. USA (2008) 0.05 Ring 2 – horror USA (2005) 2.20 Uwaga! – magazyn reporterów 2.40 Moc magii

TVN 7

5.20 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 6.30 Mango 8.35 Ukryta prawda (294, 295) – serial paradokumentalny 10.35 Brzydula (232, 233) – serial obyczajowy 11.40 Zakochani po uszy (33–36) – telenowela Polska 13.50 Wallace i Gromit: Kłątwa królika – film animowany Wielka Brytania (2005) 15.40 Cztery muszkieterowie – film przygodowy USA/Wielka Brytania/Hiszpania/Panama (1974) 17.50 Nie kłam, kochanie – komedia romantyczna Polska (2008) 20.00 Big Brother Arena (1) – reality show 22.00 Battleship: Bitwa o Ziemię – film s.f. USA (2012) 0.45 Legendy ringu – komedia USA (2013) 3.05 Moc magii

TV 4

6.00 Jeźdźcy smoków na końcu świata (20–23) – serial animowany USA 8.05 Flintstonowie (24, 25) – serial animowany USA 9.15 Tom i Jerry: Magiczny pierścień – film animowany USA (2002) 10.25 Galileo (729, 730) – program popularnonaukowy 12.35 Wielki Joe – film przygodowy USA (1998) 14.55 Kosmiczny mecz – film familijny USA (1996) 16.50 Ja Cię Kręcę – program rozrywkowy 19.00 Galileo 20.00 Straszny film 3 – horror komediowy USA (2003) 21.45 Żniwiarz-zabójca – thriller Wielka Brytania/USA/Niemcy/RPA (2008) 0.00 Kobieta i mafia (5, 6) – serial dokumentalny 2.05 Interwencja 2.40 Disco Polo Life – program muzyczny 3.40 Top 10 – lista przebojów

PULS

5.40 Flash (9, 10) – serial sensacyjny USA 7.45 Przygody Merlina 3 (9, 10) – serial fantasy Wlk. Brytania 9.40 Bibliotekarz 2 – serial przygodowy USA 10.35 Żandarm w Nowym Jorku – komedia Francja/Włochy (1965) 12.35 Szkolny patrol – komedia USA (1998) 14.30 Najpiękniejsze baśnie: Deszczowa Pani – baśń filmowa Niemcy (2018) 15.40 Nowe przygody Aladyna – komedia Francja/Belgia (2015) 17.45 Hellboy – horror s.f. USA (2004) 20.00 Żywiol. Deepwater – dramat Hongkong/USA (2016) 22.10 Czas zabijania – film sensacyjny USA (1996) 1.10 Zobacz to!

## SZLACHCIC NA ZAGRODZIE RÓWNY WOJEWODZIE

Zaściankowa chata, modrzewiowy dworek czy murowany pałac – łączyło je jedno: pragnienie podkreślenia prestiżu i zasobności „portfela” ich właścicieli. Owe szlacheckie siedziby były wznoszone i upiększane na tyle, na ile pozwalały finansowe środki, jakimi dysponowali włodarze. Jednakże nawet drobna, zagrodowa szlachta gospodarująca na niewielkim kawałku ziemi, posiadała pełnię praw niczym wojewoda.



Dom szlachecki, niezależnie od konduity jego mieszkańców, znacznie się różnił od chłopskiej chaty. Miał przede wszystkim okazalsze rozmiary. Dwór nieco odsunięty od drogi, zazwyczaj otoczony wysokimi drzewami, imponował pewną powagą i dostojnością. Malowniczości przydawały mu, wysadzone wierzby i topolami, rozległe przestrzenie.

W większości wiejskich domostw, biegnąca na przetrzał sieni, dzieliła budynek na dwie części: reprezentacyjną i mieszkalną oraz część gospodarczą. W rezydencjach zamożniejszej szlachty sieni zastępował hol, którego bogate wyposażenie i umeblowanie miało podkreślać status gospodarza. Paradne pokoje, będące pomieszczeniami „na pokaz”, częstokroć usytuowane były w jednej linii, tworząc ciąg sal połączonych ze sobą drzwiami. Najbardziej okazały był salon – ośrodek rodzinnego życia. To w nim biesiadowano, urządzano bale czy rodzinne święta. W salonie też żegnano zmarłych domowników, modląc się i czuwając nad ich trumnami.

O kondycji finansowej ziemianina miało świadczyć wyposażenie szlacheckiej siedziby. W bogatszych domostwach na meble i sprzęty nie żałowano kosztów. U zamożnych włościów pojawiały się antyki, zegary, ozdobne lustro czy popiersia historycznych postaci. Natomiast w ubogich, zaściankowych chatach umeblowanie nie grzeszyło wykwintnością. Częstokroć jedynym ich wyposażeniem był masywny stół, kilka krzeseł, kredens, ława oraz malowane skrzynie.

W szlacheckich posiadłościach skrupulatnie przestrzegano zwyczajów, które były podstawą ładu, porządku i szczęścia. Gwarantowały również każdemu należyte miejsce w hierarchii

domowników. Głową domu był jego gospodarz. Jemu też przypadało pierwsze miejsce przy stole. Z kolci pani domu zarządzała gospodarstwem. Bardzo ważni byli również rodzice państwa domu. Z racji swego wieku i pozycji należało im się poważanie. Szacunek dla osób starszych był wpajany dzieciom już od najmłodszych lat. Oznaki niechęci czy lekceważenia starszych domowników spotykały się z powszechnym potępieniem. Nie należy zapominać o rezydentach i rezydentkach. Byli oni uboższymi krewnymi lub przyjaciółmi rodziny. Użyczano im gościny w zamian za pomoc w prowadzeniu gospodarstwa. Posiadłość nie mogła się obejść bez sporego grona służby. Wśród nich były panny garderobiane, lokaje, kucharze, ogrodnicy, parobkowie i furmani.

Ziemiańska siedziba, ów mikroskos społeczny ładu, bezpowrotnie odeszła do historii. Kres ziemiaństwa nastąpił wskutek politycznych i społecznych przeobrażeń. Tradycja, w której dwór polski odgrywał istotną rolę, została przerwana, unicestwiona. Tym większego znaczenia nabierają, nie licząc ocalałe zabudowania dworskie, jak obiekt w Branicach. Obecnie mieści się w nim Nowohucki Oddział Muzeum Archeologicznego w Krakowie. Dwór jest miejscem otwartym dla zwiedzających. Odbijają się nim różnego typu wydarzenia muzealne, warsztaty dla dzieci oraz cykliczne koncerty muzyki kameralnej. Dla zwiedzających udostępniane są wystawy poszerzające wiedzę na temat codziennego życia naszych przodków. Wszystkich zainteresowanych, pragnących odwiedzić dawną szlachecką posiadłość, serdecznie zapraszamy!

Anna Kolasa

Fot. Ewa Kubica-Kabacińska

PSYCHOLOG

● psychoterapia dzieci i młodzieży ● poradnictwo seksuologiczne

Tel. 696-620-705

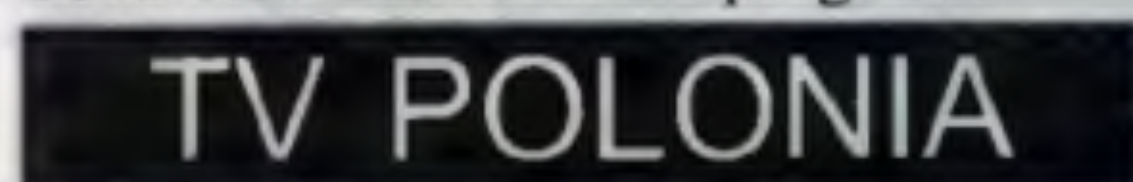




4.35 Teleszkapy 5.15 Jeden z dziesięciu (5/111) 5.45 Jaka to melodia? (4039) 6.10 Wieczna miłość 2 (135) 7.00 Elif 3 (446) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Blondynka 3 (38): Porwanie 9.40 Komisarz Alex 7 (90): Zakochana w mordercy 10.35 Ojciec Mateusz 4 (54): Zakłęty rewir 11.30 Korona królów – taka historia... (26) 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.30 Wójt roku 2018 – sylwetki 12.35 Magazyn rolniczy 12.55 BBC w Jedynce: Bardzo małe zwierzątka 14.00 Elif 3 (447) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Okrasa łamie przepisy: Banany zamiast ziemniaków 16.05 Wieczna miłość 2 (136) 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4040) 18.00 Klan (3450) 18.30 Korona królów (190) 18.55 Jeden z dziesięciu (6/111) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! 20.30 Leśniczówka (101) 21.00 Teatr Telewizji: Paradiso – spektakl teatralny, Polska; reż.: Andrzej Strzelecki; wyk.: Piotr Fronczewski, Witold Dębicki, Piotr Machalica, Jan Englert, Wojciech Pszoniak, Katarzyna Dąbrowska, Ewa Wiśniewska, Marcin Januszkiewicz, Sławomir Orzechowski, Dominika Kluźniak 22.35 Parada oszustów (4/4): Ładny gips 23.50 Okupacja 1968. Głosy w lesie 0.20 Okupacja 1968. Niepotrzebny bohater 0.55 Sanatorium miłości (9) 1.55 Wszystkie drogi prowadzą do Rzymu – komedia, USA (2015); reż.: Emma Lemhagen; wyk.: Sarah Jessica Parker, Rosie Day, Raoul Bova, Claudia Cardinale 3.35 Kulisy życia sprzątaczek 4.40 Notacje: Ryszard Szurkowski. Miałem szczęście 5.00 Zakończenie dnia



5.20 Koło fortuny (234) 5.55 O mnie się nie martw 10 (3/13) 6.50 Coś dla Ciebie 7.20 Na sygnale (21) 7.45 Przepis dnia (10) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Panorama 11.05 Pogoda Flesz 11.10 Pytanie na śniadanie extra (317) 11.25 Rodzinka.pl 6 (134): Miłosne manewry 11.55 Barwy szczęścia (2023) 12.30 Koło fortuny (235) 13.15 Miłosne potyczki (45) 14.10 O mnie się nie martw 10 (3/13) 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (54) 15.50 Zainwestuj w marzenia (3) 16.00 Koło fortuny (451) 16.35 Familiada (2472) 17.10 Więzień miłości (20) 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.30 Sport Telegram 18.40 Rodzinka.pl 2 (28): Uroczyste nastolatki 19.05 Przepis dnia (11) 19.10 Muzeum Polskiej Piosenki (109): Pamelo żegnaj: Tercet Egzotyczny 19.20 Muzeum Polskiej Piosenki (87): „Daj mi tę noc” – Bolter 19.35 Barwy szczęścia (2023) 20.10 Barwy szczęścia (2024) 20.40 Kulisy serialu Barwy szczęścia 20.55 M jak miłość (1429) 21.45 Kulisy serialu „M jak miłość” (1162) 21.55 Za marzenia 2 (3/13) 22.50 Zainwestuj w marzenia: Zainwestuj w marzenia (3) 23.00 Terror w podziemiach (2) (dozwolone od lat 16) 23.55 Sfora (8/9) – serial TVP (dozwolone od lat 16) 1.00 Whiskey Tango Foxtrot – komedia wojenna USA (2016); reż.: John Requa, Glenn Ficarra; wyk.: Tina Fey, Margot Robbie, Martin Freeman, Alfred Molina (dozwolone od lat 16) 2.55 Syberia polska – dramat, Polska; reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Urszula Grabowska, Adam Woronowicz, Paweł Krusz, Lera Guliaeva, Igor Gniezdilov, Jan Peszek, Agnieszka Wiedlocha, Natalia Rybicka, Andrij Zhurba, Dmytro Sova 5.10 Zakończenie programu



6.20 Żywy Bałtyk (10) – serial dokumentalny 6.45 Polska z Miodkiem (45): Legnica 6.55 Zakochaj się w Polsce

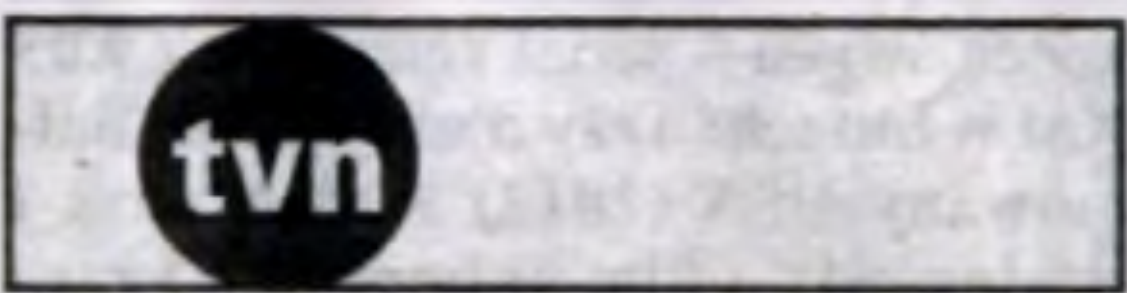
(105): Opactwo Cystersów w Krzeszowie 7.25 Supelkowe ABC (145) 7.40 Król Maciuś Pierwszy (14) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Kulturalni PL (447) 12.00 Racja stanu (145) 12.25 Wiadomości 12.40 Krótka historia (402): Władysław IV Waza 12.50 Polacy na ratunek Żydom: Rodzina Watrakiewiczów 13.10 Barwy szczęścia (1942) 13.45 Pensjonat nad rozlewiskiem (13) 14.40 Oczy w oczy (109): Stanisława Celińska 15.10 Reportaż 15.45 Wiadomości 15.55 Korona królów (172) 16.25 Żywy Bałtyk (10) 16.50 Supelkowe ABC (145) 17.05 Król Maciuś Pierwszy (14) 17.20 Historia jednego obrazu 17.30 Telexpress 17.55 Niedziela z... Kazimierzem Kutuzem 18.45 Pod Tatrami 18.55 Barwy szczęścia (1942) 19.25 Nad Niemnem 19.45 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Doręczyciel (14/14): Nowe życie 21.45 Polonia 24 22.05 Rozmowa Polonii 22.20 Halo Polonia 23.10 Focus on Poland 23.30 Dom architekta Horodeckiego 0.30 Korona królów (172) 1.00 Nad Niemnem 1.20 Powtórki programów



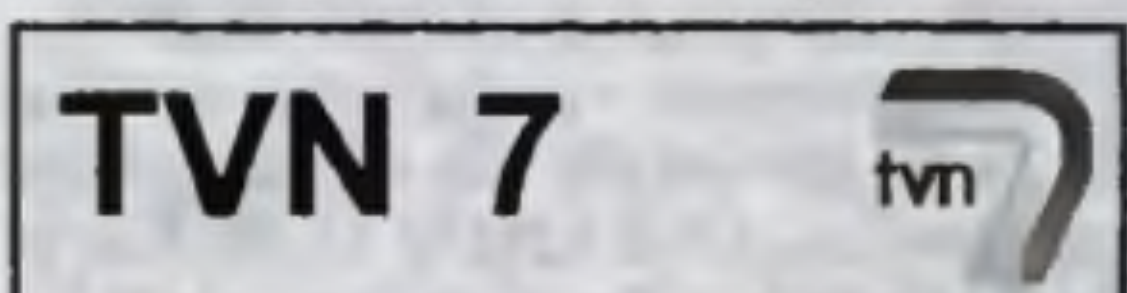
6.05 Zaklinacze koni (5) 7.00 Teleszkapy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.49 Bliżej polityki 8.00 Dwie stolice 8.30 Kronika dnia 8.45 Muzealne opowieści 8.47 Kronika sportowa 9.05 Głos regionów 9.55 Szlakiem miejsc niezwykłych 10.10 Projekt woda (11) – magazyn 10.25 Pogoda 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.45 Nożem i widelcem 11.00 Słodka kuchnia pszczołek 11.15 Ojciec Brown 4 (43): Zmartwychwstanie 12.10 Gra Augusta 12.30 Kronika dnia 12.45 Muzealne opowieści 12.47 Magazyn medyczny 13.00 Kryminalna „siódemka” 13.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Teleszkapy 14.30 Kronika dnia 14.48 Turystyczna jazda 15.05 Królowa jednej nocy (22) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Pogoda 16.30 Kryminalna „siódemka” 16.45 Dziennik regionów 17.00 Moja praca 17.31 Kronika – zapowiedź 17.36 Pogoda 17.38 Muzealne opowieści 17.41 Parafia z sercem 18.05 Jedź bezpiecznie (739) 18.14 Kalejdoskop regionalny 18.25 Pogoda 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Nowohucka Kronika Filmowa (609) 19.15 Niecodziennik 19.26 Magazyn medyczny 19.43 Ziółowa apteka 19.55 Pogoda 20.00 Agape 20.30 Tygodnik polityczny 21.03 Kronika 21.16 Pogoda 21.19 Gorący temat 21.35 Twój wybór 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna „siódemka” 23.00 Alarm! 23.20 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Królowa jednej nocy (22) 0.35 Gra Augusta 1.00 Moja praca



4.55 Disco Gramy – program muzyczny 5.40 Teleszkapy TV Okazje 6.00 Nowy dzień z Polsat News 9.00 Malanowski i partnerzy (672, 673) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Kingsman – tajne służby – komedia Wielka Brytania (2014) 23.00 Ślad – serial kryminalny 0.15 Uprowadzona – film sensacyjny Francja (2008) 2.15 Tajemnice losu



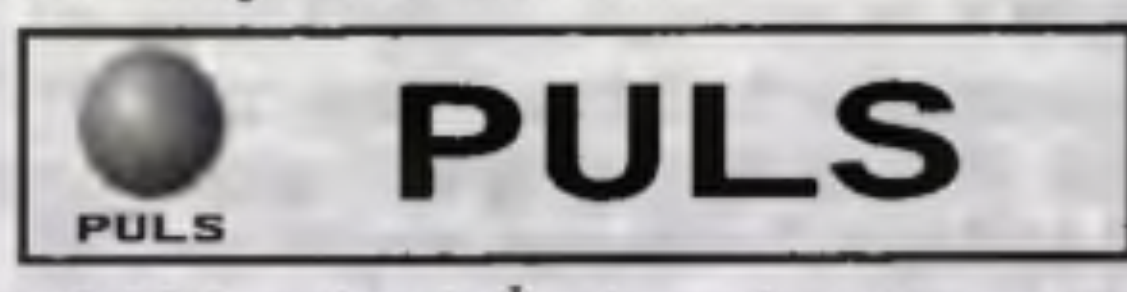
8.00 Dzień Dobry TVN 11.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 14.00 19+ – serial paradokumentalny Polska 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 16.30 19+ – serial paradokumentalny Polska 17.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 Fakty, sport, pogoda 19.49 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Odwrócenie – ojcowie i córki – serial sensacyjny Polska 22.35 Po prostu przyjaźń – komedia Polska (2016) 1.10 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 2.10 Co za tydzień 2.50 Uwaga! 3.10 Moc magii



8.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 9.00 Brzydula (234) – serial obyczajowy Polska 9.35 Kulisy sławy extra 2 – magazyn 10.10 Dziewczyny z Hollywood 3 – program rozrywkowy 10.30 Mango 12.05 19+ – serial paradokumentalny Polska 12.35 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.40 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny Polska 14.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.40 Szpital – serial paradokumentalny Polska 16.45 Gotowe na wszystko 3 – serial obyczajowy 17.40 Przyjaciele (18) – serial obyczajowy 18.10 Brzydula (235-ost.) – serial obyczajowy Polska 18.45 Singielka (1) – talentowa Polska 19.20 Doradca smaku 19.30 Zakochani po uszy – talentowa Polska 20.00 Big brother (1) – reality show 21.00 Nie kłam, kochanie – komedia romantyczna Polska (2008) 23.15 Big Brother Noć (1) – reality show 23.50 Piekielna zemsta – film sensacyjny USA (2011) 2.00 Moc magii



8.55 Septagon – serial kryminalny 10.00 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 2 11.25 Anatomia głupoty według Richarda Hammonda: Sport (1) – serial dokumentalny 11.55 Galileo (728) 12.55 Detektywi w akcji (139) – serial fabularny 13.55 STOP Drogówka 14.55 Gliniarz i prokurator (41, 42) – serial kryminalny 16.55 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 18.00 Septagon – serial kryminalny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny (269) – serial kryminalny Polska 21.00 Nokaut – serial komediowy Polska (2019) 22.00 Gwiazdy Kabaretu – program rozrywkowy 23.00 Amityville – horror USA (2005) 0.55 STOP Drogówka 1.55 STOP Drogówka 1.55 Interwencja 2.15 Graffiti



8.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial obyczajowy 9.00 Rodzinny interes – serial obyczajowy 10.00 Zaklinaczka duchów 2 (25) – serial fantasy 11.00 Kobra – oddział specjalny (15, 1) – serial sensacyjny 13.00 Agenci NCIS: Los Angeles 4 (24) – serial sensacyjny 14.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial paradokumentalny 15.00 Zaklinaczka duchów 2 (26) – serial fantasy 16.00 Rodzinny interes (10, 11) – serial obyczajowy 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 4 (161, 162) – serial paradokumentalny 20.00 Snajper: Kolejne starcie – thriller RPA (2011) 21.55 Żywiol. Deepwater Horizon – dramat katastroficzny Hongkong/USA (2016) 0.00 Godzilla – film s.f. USA/Japonia (1998) 2.45 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 3.45 Zobacz to!

Nasze miasto

# TYLKO PiS MA PROGRAM

W zeszłą sobotę w Rzeszowie odbyła się pierwsza konwencja regionalna Prawa i Sprawiedliwości, zorganizowana w ramach przygotowań do kampanii przed majowymi wyborami do Parlamentu Europejskiego. Przedstawiono na niej cele i propozycje przyszłych europosłów, w tym Deklarację Europejską, podpisaną przez wszystkich kandydatów PiS. Składa się z 12 punktów, nawiązujących do 12 gwiazd na fladze Unii Europejskiej. Europosłowie PiS będą działać na rzecz powrotu Unii Europejskiej do tych wartości, takich jak wolność, solidarność i sprawiedliwość, które głosili jej twórcy i które zostały uznane za chrześcijański fundament integracji. Opowiadać się będą za prawem rodziców do wychowania swoich dzieci, bronić interesów polskich rolników i zabiegać o korzystny dla Polski budżet Unii. Ich zadaniem będzie obrona równego traktowania polskich firm na europejskim rynku, a także troska o bezpieczeństwo zewnętrznych granic Unii oraz o bezpieczeństwo energetyczne Polski. Konsumenci w całej Europie powinni być jednakowo traktowani i mieć dostęp do produktów i towarów tej samej jakości, a polityka klimatyczna Unii musi uwzględniać polskie interesy. Państwa Zachodniej Europy nie mogą być lepiej traktowane niż kraje naszego regionu w tym Polska, podobnie jak nie może być podwójnych standardów, innych wobec ustaw uchwalanych w Niemczech, czy Francji, a innych w Polsce. Europosłowie PiS będą również domagać się rozwijania polityki spójności, czyli wyrównywania poziomu życia w całej Europie, a także sprzeciwią się niekontrolowanemu napływowi imigrantów.

Ważne miejsce na rzeszowskiej konwencji zajęła również sprawa rewolucji obyczajowej, narzucanej przez rozmaite międzynarodowe organizacje i bezkrytycznie przyjmowanej przez polityków obecnej opozycji. Hasło: tolerancja tak, indoktrynacja (czyli narzucanie obcej Polakom ideologii) – nie. Między innymi chodzi tu o dokument Światowej Organizacji Zdrowia (WHO), zatytułowany „Standardy edukacji seksualnej w Europie”. Zaleca się w nim edukację seksualną dzieci już w przedszkolach (pisze się tam np. o uczeniu przyjemności z „dotykania własnego ciała” dla dzieci do 4 lat, a następnie wyjaśnianie dzieciom od 4 do 6 lat co to jest masturbacja), a później przez cały okres nauki szkolnej. Nie ma to nic wspólnego z nauką o biologii człowieka, ale ma zachęcać dzieci i młodzież do podejmowania rozmaitych czynności seksualnych. Politycy opozycji zamierzają wprowadzać ten program do polskich szkół, podobnie jak to planuje obecny prezydent Warszawy z Platformy, który podpisał tzw. Kartę LGBT (promującą homoseksualizm i swobodne dokonywanie „wyboru” własnej płci). W ten sposób radykalna lewica, wspierana przez liberałów, usiłuje zniszczyć tradycyjną rodzinę, a program oparty na podważaniu praw rodziców do wychowania własnych dzieci, narzucić polskim szkołom. Jest to również sprzeczne z polską konstytucją, która wyraźnie mówi o małżeństwie jako związku kobiety i mężczyzny oraz zapewnia rodzicom wpływ na wychowanie dzieci.

Wsparcie rodziny, m.in. poprzez program 500 plus, teraz już na każde, a więc także pierwsze dziecko, jest jednym z najważniejszych celów Prawa i Sprawiedliwości. Rodzina jest powołana do wychowywania nowych pokoleń i przygotowywania ich do życia społecznego. Dlatego PiS będzie zwalczać wszelkie próby ograniczania roli rodziców, a także wpuszczania do szkół agitatorów, promujących chore i szkodliwe ideologie.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

# Z PUSTEGO I SALOMON NIE NALEJE

Prawo i Sprawiedliwość w III Rzeczypospolitej było partią posiadającą wyjątkowe szczęście. Dochodząc do władzy po raz pierwszy w roku 2005 partia natrafiła na dobrą koniunkturę gospodarczą w świecie, co pozwoliło podejmować korzystne rozwiązania dla społeczeństwa. Jednak okres sprawowania władzy wraz z koalicjantami z Ligi Polskich Rodzin i Samoobroną, uległ skróceniu i w wyborach przedterminowych w roku 2007 PiS utracił władzę. Później był okres niekorzystny dla tej partii, bo przegrywała wybory za wyborami. Wreszcie przyszedł rok 2015, który przyniósł niespodziewane zwycięstwo w wyborach prezydenckich kandydata, na którego nawet nie liczył własny obóz. To spowodowało pewien mechanizm domina i w tym samym roku obóz związany z PiS odniósł zwycięstwo. Liczba uzyskanych głosów nie dawałaby większości w Sejmie, gdyby nie błąd lewicy, w postaci wystawienia listy koalicyjnej, której zabrakło niewiele do wejścia do Sejmu, a pozwoliło zdobyć Zjednoczonej Prawicy większość w podstawowej Izbie Parlamentu. Kolejne szczęście to znów dobra koniunktura gospodarcza w świecie, która pozwoliła rządzącym na prowadzenie korzystnej dla społeczeństwa polityki wewnętrznej.

Dobra koniunktura światowa połączona z uszczelnieniem systemu podatkowego, a w szczególności VAT dała możliwość podejmowania popularnych w społeczeństwie decyzji. 500 plus na drugie i kolejne dzieci okazało się strzałem w dziesiątkę i zostało przyjęte z dużym zadowoleniem przez rodziny wielodzietne. Co prawda nie przyniosło to spodziewanego przyrostu demograficznego, ale przynajmniej udało się zahamować niekorzystne trendy. Także trzeba przyznać, że dodatkowy strumień pieniądza do rodzin z dziećmi w wielu przypadkach pozwolił im na godniejsze życie. Program do tego stopnia się przyjął, że opozycja nie tylko go zaakceptowała, ale postulowała przyznawanie 500 zł, także dla pierwszego dziecka. Rządzący będą realizować ten postulat od połowy tego roku. Opozycja domagała się także zadbania o seniorów pobierających głódowe świadczenia. Znów PiS próbuje realizować ten postulat przyznając jednorazowo 13 świadczenie w wysokości 1100 zł brutto. Nie jest to rozwiązanie docelowe, bo PSL proponował zwolnienie z podatku emerytalnego i rent co pozwoliłoby podnieść te świadczenia na stałe, ale cieszy się dużą popularnością. Nie będą omawiać kolejnych decyzji związanych z zasilaniem kieszeni wybranych podatników, bo pisaliśmy o tym w ub. tygodniu. Natomiast chcę wyrazić obawy związane ze spadającą koniunkturą gospodarczą i wysychającym źródłem pozyskiwania pieniędzy z uszczelniania systemu podatkowego. Luka w podatku VAT, który w ostatnich latach wyraźnie zwiększała dochody budżetu, drastycznie zmalała. Jeszcze w 2017 r. wynosiła prawie 37 mld zł, a już w ub. roku zmalała do 13,8 mld zł i wynosiła 7,2 proc. Zdaniem ekspertów luka VAT tym samym osiągnęła „twarde dno” i już to źródło nie będzie tak wydajne.

Wydatki na tzw. piątkę Morawieckiego sięgną w tym roku ok. 40 mld zł i nie znajdują pokrycia w zaplanowanym przez PiS budżecie państwa na rok 2019. Jeśli na to nałożymy zmniejszenie się wpływów z luki VAT, a także zapowiadany spadek koniunktury gospodarczej to po raz pierwszy rząd PiS może odnotować wzrost deficytu budżetowego. Analitycy UE zapowiadają, że deficyt może przekroczyć 3 proc. PKB, a będzie to naruszenie wskaźników wyznaczonych w UE. W tej sytuacji partia, która wygra wybory na jesieni i to bez względu na to kto to będzie, będzie musiała zredukować rozdęte programy społeczne, oparte na rozdawnictwie lub będzie zmuszona podnosić podatki. Z prostej przyczyny, bo z próżnego i Salomon nie należy.

SŁAWOMIR PIETRZYK



# TVP1

4.40 Telezakupy 5.15 Jeden z dziesięciu (6/111) 5.50 Jaka to melodia? (4040) 6.15 Wieczna miłość 2 (136) 7.05 Elif 3 (447) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Blondynka 3 (39): Co my o sobie wiemy? 9.40 Komisarz Alex 7 (91): Wilcze jagody 10.35 Ojciec Mateusz 4 (55): Spływ 11.30 Korona królów (190) 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Wójt roku 2018 – sylwetki 12.40 Magazyn Rolniczy 12.55 Natura w Jedynie: Życie w powietrzu. Wbrew grawitacji 14.00 Elif 3 (448) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! – magazyn 15.35 Leśniczówka (101) 16.05 Wieczna miłość 2 (137) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4041) 18.00 Klan (3451) 18.30 Korona królów (191) – telenowela historyczna TVP 18.55 Jeden z dziesięciu (7/111) – teleturniej 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! – magazyn 20.30 Leśniczówka (102) 21.00 Głębia ostrości (10) – cykl reportaży 21.40 Echo serca (10) – serial TVP 22.35 Kompania X 3 (24) – serial, Kanada (2015) 23.30 Miasto Gniewu 2 (3) – serial fabularny zwanym TVP (dozwolone od lat 16) 0.15 Moonraker – film sensacyjny, Francja/Wielka Brytania/USA (1979); reż.: Lewis Gilbert; wyk.: Roger Moore, Michael Lonsdale, Bernard Lee 2.30 Wenecja (3) – serial TVP 3.25 Nieudany zamach na Kennedy'ego – film dokumentalny, Wielka Brytania (2013); reż.: David Howard 4.20 Notacje: Książdz Karol Bryś. Czarodziej Pana Boga – cykl dokumentalny 4.35 Zakończenie dnia

# TVP2

5.25 Koło fortuny (236) 6.00 M jak miłość (1429) 6.55 Rozkwitający Kosciół 7.20 Na sygnale (22) 7.45 Przepis dnia (11) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Panorama 11.05 Pogoda Flesz 11.10 Pytanie na śniadanie extra (318) 11.25 Rodzinka.pl 6 (135): Zawsze z rodziną 11.55 Barwy szczęścia (2024) 12.30 Koło fortuny (237) 13.15 Miłotne potyczki (46) 14.10 Dla niesłyszących: M jak miłość (1429) 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (55): Wywalczone szczęście 16.00 Koło fortuny (452) 16.35 Familiada (2473) 17.15 Węzień miłości (21) 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.30 Sport Telegram 18.40 Rodzinka.pl 2 (29): Dzień ojca 19.05 Przepis dnia (12) 19.15 Muzeum Polskiej Piosenki (11): „Ogrzejmnie” – Michał Bajor 19.25 Muzeum Polskiej Piosenki (57): „Człowieczy los” – Anna German 19.35 Barwy szczęścia (2024) 20.10 Barwy szczęścia (2025) 20.40 Kulisy serialu „Barwy szczęścia” (92) – felieton 20.55 M jak miłość (1430) 21.45 Kulisy serialu „M jak miłość” (1163) 21.55 Magazyn Ekspresu Reporterów 23.00 Świat bez fikcji: Wu Jing, flecistka, która dotknęła muzyki – film dokumentalny, Francja (2017) 0.05 Za mierzania 2 (3/13) – serial TVP 0.55 Rodzinka.pl (254): Rozliczenia – serial komediowy TVP 1.35 Terror w podziemiach (2) – serial, Dania (2017) (dozwolone od lat 16) 2.35 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.40 Gallipoli początek imperium Murdocha – film dokumentalny, Wielka Brytania (2015); reż.: Tim Kirby 4.45 Zakończenie programu

# TV POLONIA

6.10 Kierunek Kabaret: Bądź na „tak” i improwizuj! 7.05 Pozyteczni.pl 7.35 Margolcia i Miś zapraszają dziś (153): Porównywanie i stopniowanie 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.25 Rozmowa Polonii 11.40 Halo Polonia 12.25 Wiadomości 12.40 Historia jednego obrazu 12.50 Nad Nie-

mnem 13.10 Barwy szczęścia (1943) 13.45 Sanatorium miłości (2) 14.40 Dom architekta Horodeckiego 15.45 Wiadomości 15.55 Korona królów (173) 16.25 Zakochaj się w Polsce (105): Opactwo Cystersów w Krzeszowie 16.50 Margolcia i Miś zapraszają dziś 17.05 Moliki książkowe 2: Balażan 17.20 Historia jednego obrazu 17.30 Teleexpress 17.55 Szlakiem Kolberga: Marcin Wyrostek 18.25 Wojownicy czasu: Król bez głowy, czyli Legnica 1241 18.55 Barwy szczęścia (1943) 19.25 Magazyn z Wysp (53) 19.45 Dobranocka: Reksio: Reksio aktor (11) 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Ojciec Mateusz 16 (206): Konferencja 21.45 Polonia 24 22.05 Rozmowa Polonii (410) 22.20 Halo Polonia 23.10 Focus on Poland (60) 23.30 Ocaleni (dozwolone od lat 16) 0.30 Korona królów (173) 1.00 Magazyn z Wysp (53) 1.20 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Zaklinacze koni (6) 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.53 Tematy dnia 8.05 Parafia z sercem (146): Oratorium „Droga do Ciebie” (2) 8.30 Kronika dnia 8.45 Muzealne opowieści (10) 8.47 Gorący temat 9.05 Kim naprawdę jest Baszszar al-Asad? 10.10 Turystyczna Jazda 10.25 Pogoda 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.45 Racząca gotuje 11.15 Ojciec Brown 4 (44): Grzechy ojca 12.05 Wymarły świat 12.20 Szlakiem miejsc niezwykłych 12.30 Kronika dnia 12.45 Muzealne opowieści (10) 12.47 Zdrowa rodzina dzień zaczyna (2) 13.00 Kryminalna „siódemka” 13.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Kronika dnia 14.48 Nowohucka Kronika Filmowa (609) 15.05 Królowa jednej nocy (23) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Pogoda 16.30 Kryminalna „siódemka” 16.45 Dziennik regionów 17.00 Szlakiem Kolberga: KAMP! 17.31 Kronika – zapowiedź 17.35 Pogoda 17.36 Muzealne opowieści (10) 17.40 Niecodziennik (23) 17.55 Nowohucka Kronika Filmowa (609) 18.05 One. Kobiety kultury: Iwona Bielska 18.22 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 18.25 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Pogoda 18.54 Tematy dnia 19.05 Marzyciele: Kossakówka 19.30 Kryptonim „Muzeum”: Szlak Armii Krajowej (1): Szachy generała Nila 19.45 Szlakiem miejsc niezwykłych 19.57 Pogoda 20.05 Głos regionów 21.03 Kronika 21.16 Pogoda 21.19 Gorący temat 21.35 Twój wybór 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna „siódemka” 23.00 Alarm! 23.20 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Królowa jednej nocy (23) 0.35 Wymarły świat



## POLSAT

4.55 Disco Gramy 5.00 Telezakupy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 9.00 Malanowski i partnerzy (674, 675) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarczenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarczenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Uprawdżona – film sensacyjny Francja (2008) 22.00 Ślad – serial kryminalny 23.05 Krzyżowy ogień – film sensacyjny USA (2011) 1.25 Tajemnice losu

8.00 Dzień Dobry TVN 11.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 12.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 14.00 19+ – serial paradokumentalny 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 16.30 19+ – serial paradokumentalny Polska 17.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty 19.35 Sport, pogoda 19.49 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Diagnostyka – serial obyczajowy Polska 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer 0.05 36,6 – program medyczny 1.05 Strzelec – serial sensacyjny 2.00 Uwaga 2.20 Moc magii

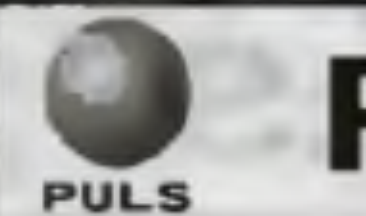
## TVN 7



8.45 Big Brother (1) – reality show 9.40 Doradca smaku 9.40 Big Brother Pobudka – reality show 9.55 Zakochani po uszy – telenowela Polska 10.30 Mango 12.05 19+ – serial paradokumentalny 12.35 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.35 Big Brother Popołudnie (1) – reality show 13.40 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.40 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 16.40 Big Brother Podwieczorek (1) – reality show 16.45 Gotowe na wszystko 4 – serial obyczajowy USA 17.40 Przyjaciele (19) – serial obyczajowy 18.10 Singielka (2, 3) – telenowela 19.20 Doradca smaku 19.30 Zakochani po uszy – telenowela Polska 20.00 Big Brother – reality show 21.00 Człowiek tai chi – dramat sensacyjny USA/Chiny/Hongkong (2013) 23.15 Big Brother Nocą – reality show 23.50 Tajemnica Brokeback Mountain – dramat obyczajowy USA (2005) 2.30 Moc magii

## TV 4

8.55 Septagon – serial kryminalny 10.00 Hell's Kitchen – Piekielna kuchnia 11.25 Anatomia głupoty według Richarda Hammonda: Sport – serial dokumentalny 11.55 Galileo 12.55 Detektywi w akcji (140) – serial fabularny 13.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.55 Gliniarz i prokurator (43, 44) – serial kryminalny 16.55 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 18.00 Septagon – serial kryminalny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.00 Nokaut – serial komediowy Polska 22.00 Straszny film 3 – horror komediowy USA (2003) 23.45 Zagadkowe zgony (5, 6) – serial dokumentalny 0.45 STOP Drogówka – magazyn policyjny 1.45 Polityka na ostro – program publicystyczny 2.45 Interwencja



## PULS

8.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial obyczajowy Polska 9.00 Rodzinny interes – serial obyczajowy Polska 10.00 Zaklinaczka duchów 2 (26) – serial fantazy 11.00 Kobra – oddział specjalny (1, 2) – serial sensacyjny 13.00 Agenci NCIS: Los Angeles 5 (1) – serial sensacyjny 14.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial obyczajowy 15.00 Zaklinaczka duchów 2 (27) – serial fantazy 16.00 Rodzinny interes (11, 12) – serial obyczajowy Polska 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 4 (162, 163) – serial obyczajowy 20.00 Czas zabijania – film sensacyjny USA (1996) 23.00 Snajper: Kolejne starcie – thriller RPA (2011) 0.50 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial kryminalny USA 1.55 Zobacz to!

# JAZIOWE SEKRETY

Ostatnio pisałem o jelcach, które często mylone są z kleniami i jaziami. I właśnie teraz chciałbym poświęcić kilka słów jaziom, który w odróżnieniu od jelca, czyli rybki generalnie niewielkiej, potrafi osiągać bardzo słuszne rozmiary. Świadczą o tym rekordowe jazie złowione w naszych wodach. Co ciekawe, rekord Polski (jeśli chodzi o jazia wynoszący 5,10 kg) należy do... dwóch wędkarzy. Dłuższego, 83-centymetrowego jazia w 1978 roku złowił Jan Zbiegeń, zaś ryba złowiona w 1993 roku przez Mirosława Królikowskiego mierzyła 79 centymetrów. Obie ryby miały jednak taką samą wagę. I – jak na razie – żaden wędkarz nie zbliżył się do tych wyników.

O ilości łusek w linii bocznej, które najpewniej umożliwiają odróżnienie klenia, jelca, płoci czy jazia, pisałem w ubiegłym tygodniu. Teraz dodam tylko tyle, że dość charakterystyczne dla jazi są ich żółte oczy.

A gdzie jazie lubią przebywać? To znaczy, gdzie należy ich szukać? Jazia znajdziemy zarówno w jeziorach jak i kanałach, starorzeczach oraz rzekach (w szczególności w ich środkowym biegu). W rzekach typowe dla tego gatunku są odcinki o niewielkim prądzie wody, gdzie dno jest piaszczyste, piaszczysto-ilaste, muliste, a nawet kamieniste, ale zawsze porośnięte dużą ilością roślin. Ryba ta najchętniej przebywa w pobliżu ujścia małych rzeczek, między zatopionymi drzewami oraz pod nawisami nadwodnych drzew i krzewów, z których na powierzchnię wody spada pożywienie.

W porach chłodniejszych, na przykład jesienią, jaź pływa głębiej, a w porach cieplejszych bliżej powierzchni. Lubianymi przez niego miejscami są również denne zagłębienia. W nocy jaź wychodzi na mielizny i w podwodne, przybrzeżne zarośla na pływaczach. W jeziorach jazie zajmują partie przybrzeżne porośnięte szuwarami i oczeretami.

Dorośle ryby tworzą niewielkie stadka, liczące od kilku do kilkunastu osobników, przebywające na większych głębokościach w pobliżu dna. Największe osobniki – podobnie jak bywa to z innymi gatunkami – żyją samotnie. Stada młodzieży, liczące do kilkudziesięciu ryb, grupują się przeważnie wśród roślinności w przybrzeżnej strefie na głębokości od 1 do 2 metrów.

Główną metodą połowu jazi jest spławik, a konkretnie przepływanka (tak łowi się zwłaszcza wczesną jesienią), w cieplejszym okresie ryby te łowione są też na grunt (feeder). Wiele osób łowi jazie również na spinning. W przypadku łowienia na spławik lub grunt w charakterze przynęty używane są najczęściej: groch, białe robaki, pinki i żywe owady – czyli generalnie drobne przynęty zwierzęce i roślinne. Przy spinningu w charakterze przynęty dobrze sprawdzają się mniejsze wobblery, twistery i błystki obrotowe.

Alę przy wyprawie na jazie najważniejsze jest chyba odpowiednie zachowanie na łowisku. Przede wszystkim należy zachować ciszę wraz z cichym zarzucaniem wędki. Ważny jest także kolor ubrania, który nie może zbyt kontrastować z otoczeniem.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

# HEJ, KORBY W DŁOŃ!

Korba rozruchowa to jeden z najstarszych sposobów uruchomienia silnika spalinowego. W pomroce dziejów niknie nazwisko jej wynalazcy. Natomiast doskonale wiadomo kiedy z taśmy produkcyjnej zjechał ostatni samochód osobowy seryjnie wyposażony w korbę. Stało się to w 1994 roku, a tym pojazdem był „zaporożec 968M” wytwarzany na Ukrainie. Chociaż... Jeszcze dzisiaj na portalach internetowych oferuje się do sprzedaży korby rozruchowe do wysokoprężnych silników 4C90 produkowanych w Andrychowcu, w które wyposażane były m. in. samochody „honker”, albo korby do silników traktorów „ursus C-330”.

W początkach motoryzacji silnik powszechnie był uruchamiany za pomocą korby rozruchowej. I to w przypadku zarówno kilkukonnych silników w motorowych brzyzkach, jak i w sportowym „mercedesie” generującym z silnika moc 120 KM. Traf chciał, że w 1911 roku Amerykanin Charles Kettering zobaczył, jak silnik pewnego pojazdu „odbił” i niewprawnie używana korba połamała dłoń szofer. Wpadł wtedy na pomysł, by uniezależnić kierowców od takich zdarzeń. Jako twórca kasy sklepowej z zerowaniem licznika i sznuflaka automatycznie wysuwaną za pomocą silniczka elektrycznego postanowił powiększyć ten silniczek i zastosować go do uruchomienia silnika samochodu. Ale skoro w aucie znalazł się już akumulator, z którego rozrusznik pobierał prąd Kettering postanowił wyposażać auto w instalację elektryczną i zlikwidować dające mało światła reflektory gazowe czy naftowe. W 1912 roku Charles Kettering podjechał swoim „cadillakiem” (w tej firmie wtedy pracował) pod siedzibę Instytutu Inżynierów Elektryków, by opatentować swój wynalazek. Nikt z szacownego grona pracowników tej instytucji nie wierzył, że można uruchomić silnik auta bez użycia korby rozruchowej. Kettering na oczach urzędników kilkakrotnie uruchomił silnik swojego auta i otrzymał patent na „starter samochodowy”, ale nagrodę Thomasa Dewara za epokowe odkrycie i wynalazki otrzymał właściciel firmy CADILLAC – Henry Leland. Chyba dlatego wynalazca rozrusznika zerwał z nim współpracę i stał się współzałożycielem firmy DELCO wytwarzającej osprzęt elektryczny samochodów (jeszcze 50 lat temu w Krakowie na określenie rozdzielacza używano nazwy „delko”). Po przejęciu tej firmy przez GENERAL MOTORS Kettering piastował w tym koncernie stanowisko wiceprezesa. Był człowiekiem niezwykłym, bo potrafił np. pisać oboma rękami dwa listy jednocześnie i to w dwóch różnych językach, także pismem lustrzanym. Interesował się medycyną. Za wszystkimi używanymi obecnie w medycynie aparatami wykorzystującymi pole elektromagnetyczne stoi też wynalazca rozrusznika samochodowego.

W roku 1933 firma niemiecka BOSCH wprowadziła na rynek dynamostarter, czyli rozrusznik połączony z prądnicą. Zyskiwano na wadze obu urządzeń i dlatego dynamostartery rozpowszechniły się szczególnie po II wojnie światowej mając zastosowanie w osprzęcie silników mikrosamochodów masowo wtedy produkowanych. Pierwszy dynamostarter zastosowano w pojeździe o nazwie „goggomg-bil”, ale znalazł on zastosowanie także w polskim „mikrusie” wytworzonym w Mielcu w niespełna 2000 egzemplarzy. Warto dodać, że firma BOSCH stworzyła także w 2007 roku specjalny rozrusznik dla systemów START-STOP dość powszechnie obecnie stosowanych.

Korba rozruchowa jeszcze długie lata miała zastosowanie w motoryzacji. Miała ją m.in. „warszawa” produkowana na licencji radzieckiej „pobiedy”. Rosjanie natomiast przeekonstruowali fiatowski silnik „lady 2107” by można wykorzystać korbę. Była ona pomocna w czasie obsługi serwisowej auta, ale przede wszystkim znajdowała zastosowanie na Syberii podczas mrozów sięgających minus 50 st. C. Wielce pomocna stawała się też w czasie dyskusji na drodze z innymi kierowcami...

WOJCIECH MACHNICKI



# TVP1

4.40 Telezakupy 5.15 Jeden z dziesięciu (7/111) 5.50 Jaka to melodia? (4041) 6.15 Wieczna miłość 2 (137) 7.05 Elif 3 (448) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Blondynka 4 (40): Nowe rodzenie 9.40 Komisarz Alex 8 (92): Policjantów się nie całuje 10.35 Ojciec Mateusz 4 (56): Helena 11.30 Korona królów (191) 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Wójt roku 2018 – sylwetki 12.40 Rok w ogrodzie extra 12.55 Natura w Jedyńce: Życie w powietrzu. Władcy nieba 14.00 Elif 3 (449) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Leśniczówka (102) 16.05 Wieczna miłość 2 (138) 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4042) 18.00 Klan (3452) 18.30 Korona królów (192) 18.55 Jeden z dziesięciu (8/111) – teleturniej 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! – magazyn 20.30 Leśniczówka (103) 21.00 Wielki Test o Wojsku. 20 lat w NATO 22.40 Na własne oczy: W zalewie reklamy – film dokumentalny, Kanada (2017); reż.: Scott Harper 0.00 Bez tożsamości (26) – serial, Hiszpania (2016) (dozwolone od lat 16) 0.50 Warto rozmawiać – program publicystyczny 1.50 Głębia ostrości (10) – cykl reportaży 2.20 wojsko-polskie.pl 2.50 Moonraker – film sensacyjny, Francja/Wielka Brytania/USA (1979) 5.00 Notacje: Roman Opalka. Czas zarejestrowany... 5.10 Zakończenie dnia

# TVP2

5.20 Koło fortuny (238) 6.00 M jak miłość (1430) 6.55 Kraina żydowskich baśni 7.20 Na sygnale (23) 7.45 Przepis dnia (12) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Panorama 11.05 Pogoda Flesz 11.10 Pytanie na śniadanie extra (319) 11.25 Rodzinka.pl 6 (136): Życie jest ciężkie 11.55 Barwy szczęścia (2025) 12.30 Koło fortuny (239) 13.15 Miłoshę potyczki (47) 14.10 Dla niesłyszących: M jak miłość (1430) 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (56) – serial, Niemcy (2008) 16.00 Koło fortuny (453) – teleturniej 16.35 Familiada (2474) – teleturniej 17.10 Więzień miłości (22) – serial, Turcja (2016) 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.30 Sport Telegram 18.40 Rodzinka.pl 2 (30): Muzykoterapia – serial komediowy TVP 19.05 Przepis dnia (13) 19.15 Muzeum Polskiej Piosenki (102): „Mydełko Fa” – Marlena Drozdowska, Marek Kondrat 19.25 Muzeum Polskiej Piosenki (68): „Tyle wdzięku” – Danuta Rinn 19.35 Barwy szczęścia (2025) – serial obyczajowy TVP 20.10 Barwy szczęścia (2026) 20.40 Kulisy seriali „Na dobre i na złe” i „Na sygnale” (40) – felieton 20.55 Na dobre i na złe (736) – serial TVP 21.55 Na sygnale (224): Dużo miłości – serial fabularny TVP 22.35 Kino relaks: Dziewczyna z sąsiedztwa – komedia, USA (2004); reż.: Luke Greenfield; wyk.: Emile Hirsh, Elisha Cuthbert, Timothy Olyphant, James Remar (dozwolone od lat 16) 0.35 O mnie się nie martw 10 (3/13) 1.30 Świat bez tajemnic: Nasz świat w 2050 r.: Marzenia o przyszłości. Żywność – serial dokumentalny, Francja (2016) 2.30 Codzienna 2 m. 3 (54) 3.05 Codzienna 2 m. 3 (55) 3.35 Zakończenie dnia

# TV POLONIA

6.10 Korona królów (25) 6.35 Korona królów (26) 7.05 Rozkwitający Kościół 7.30 Baw się słowami 7.40 Baw się słowami 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.25 Rozmowa Polonii 11.40 Halo Polonia 12.25 Wiadomości 12.40 Historia jednego obrazu 12.50 Magazyn z Wysp (53) 13.10 Barwy szczęścia (1944) 13.45 Doręczyciel (1/4/14): Nowe życie 14.35 Archiwum

zimnej wojny: Sprawa Józefa Świątły 15.10 Archiwum zimnej wojny: Paryska Kultura na celowniku 15.45 Wiadomości 15.55 Korona królów (174) 16.25 Astronarium (58): Kosmiczne dzęty 16.55 Baw się słowami 17.20 Historia jednego obrazu 17.30 Telexpress 17.55 Chuligan Literacki 18.25 Lwów – miasto i ludzie Niepodległej Rzeczypospolitej (4/9) 18.55 Barwy szczęścia (1944) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Tajemnica szyfru Marabuta (1): Porwanie 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Londyńczyk II (2/16) 21.45 Polonia 24 22.05 Rozmowa Polonii (411) 22.20 Halo Polonia 23.10 Focus on Poland (61) 23.30 Archiwum zimnej wojny: Sprawa Józefa Świątły 0.00 Archiwum zimnej wojny: Paryska Kultura na celowniku 0.30 Korona królów (174) 1.00 Wilnoteka 1.20 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Zaklinacze koni (7) 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.48 Tematy dnia 8.00 Jedź bezpiecznie (739) 8.15 Magazyn medyczny: Szpital w Myślenicach 8.30 Kronika dnia 8.45 Muzealne opowieści (28) 8.48 Gorący temat 9.05 Ossolińczycy – 200 Lat Historii 10.10 Legendy regionalne: Husyci tu byli 10.25 Pogoda 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.45 Okrasa łamie przepisy: Pstrąg 11.15 Ojciec Brown 4 (45): Gniew barona Samdi 12.05 W zgodzie z naturą 12.20 Szlakiem miejsc niezwykłych 12.30 Kronika dnia 12.45 Muzealne opowieści (28) 12.47 Ziołowa apteka: Czarny bez 13.00 Kryminalna „siódemka” 13.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Kronika dnia 14.45 Pod Tatrami 15.05 Królowa jednej nocy (24) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Pogoda 16.30 Kryminalna „siódemka” 16.45 Dziennik regionów 17.00 Operacja Zdrowie! Mózg 17.31 Kronika – zapowiedź 17.35 Pogoda 17.37 Muzealne opowieści (28) 17.40 Krakowskie portrety: Beata Szymańska 18.10 Kwartet: Orawski Park Etnograficzny 18.25 Pogoda 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.07 Niecodziennik (23) 19.21 Jedź bezpiecznie (739) 19.31 Kwartet 19.53 Pogoda 20.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 20.30 Ukryte skarby: Zagań 21.03 Kronika 21.16 Pogoda 21.19 Gorący temat 21.35 Twój wybór 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna „siódemka” 23.00 Alarm! 23.20 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Królowa jednej nocy (24) 0.35 W zgodzie z naturą 1.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 1.40 Królowa jednej nocy (25) 2.35 Legendy regionalne: Husyci tu byli

## POLSAT

4.55 Disco Gramy 5.40 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień z Polsat News 9.00 Malanowski i partnerzy (676, 677) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich (35, 543) – serial komediowy Polska 20.30 Śpiewajmy razem. All Together Now – program muzyczny 22.05 Ślad – serial kryminalny 23.05 Dwanaście rund – film sensacyjny USA (2009) 1.20 Ktoś całkiem obcy – thriller USA (2007) 3.55 Tajemnice losu

## tvn

7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień Dobry TVN 11.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.00 Szpital – serial paradokumentalny 13.00 Szkoła – serial paradokumentalny 14.00 19+ – serial paradokumentalny 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny 16.30 19+ – serial paradokumentalny 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport, pogoda 19.49 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny Polska 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Agent – Gwiazdy – reality show 22.35 Ziarno prawdy – thriller Polska (2015) 0.50 American Horror Story – serial grozy 1.45 Uwaga! 2.05 Moc magii

## TVN 7

8.45 Big Brother – reality show 9.40 Doradca smaku 9.50 Big Brother Pobudka – reality show 9.55 Zakochani po uszy – telenowela Polska 10.30 Mango 12.05 19+ – serial paradokumentalny 12.35 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.35 Big Brother Popołudnie – reality show 13.40 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.40 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 16.40 Big Brother Podwieczorek – reality show 16.45 Gotowe na wszystko 4 – serial obyczajowy USA 17.40 Przyjaciele (20) – serial obyczajowy 18.10 Singielka (4, 5) – telenowela 19.20 Doradca smaku 19.30 Zakochani po uszy – telenowela Polska 20.00 Big Brother – reality show 21.00 Frankie i Alice – dramat biograficzny Kanada (2010) 23.15 Big Brother Nocą – reality show 23.50 ThruMan Show – komediodramat USA (2017) 2.00 Moc magii

## TV 4

7.05 Przygody Kota w Butach (67, 68) – serial animowany 7.55 Nasz nowy dom – reality show 8.55 Septagon – serial kryminalny 10.00 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 2 11.25 Anatomia głupoty według Richarda Hammonda: Sport – serial dokumentalny 11.55 Galileo 12.55 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 13.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.55 Gliniarz i prokurator (45, 46) – serial kryminalny 16.55 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 18.00 Septagon – serial kryminalny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.05 Miecz zemsty – film przygodowy Wielka Brytania (2015) 23.00 Gatunek 2 – horror s.f. USA (1998) 1.00 Żona dla milionera – reality show 2.05 Interwencja 2.40 Top 10

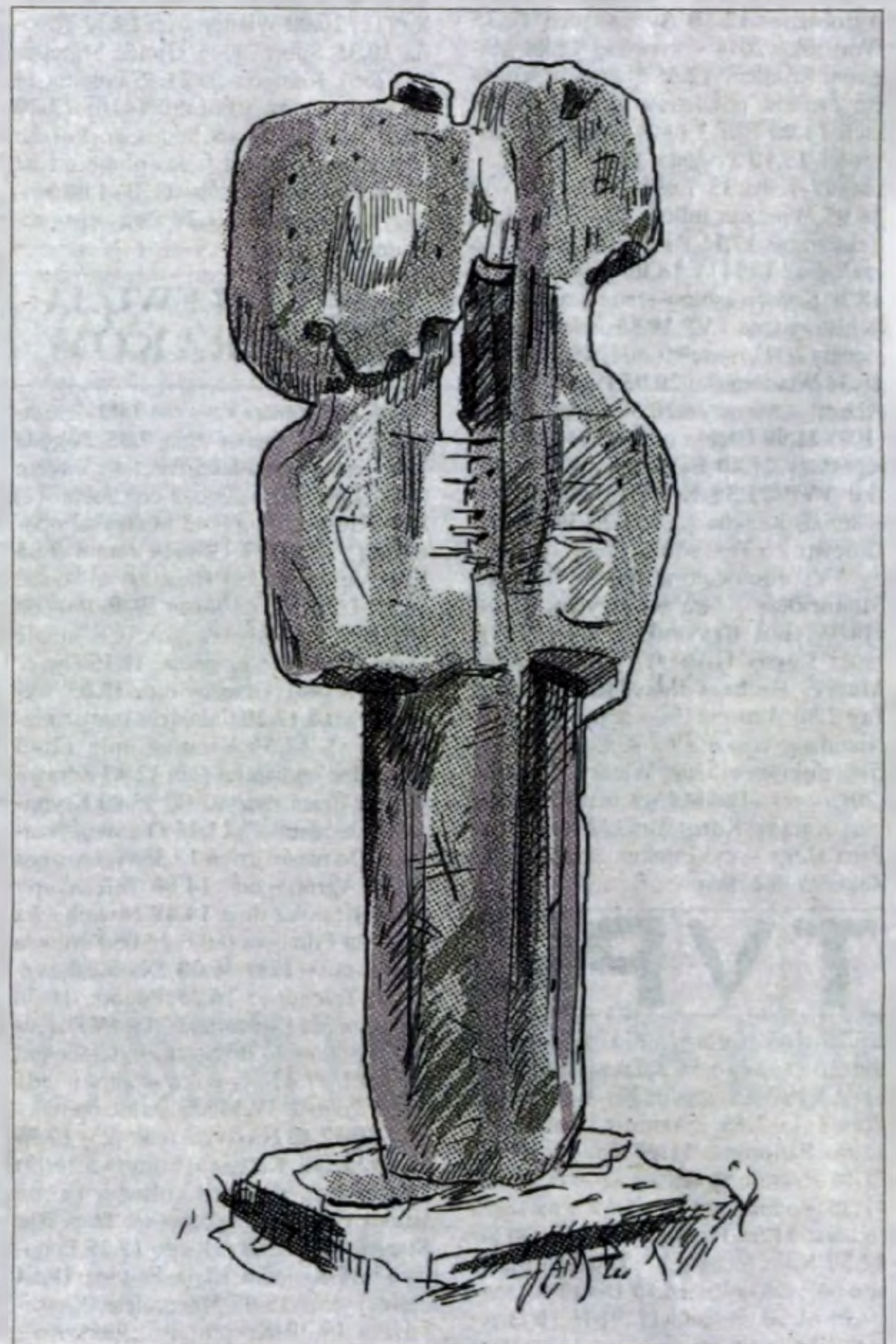
## PULS

6.00 Słodka miłość – telenowela 7.00 Zbuntowany anioł – telenowela 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 – serial obyczajowy 9.00 Rodzinny interes – serial obyczajowy Polska 10.00 Zaklinaczka duchów 2 (27) – serial fantasy 11.00 Kobra – oddział specjalny (2, 3) – serial sensacyjny 13.00 Agenci NCIS: Los Angeles 5 (2) – serial sensacyjny 14.00 Lombard. Życie pod zastaw – serial obyczajowy Polska 15.00 Zaklinaczka duchów 2 (28) – serial fantasy 16.00 Rodzinny interes (12, 13) – serial obyczajowy Polska 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 4 (163, 164) – serial obyczajowy Polska 20.00 Hellboy – horror USA (2013) 22.30 Złeczenie – thriller USA/Meksyk (2017) 0.10 Zobacz to!

### Szlak plenerowych rzeźb i instalacji nowohuckich (10)

# JÓZEF SĘKOWSKI ROZKWITAJĄCA, 1975

O rzeźbie na Plantach Bieńczyckich pisaliśmy już wcześniej, jednak nie był wówczas znany jej autor, oryginalny tytuł i dokładny rok powstania. Cały czas udaje się jednak odkrywać kolejne fakty o rzeźbach nowohuckich, dlatego podajemy jeszcze raz zaktualizowany opis tej instalacji.



Rzeźba znajduje się na Plantach Bieńczyckich, obok bloku numer 9 na osiedlu Przy Arce. Praca, mająca wymiary około 350 × 133 × 66 cm, została wykonana ze sztucznego kamienia oraz elementów metalowych. Usytuowana na niskim postumencie, jest silnie zgeometryzowanym przedstawieniem gitary. Jej dolna część (główka oraz gryf) tworzą masywną podstawę dla górnej (pułki rezonansowego), w której znajduje się podłużny otwór wypełniony poziomo ułożonymi, metalowymi elementami, imitującymi progi.

Wśród mieszkańców Nowej Huty znana jest jako *Gitara*. Jej autor, oryginalny tytuł i rok powstania nie są powszechnie znane. Informacje te można jednak odnaleźć w sprawozdaniu Spółdzielni Mieszkaniowej „Hutnik” z 1975 roku. Praca powstała w ramach konkursu ogłoszonego wśród artystów krakowskich. W tym samym konkursie została wyłoniona rzeźba Wincentego Kućmy *Dojrzewanie*.

Rozbicie formy i jej silna geometryzacja mogą wskazywać na inspirację kubizmem, kierunkiem zainicjowanym we Francji około 1906 roku. Rozszerzył on myślenie o formie oraz przestrzeni w rzeźbie. Artyści tworzący ten kierunek zerwali z osiągnięciami sztuki dawnej (na przykład z zasadami perspektywy i mimetycznym odwzorowywaniem rzeczywistości), dążyli do odnalezienia nowych środków wyrazu pozwalających na ukazanie „trójwymiarowego przed-

miotu na dwuwymiarowej powierzchni obrazu”. W kubizmie zatarły się granice między dziedzinami sztuki, formy rzeźbiarskie wyrastały z eksperymentów z kolażem czy też malarstwem.

Józef Sekowski (ur. 1939) w latach 1960–1966 studiował na Wydziale Rzeźby Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, gdzie następnie pracował jako wykładowca. W latach 1978–2002 pełnił funkcję dziekana Wydziału Rzeźby, a w latach 2002–2005 – prorektora uczelni. Inne jego realizacje w przestrzeni publicznej to między innymi *Hokeista* (1975) – praca, którą można oglądać w Tychach, oraz pomnik Stanisława Wyspiańskiego (1985) w Bieczu.

\*\*\*

Tekst powstał w ramach projektu „Szlak plenerowych rzeźb i instalacji nowohuckich”. Organizatorzy: Towarzystwo Ratowania Kultury w Nowej Hucie, Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida. Projekt współfinansowany ze środków Miasta Krakowa. Wydarzenie zostało objęte patronatem Europejskiego Roku Dziedzictwa Kulturowego 2018. Tekst: Monika Koziół. Zdjęcia: Krzysztof Piła. Rysunki: Joanna Strylska-Gałżyn. Licencja Creative Commons Uznanie autorstwa – Użycie niekomercyjne – Bez utworów zależnych 3.0 Polska.

\*\*\*

Osoby, które wiedzą coś więcej na temat nowohuckich rzeźb i instalacji plenerowych (istniejących i nieistniejących) prosimy o kontakt z redakcją.



# TVP1

4.40 Telegazety 5.15 Jeden z dziesięciu (8/111) 5.50 Jaka to melodia? (4042) 6.15 Wieczna miłość 2 (138) 7.05 Elif 3 (449) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Blondynka 4 (41): Nocne rozmowy 9.35 Komisarz Alex 8 (93): Kłątwa mumii 10.35 Ojciec Mateusz 5 (57): Gwiazdeczka 11.30 Korona królów (192) 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Wójt roku 2018 – sylwetki 12.40 To się opłaca 12.55 Natura w Jedyńce: Życie w powietrzu. Załoczone niebo 14.00 Elif 3 (450) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! – magazyn 15.35 Leśniczówka (103) 16.05 Wieczna miłość 2 (139) – serial, Turcja (2015) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (4043) – teleturniej muzyczny 18.00 Klan (3453) – telenowela TVP 18.30 Korona królów (193) – telenowela historyczna TVP 18.55 Jeden z dziesięciu (9/111) – teleturniej 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! – magazyn 20.30 Piłka nożna: Eliminacje EURO 2020. Austria-Polska 23.00 Magazyn kryminalny 997 – magazyn (dozwolone od lat 16) 23.50 Ocaleni – reality show (dozwolone od lat 16) 0.55 Tanie Dianie: Moroz i Kłopotowski komentują świat – talk-show 1.40 Bez tożsamości (26) – serial, Hiszpania (2016) (dozwolone od lat 16) 2.30 Kompania X 3 (24) – serial, Kanada (2015) 3.25 Sprawa dla reportera 4.20 Magazyn śledczy Anity Gargas – magazyn 4.50 Notacje 5.00 Zakończenie dnia

# TVP2

5.10 Koło fortuny (240) 5.50 Na dobre i na złe (736) 6.45 Operacja Zdrowie! 7.20 Na sygnale (24) 7.45 Przepis dnia (13) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Panorama 11.05 Pogoda Flesz 11.10 Pytanie na śniadanie extra (320) 11.25 Rodzinka.pl 6 (137): Płoną góry, płoną lasy 11.55 Barwy szczęścia (2026) – serial obyczajowy TVP 12.30 Koło fortuny (241) – teleturniej 13.15 Miłosne potyczki (48) – serial obyczajowy, Turcja (2016) 14.10 Na dobre i na złe (736) – serial TVP 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (57) – serial, Niemcy (2008) 16.00 Koło fortuny (454) – teleturniej 16.35 Familiada (2475) – teleturniej 17.10 Więzień miłości (23) – serial, Turcja (2016) 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.30 Sport Telegram 18.40 Rodzinka.pl 2 (31): Urodziny Kacperka – serial komediowy TVP 19.10 Przepis dnia (14) 19.15 Muzeum Polskiej Piosenki (55): „Cień wielkiej góry” – Budka Suflera 19.25 Muzeum Polskiej Piosenki (50): „Ten wasz świat” – Oddział Zamknięty 19.35 Barwy szczęścia (2026) – serial obyczajowy TVP 20.10 Barwy szczęścia (2027) 20.45 The Good Doctor 2 (31) – serial obyczajowy, USA (2017) 21.40 Wszystko o Stevenie – komedia romantyczna USA (2009); reż.: Phil Traill; wyk.: Sandra Bullock, Thomas Haden Church, Bradley Cooper 23.25 Na sygnale (224): Dużo miłości 23.55 Dziewczyna z sąsiedztwa – komedia, USA (2004); reż.: Luke Greenfield; wyk.: Emile Hirsch, Elisha Cuthbert, Timothy Olyphant, James Remar (dozwolone od lat 16) 1.50 La La Poland – program rozrywkowy 2.20 Riviera (1) – serial, Wielka Brytania (2017) (dozwolone od lat 16) 3.20 Art Noc: Koncert muzyki z filmów Andrzeja Wajdy „Scoring4Wajda” 4.20 Zakończenie dnia

# TV POLONIA

6.10 Korona królów (27) 6.40 Korona królów (28) 7.10 wojsko-polskie.pl 7.35 Zaczarowany świat (2) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.25

Rozmowa Polonii 11.40 Halo Polonia – magazyn 12.25 Wiadomości 12.40 Historia jednego obrazu 12.50 Wilnoteka 13.10 Barwy szczęścia (1945) 13.45 M jak miłość (1419) 14.40 Londyńczyk II (2/16) 15.30 Pod Tatrami 15.45 Wiadomości 15.55 Korona królów (175) 16.25 Jak to działa (167): Pasożyty 16.55 Nieziemscy (2): Eksperyment 17.20 Historia jednego obrazu 17.30 Teleexpress 17.55 Było, nie minęło 18.25 Racja stanu (146) 18.55 Barwy szczęścia (1945) 19.25 Wschód 19.45 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (20): Biały Miś 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Komisarz Alex 11 (133): Imiona gwiazd 21.45 Polonia 24 22.05 Rozmowa Polonii (412) 22.20 Halo Polonia 23.10 Focus on Poland (62) 23.30 Reportaż 24.00 program rozrywkowy 0.30 Korona królów (175) 1.00 Wschód 1.20 Powtórki programów

# TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Zaklinacze koni (8) 7.00 Telegazety 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.48 Tematy dnia 8.00 Więcej kultury; dyskusja 8.15 Kwartet: Orawski Park Etnograficzny 8.21 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego: Fotograficzny Kraków 8.30 Kronika dnia 8.45 Muzealne opowieści (40) 8.47 Gorący temat 9.05 Głos Dunaju 9.50 Szlakiem miejsc niezwykłych: Pomniki Historii: Bochnia 10.10 Jedź bezpiecznie (737) 10.25 Pogoda 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.45 Rączka gotuje 11.15 Ojciec Brown 5 (46): Gwiazda Jakuba 12.15 Szlakiem miejsc niezwykłych: Pomniki Historii: Twierdza Srebrna Góra 12.30 Kronika dnia 12.45 Muzealne opowieści (40) 12.47 Magazyn Aktywni 60+ 13.00 Kryminalna „siódemka” 13.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.30 Kronika dnia 14.48 Niecodziennik 15.05 Królowa jednej nocy (25) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier OPP 16.25 Pogoda 16.30 Kryminalna „siódemka” 16.45 Dziennik regionów 17.00 Astronomia niepodległa. 100 lat polskiej astronomii 17.31 Kronika – zapowiedź 17.37 Pogoda 17.39 Muzealne opowieści (40) 17.41 Ślizg 17.53 Turystyczna jazda 18.00 Speed 2 18.07 Pod Tatrami 18.17 Pogoda na narty 18.26 Pogoda 18.30 Kronika 18.52 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.08 Karnet #NastawSieNaKulture 19.19 Parafia z sercem 19.45 Ziółwa apteka 19.56 Pogoda 20.00 Z Andrusiem po Galicji: Żywiec 20.30 Rok w ogrodzie 21.03 Kronika 21.17 Pogoda 21.19 Gorący temat 21.35 Twój wybór 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna „siódemka” 23.00 Alarm! 23.20 Dla niesłyszących: Telekurier OPP 23.45 Królowa jednej nocy (25) 0.35 Jeden dzień w osadzie widmo 1.00 Astronomia niepodległa 100. lat polskiej astronomii

# POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 9.00 Malanowski i partnerzy (678, 679) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Na ratunek 112 – serial paradokumentalny 17.00 Gliniarze – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Nasz nowy dom – reality show 20.10 Przyjaciółki – serial obyczajowy 22.15 Ślad – serial kryminalny 23.15 Ktoś całkiem obcy – thriller USA (2007)

# tvn

8.00 Dzień Dobry TVN 11.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 14.00 19+ – serial paradokumentalny Polska 14.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 15.30 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 16.30 19+ – serial paradokumentalny Polska 17.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport, pogoda 19.49 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 22.30 Chłopaki nie płaczą – komedia kryminalna Polska (2000) 0.30 Odwróćmy – serial sensacyjny 1.35 Uwaga! 1.55 Moc magii

# TVN 7

7.45 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 8.45 Big Brother – reality show 9.40 Doradca smaku 9.50 Big Brother Pobudka – reality show 9.55 Zakochani po uszy – telenowela Polska 10.30 Mango 12.05 19+ – serial paradokumentalny 12.35 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.35 Big Brother Popołudnie – reality show 13.40 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.40 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 16.40 Big Brother Podwieczorek – reality show 16.45 Gotowe na wszystko 4 – serial obyczajowy USA 17.40 Przyjaciele (21) – serial obyczajowy 18.10 Singielka (6, 7) – telenowela 19.20 Doradca smaku 19.30 Zakochani po uszy – telenowela Polska 20.00 Big Brother – reality show 21.00 Norbit – komedia (2007) 23.15 Big Brother Nocą – reality show 23.50 Książę w Nowym Jorku – komedia USA (1988) 2.15 Moc magii

# TV 4

6.00 Buffy, postrach wampirów – serial przygodowy 7.05 Przygody Kota w Butach (68, 69) – serial animowany 7.55 Nasz nowy dom – reality show 8.55 Septagon – serial kryminalny 10.00 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 3 11.25 Akademia głupoty według Richarda Hammonda: Sport – serial dokumentalny 11.55 Galileo 12.55 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 13.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny Polska 14.55 Gliniarz i prokurator (47, 48) – serial kryminalny 16.55 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 18.00 Septagon – serial kryminalny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.00 Air America – film sensacyjny USA (1990) 23.30 Kobity i mafia (5) – serial dok. 0.35 Zagadkowe zgony (1) – serial dokumentalny

# PULS

6.00 Słodka miłość – telenowela 7.00 Zbuntowany anioł – telenowela 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 4 9.00 Rodzinny interes – serial obyczajowy 10.00 Zaklinaczka duchów 2 – serial fantasy 11.00 Kobra – oddział specjalny (3, 4) – serial sensacyjny 13.00 Agenci NCIS: Los Angeles 5 (3) – serial sensacyjny 14.00 Lombard. Życie pod zastaw 2 (40) – serial obyczajowy 15.00 Zaklinaczka duchów 2 (29) – serial fantasy 16.00 Rodzinny interes (13, 14) – serial obyczajowy 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 4 (164, 165) – serial obyczajowy 20.00 To nie tak, jak myślisz, kotku – komedia Polska (2008) 22.05 To już jest koniec – komedia USA (2013) 0.15 Repli-Kate – komedia USA/Niemcy (2002) 2.10 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 2 – serial sensacyjny 3.10 Zobacz to!

Prawnik radzi

## UPORCZYWE KONTROLE

Od lat sąsiad napuszcza na mnie kontrole różnych służb państwowych (straż miejska, policja, urząd nadzoru budowlanego), że zanieczyszczam jego mieszkanie sadzami z kotła opalanego ekogroszkiem. W ciągu roku mam kilka kontroli, z których nic nie wynika, gdyż wszystko mam zbudowane zgodnie z dokumentacją i korzystam z legalnie kupionego paliwa. Co mogę zrobić, aby zaprzestano natrętnych kontroli?

★★★

W przypadku gdy kontrole się powtarzają i dotyczą wciąż tego samego, może Pan zwrócić uwagę na ich bezcelowość i zasugerować, że złoży Pan skargę na działanie organu w sytuacji, gdy bezkrytycznie wszczyna on postępowanie po otrzymaniu kolejnego donosu. Może też Pan złożyć wniosek o wszczęcie postępowania karnego w sprawie tych donosów, które – w przypadku ustalenia przez policję lub prokuraturę tożsamości składającego bezzasadne zawiadomienia sąsiada – może przekształcić się w postępowanie przeciwko niemu np. z art. 190a § 1 Kodeksu karnego („Kto przez uporczywe nękanie innej osoby (...) wzbudza u niej uzasadnione okolicznościami poczucie zagrożenia lub istotnie narusza jej prywatność, podlega karze pozbawienia wolności do lat 3”), czy art. 234 k.k. („Kto przed organem powołanym do ścigania lub orzekania w sprawach o przestępstwo (...), wykrócenie, (...) fałszywie oskarża inną osobę o popełnienie tych czynów zabronionych (...), podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat 2”). (sp)

## ZAPUSTY W KLUBIE HERKULES



Braniccy seniorzy pod wodzą przewodniczącej Teresy Włoczkowskiej zebraли się w Klubie Herkules Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. aby razem spędzić wieczór i uczcić Zapusty. Seniorzy zadbali jak zawsze o wszystko perfekcyjnie, w tym o pączki, chrust i oponki do kawy dla każdego, aby koniec karnawału uczcić w pełnym wydaniu. Na rozmowach i smakołykach nie poprzestano, korzystano również z tanecznych szaleństw na parkiecie a za stołami popłynęły wspólnie śpiewane, stare lubiane piosenki. (f)

**Kraków**

## CISZA W MUZYCE

MUZYKA WŁOCHY

**OTWÓRZ USZY. TU I TERAZ**

PROWADZENIE  
SPÓŁDZIELNIA MUZYCZNA CONTEMPORARY ENSEMBLE

**18 MARCA 2019 / 18.00 / WSTĘP WOLNY**

MIEJSCE: OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5, KRAKÓW





**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 5. kraina historyczna w Niemczech, 8. między Dworcem Głównym a rondem Mogiłskim, 9. efekt pracy parlamentu, 12. podpory mostu, 13. wegetarianin, 14. drapieżny owad nadwodny, 15. rój owadów, 17. „skapi” Brytyjczyki, 19. dokument zawierający przyrzeczenie określonego świadczenia, 20. kolejowy sygnalizator, 23. wielkie miasto w Indiach, 25. psychiczny stan oszołomienia i bezruchu, 27. lśniąca tkanina, 28. kulebiak, 30. ciemnoniebieski kamień szlachetny, 31. muzyczna wprawka, 32. określony sposób postępowania, 33. klient biblioteki.

**PIONOWO:** 1. drapieżne ryby, 2. wiedźma pod postacią ptaka, 3. kradzież z przemocą, 4. ryba z rodziny dorszowatych, 6. kąpielisko na Helu, 7. szlachecki domek, 10. na rogu Straszewskiego i Zwierzynieckiej, 11. jedna z dziedzin nauk humanistycznych, 16. warzywo, symbol zdrowia, 18. mętlik, chaos, 21. groźna choroba oczu, 22. graniczy z Meksykiem, 24. polski diabeł, 26. między Sudanem a Tanzanią, 29. drzewo owocowe, 30. kozacki szwadron.

**Rozwiązanie krzyżówki nr 9:**

**POZIOMO:** 5. triumwirat, 8. żurnal, 9. rekin, 12. Polska, 13. szelma, 14. Pegaz, 15. hejnał, 17. Joanna, 19. sztampa, 20. szychta, 23. blizna, 25. magnat, 27. Kowno, 28. wedyzm, 30. aluzja, 31. zalew, 32. czapka, 33. ortodoksja.

**PIONOWO:** 1. aronia, 2. Euklides, 3. Kwirynał, 4. krokus, 6. tandeta, 7. Hudson, 10. demonstracja, 11. Hohenzollern, 16. Amman, 18. ohyda, 21. skorowidz, 22. kantyczka, 24. Zbyszko, 26. grudka, 29. muleta, 30. akacja.

# Lucjan Orzech i nowohucki FeKuSz

577. odcinek Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie kolejna opowieść z cyklu „Spotkani w Nowej Hucie”. Jej bohaterem będzie Lucjan Orzech, malarz, który w młodości miał swą pracownię w Nowej Hucie. To tutaj zrealizował dwie rzeźby, które można dzisiaj podziwiać na osiedlach Willowym i Wandy. W ich tworzeniu brali udział pracownicy ówczesnej

**NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA**

Huty im. Lenina, co było celowym zabiegiem władz w ramach propagowania sztuki w środowiskach robotniczych. Orzech wzorował się na prekursorach „nurtu spawaczy”, Hiszpanach Paulo Gargallo i Julio Gonzalezie oraz Antonim Hajdeckim. Artysta tworzył też grafiki, które były ilustracjami w książkach, np. w „Wierszach dla Marii” Adama Ziemanina. Obrazy tworzył najczęściej w technice kolażu gdzie, oprócz farb, używał dużych skrawków płócien. Inspiracją jego działań malarskich jest przyroda oraz muzyka.

Drugi felieton będzie pokłosiem wizyty kamery Kroniki na FeKuSz-u, czyli Festiwalu Kultury Szkolnej w III Liceum Ogólnokształcącym im. Jana Kochanowskiego. Jego historia sięga początku lat 60., kiedy to uczniowie popularnej „Trójki” założyli „Teatr na Murze”. Festiwal jest wielkim szkolnym świętem, angażującym wielu uczniów i nauczycieli, którzy jednoczą się przy organizacji artystycznych projektów. I chociaż formuła FeKuSz-u jest konkursowa, chodzi o to, by rozwijać swoje artystyczne talenty i... dobrze się przy tym bawić! Uczniowie mogą wykazać się w kilku kategoriach, od sztuk teatralnych poprzez taniec i śpiew aż po film.

\*\*\*

Do oglądania najnowszego odcinka NKF zapraszamy do kina Sfinks od piątku 15 III oraz na antenie TVP Kraków w poniedziałek 18 III i wtorek 19 III.

● W minionym tygodniu w oddziale Nowa Huta przyjęto 359 zgłoszeń, sporządzono 22 notatki pod wnioski o ukaranie do sądu, ukarano mandatami 54 sprawców wykroczeń, pouczone 183 osoby, odwieziono 25 osób do MCPU.

## NA STRAŻY MIASTA

● 27.02. o godz. 12.25 do komendy Straży Miejskiej na os. Na Stoku 1 przyszedł mężczyzna informując, że przed znajdującym się nieopodal sklepem jacyś ludzie szarpiają najprawdopodobniej ze złodziejem, który ukradł towar ze sklepu. Strażnicy udali się na miejsce zdarzenia, gdzie przed sklepem kierowniczka wraz z pracownikami trzymali młodego mężczyznę twierdząc, że ukradł towar. Sprawca nie stawiał oporu, doprowadzony został do komendy, gdzie przy kierownicze sklepu wyłożył skradziony towar. Sprawę przekazano wezwanemu patrolowi policji.

● 28.02. z os. Przy Arce przy Placu Bieńczyckim o godz. 10.30 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że pojazd jeep parkuje na trawniku, a właściciel pojazdu handluje nielegalnie papierosami na placu targowym donosząc kartony papierosów z pojazdu na plac. Na miejscu strażnicy zastali opisany w zgłoszeniu pojazd. W pojeździe widoczny był jakiś worek. Po chwili do pojazdu podszedł mężczyzna, zachowywał się nerwowo informując, że co prawda nie jest kierowcą, ale spowoduje, iż pojazd zostanie przeparkowany. Ze względu na okoliczności mogące wskazywać na możliwość przechowywania nielegalnych papierosów strażnicy wezwali patrol policji. Po dokonaniu kontroli funkcjonariusze policji ujawnili i zabezpieczyli ok. 10 kartonów papierosów i krajankę tytoniową bez wymaganej akcyzy.

● 1.03. o godz. 12.30 operator monitoringu zauważył mężczyznę leżącego w bezruchu na ławce, obok apteki na os. Centrum C. Patrol zastał leżącego mężczyznę, od którego czuć było wyraźną woń alkoholu. Nie można było nawiązać z nim kontaktu słownego. Strażnicy wezwali zespół ratownictwa medycznego. Mężczyzna został zabrany do szpitala.

● 2.03. o godz. 7.05 wpłynęło zgłoszenie, że na klatce schodowej jednego z bloków na os. Bohaterów Września śpi dwóch młodych mężczyzn, a zgłaszająca nie może ich dobudzić. Pomoc medyczna nie była potrzebna. Według zgłaszającej, która nie chciała być świadkiem, mężczyźni wyrócili kosz na śmieci i zanieczyścili teren przed blokiem. W podanym w zgłoszeniu miejscu strażnicy zastali opisanych śpiących mężczyzn. Dobudzeni, byli w stanie upojenia alkoholowego. W trakcie czynności strażnicy ustalili, że jeden z nich – niepełnoletni, ma przy sobie duży pojemnik z gazem pieprzowym. Drugi w czarnej materiałowej otwartej torbie trzymał maczetę o długości ostrza ok. 50 cm. Ponadto funkcjonariusze stwierdzili, że przed wejściem do budynku, w zaparkowanych tam pojazdach uszkodzone były lusterka a przy pobliskim bloku zniszczone zostały także drewniane płotki ogradzające zieleniec. Strażnicy wezwali patrol policji, któremu przekazali sprawę. (mp)

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### POLICJANT PO SŁUŻBIE ROZPOZNAŁ I ZATRZYMAŁ ZABÓJCĘ

25 lutego br. w godzinach wieczornych dyżurny Komendy Miejskiej Policji w Krakowie odebrał zgłoszenie o rannym mężczyźnie na jednej z nowohuckich posesji. Na miejsce niezwłocznie skierowany został patrol. Ponieważ poszkodowany – mający rany zadane prawdopodobnie ostrym narzędziem – nie dawał oznak życia, funkcjonariusze natychmiast podjęli resuscytację krążeniowo-oddechową ofiary do czasu przyjazdu pogotowia ratunkowego. Niestety 57-latką nie udało się uratować, a przybyły na miejsce lekarz stwierdził zgon. W związku z zaistniałym zdarzeniem natychmiast rozpoczęto intensywne działania operacyjne. Policjanci z Komisariatu VII natychmiast ustalili tożsamość nożownika, a następnym krokiem było jego zlokalizowanie i zatrzymanie. W tym celu dane na temat sprawcy zostały m.in. rozpowszereczone wśród krakowskich policjantów. W godzinach popołudniowych jeden z funkcjonariuszy komisariatu VIII wracając do domu po zakończonej służbie, zauważył poszukiwanego na przejściu dla pieszych. Natychmiast powiadomił o tym fakcie dyżurnego. Pozostając z nim w łączności, udał się za nożownikiem. Obawiając się, że śledzony może zbiec, zatrzymał go samodzielnie, a następnie przekazał przybyłemu na miejsce patrolowi. W Prokuraturze Rejonowej Kraków-Nowa Huta wszczęto śledztwo w tej sprawie. W dniu 28 lutego 2019 roku przedstawiono zatrzymanemu Rafałowi M., lat 41, zarzut popełnienia przestępstwa z art. 148 §1 kk, oraz skierowano do Sądu Rejonowego dla Krakowa-Nowej Huty wniosek o zastosowanie wobec podejrzanego środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztowania na okres trzech miesięcy. Podejrzanu przyznał się do popełnienia zarzuconego mu czynu i skorzystał z prawa do odmowy składania wyjaśnień, przy czym odpowiadając pośrednio na zadane mu pytania opisał przebieg zdarzeń i swą rolę w zdarzeniu. Jak ustalono, podczas spożywania alkoholu w jednym z pustostanów doszło pomiędzy mężczyznami do nieporozumień, których podłożem było między innymi darzenie uczuciem przez obu mężczyzn tej sa-

mej kobiety. Doprowadziło to początkowo do słownej awantury między mężczyznami, a następnie do szarpaniny między nimi, po czym Rafał M. zadał pokrzywdzonemu kilka ciosów nożem skutkujących zgonem mężczyzny. Sąd Rejonowy dla Krakowa-Nowej Huty w Krakowie przychylił się do wniosku prokuratora i zastosował wobec podejrzanego środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na okres trzech miesięcy. Za ten czyn grozi mu kara pozbawienia wolności na czas nie krótszy od lat 8, kara 25 lat pozbawienia wolności albo kara dożywotniego pozbawienia wolności.

### OSZUŚCI STOSUJĄ METODĘ „NA POLICJANTA”

W ostatnim czasie na terenie Krakowa doszło do licznych prób wyłudzenia pieniędzy od osób starszych. Metody działania oszustów są różne i cały czas się zmieniają. Najpopularniejszą jednak wciąż pozostaje metoda „na policjanta” czy „na urzędnika państwowego”. Sposób działania oszustów w takim przypadku jest często podobny. Przystępujący najczęściej wykorzystują książkę telefoniczną, znajdując tam swoje potencjalne ofiary. Po wykonaniu telefonu przedstawiają się jako policjant CBS, który prowadzi tajną akcję wymierzoną przeciwko oszustom. Rozmowa prowadzona najczęściej jest w taki sposób, aby zdobyć informację o tym, gdzie ofiara przetrzymuje swoje oszczędności. Jeśli znajdują się one na elektronicznym koncie bankowym, oszust najczęściej stwierdza, że pieniądze są tam zagrożone i próbuje wyłudzić login oraz hasło do konta. Jeśli pieniądze znajdują się na koncie, do którego nie ma dostępu przez Internet, oszust poleca wybrać pieniądze z banku, a następnie przekazać je rzekomeму policjantowi, który będzie oczekiwał w umówionym miejscu bądź poleca udanie się do banku i założenie konta internetowego. Jeśli natomiast oszust poweźmie informację, że pieniądze przetrzymywane są w domu, wówczas poleca ich spakowanie i wyrzucenie przez okno bądź do śmietnika. Osoba poszkodowana instruowana jest by „ze względów bezpieczeństwa” nie wychodzić z domu bądź jak najszybciej oddalić się z miejsca pozostawienia pieniędzy. (jdz)

**BIURA:**



**Prokocim**  
działający  
od ponad 25 lat

■ os. Na Lotnisku 1 U 24,  
tel. 12 648-40-92

■ ul. Okólna 4 A, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarzdca@prokocim.pl

**ZAPRASZA WSPÓLNOTY**

**Mieszkańców do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami**

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkańczych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych

**TANIEJ Z „GŁOSEM”**

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu. Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze.

**Kupon jest ważny do 21 marca 2019 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Albeny Grabowskiej pt. „Stulecie winnych” (wyd. Zwierciadło). Losy dwóch sióstr Ani i Mani z podwarszawskiego Brwinowa. W jednym z opowiadań przeczytamy o dramatycznym przebiegu Wigilii w 1943 roku, w kolejnym poznamy losy Kazimierza, męża Ani, które doprowadziły go na szczyt warszawskiego półświatka. Jedną z historii w książce nawet wydarzyła się naprawdę.



## 2 tysiące pluszaków z IKEI w karetkach pogotowia

Klienci IKEA Kraków po raz kolejny udowodnili, że mają naprawdę wielkie serce. W ramach zbiórki zorganizowanej przez sklep udało się zebrać 2 tys. pluszaków dla chorych lub poszkodowanych w wypadkach maluchów. Maskotki będą jeździć w karetkach Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego, które przez ostatnie 6 lat otrzymało już blisko 18 tys. pluszaków z IKEI.

Pluszowe maskotki pełnią ważną rolę terapeutyczną. Pomagają członkom zespołów ratownictwa medycznego nawiązać pierwszy kontakt z małymi pacjentami i wykonać czynności medyczne. Zostają też już na stałe własnością dzieci.

– Pluszaki zawsze są ogromną pomocą dla naszych zespołów oraz

wsparciem dla pacjentów. Mimo najtrudniejszej opieki, jaką staramy się otaczać dzieci, akcja ratunkowa, badanie czy przejazd karetką są zawsze dla nich sytuacją traumatyczną. Dlatego każda pomoc, która pozwoli ukoić ból i lęk maluchów, którymi się opiekujemy, jest dla nas cenna. Dzięki maskotce łatwiej jest wykonać u dziecka róż-



ne czynności medyczne, które zwykle nie są przyjemne, a musimy je wykonać szybko i sprawnie – powiedziała Małgorzata Popławska, dyrektor Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego.

Pluszowe maskotki IKEA już od 6 lat jeżdżą w krakowskich karetkach. W wyniku dotychczasowych zbiórek Krakowskie Pogotowie Ratunkowe otrzymało blisko 18 tys. pluszaków. Od zeszłego roku akcja została rozszerzona i część zebranych w IKEA Kraków maskotek trafia również do Wojewód-

kiej Stacji Pogotowia Ratunkowego w Rzeszowie. W Krakowie zostanie więc 1,5 tys. pluszaków, a 500 pojedzie do stolicy Podkarpacia.

– Cieszymy się, że nasza akcja co roku spotyka się z tak pozytywnym odzewem ze strony Klientów. Należą się im naprawdę ogromne słowa uznania! Tym bardziej, że choć zbiórka pluszaków prowadzona jest we wszystkich sklepach IKEA w Polsce, to Kraków jest bezkonkurencyjny i po raz kolejny uzyskał najlepszy wynik. Dziękujemy! – powiedziała Urszula Wilczak, Dyrektor IKEA Kraków.

### KAMPANIA „ZABAWA TO POWAŻNA SPRAWA”

Akcja zbierania pluszaków trwała od początku listopada 2018 roku do 5 stycznia br. Aby wziąć w niej udział, wystarczyło wrzucić kupionego w IKEI pluszaka do pojemnika za linią kas.

Zbiórka jest częścią międzynarodowej kampanii społecznej „Zabawa to poważna sprawa”, dzięki której IKEA Foundation wspiera organizacje pomagające dzieciom na całym świecie. Przez cały okres swojej działalności IKEA Foundation przekazała do-

tychczas 45 milionów euro na strategiczne i długoterminowe projekty realizowane przez sześć organizacji partnerskich na świecie: UNICEF, War Child, Room to Read, Handicap International, Special Olympics i Save The Children. Nieodłącznym elementem międzynarodowej kampanii społecznej „Zabawa to poważna sprawa” jest kolekcja pluszowych maskotek SAGOSKATT, tworzona we współpracy z dziećmi z całego świata. Dochód ze sprzedaży zabawek w Polsce w całości zostanie przeznaczony na wsparcie 4 lokalnych organizacji. Zwycięskie instytucje otrzymają dofinansowanie w wysokości od 40 do 50 tys. zł, które zostanie przeznaczone na realizację programów edukacji ekologicznej oraz przeciwdziałanie zmianom klimatu.



## Z miłości do zwierząt

Klasa 6b ze Szkoły Podstawowej nr 98 to zespół uczniów znany ze sportowego zacięcia i poczucia humoru. W ostatnim czasie okazało się, że mają bardzo wrażliwe serca. Wspólnie z wychowawczynią panią Małgorzatą Gacą postanowili pomagać bezdomnym zwierzętom.

W grudniu 2018 roku dzieciaki z 6b zorganizowały zbiórkę karmy, koców, ręczników i zabawek dla podopiecznych przytuliska „Zaciszy tymczas” w Komorowie. Poruszeni dramatycznymi losami zwierząt z Zacisza, rozszerzyli swoją akcję i zorganizowali charytatywny kiermasz walentynkowy. W jego przygotowanie zaangażowali się wszyscy z 6B: uczniowie, rodzice i wychowawczynie. Przygotowano mnóstwo słodkości: pralinki, babeczki, żelki, ciasta, jogurtowe desery. Zadbano o walentynkową biżuterię (bransoletki, wisiorki). Nie zabrakło różnej wielkości kolorowych serduszek z masy solnej i zakładkę do książek. Kiermasz trwał trzy dni i cieszył się dużym zainteresowaniem. Uczniowie 6b pełniąc dyżury przy stoisku zachęcali kolegów z innych klas, nauczycieli i rodziców do wsparcia tego szczytnego celu. Bardzo wielu pomogło. Kiermasz okazał się ogromnym sukcesem. Dzięki darczyńcom uzbierano 1950 zł. Powyższa kwota została przekazana pani Dominice Zawadzkiej, która opiekuje się porzuconymi psami. Pieniądze będą dużym wsparciem w leczeniu, sterylizacji i codziennym utrzymaniu zwierzątek. Wszystkich czytelników zachęcamy do angażowania się w podobne akcje oraz do adoptowania bezdomnych zwierząt. G.A.

Fot. Małgorzata Gajcy



**Pola Nadziei składają się z Nas!**

Podaruj **1%** dla Hospicjum św. Łazarza  
**KRS 0000048149**  
konto: 92 2490 0005 0000 4530 9034 8688  
[www.hospicjum.krakow.pl](http://www.hospicjum.krakow.pl)

patronat honorowy:  
JE Ksiądz Arcybiskup Marek Jędraszewski Metropolita Krakowski



# NIECHCIANA BUDOWA W SĄSIEDZTWIE

Nowa Huta to wydawałoby się zamknięty teren dla nowych inwestycji. Faktycznie, spółdzielnie mieszkaniowe i gmina Kraków nie dogęszczają budynkami terenów w nowohuckiej aglomeracji. Jednak odwłaszczanie nieruchomości daje możliwość prywatnym właścicielom podejmowania prób budowania nowych bloków. W niektórych przypadkach przy bierności sąsiadów to się nawet udaje. Natomiast jeśli świadomi swoich praw mieszkańcy podejmą akcje przeciwko inwestycji, bywa, że czynią to skutecznie. Poniżej zamieszczamy artykuł, który przybliży możliwości prawne przeciwstawienia się niechcianej przez sąsiadów inwestycji.

Budowa nowych obiektów w sąsiedztwie wspólnoty mieszkaniowej jest często przyczyną ostrych konfliktów między inwestorem a mieszkańcami niezadowolonymi z uciążliwej, ich zdaniem, lokalizacji. Jakże w takiej sytuacji są możliwości działań prawnych niezadowolonych sąsiadów?

Uzbrojone tereny budowlane, zwłaszcza w atrakcyjnych lokalizacjach, są dobrem deficytowym. Nic więc dziwnego, że deweloperzy prześcigają się w staraniach o uzyskanie na takich obszarach pozwoleń na budowę, nawet na działkach pomiędzy istniejącymi już blokami. Wówczas dotychczasowi mieszkańcy dowiadują się nieoczekiwanie, że nie tylko tracą parkingi czy tereny zielone, z których od wielu lat (choć często bez podstawy prawnej) korzystali. Ale zdarza się też, że ściana nowego budynku powstanie w bliskiej odległości od ich okien.

## NIEKORZYSTNA SYTUACJA WSPÓLNOT Z GRUNTEM PO OBRYSIE

Najbardziej niekorzystną sytuacją może spotkać właścicieli lokali w tych wspólnotach, w których działka gruntu została wytyczona po obrysie budynku. Zgodnie bowiem z § 12 ust. 1 rozporządzenia ministra infrastruktury z 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (tekst jednolity Dz.U. z 2015 r., poz. 1422; dalej – rozporządzenie), budynku nie można wznosić w mniejszej odległości od granicy działki niż: a) 4 m, gdy od strony granicy będzie ściana z otworami drzwiami lub oknami, b) 3 m w przypadku budynku zwróconego w stronę granicy ścianą bez otworów, c) odległość od granicy z sąsiednią działką budowlaną nie może być mniejsza niż 1,5 m do okapu, gzymsu, balkonu lub daszku nad wejściem, a także do takich części budynku, jak galeria, taras, schody zewnętrzne, pochylnia lub rampa (§ 12 ust. 5 pkt 1 rozporządzenia). Ponadto sytuowanie budynku dopuszcza się w odległości 1,5 m od granicy działki lub bezpośrednio przy tej granicy, jeżeli wynika to z ustaleń planu miejscowego albo decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu (§12 ust. 2 rozporządzenia).

A zatem deweloper może zgodnie z prawem zlokalizować nowo powstający obiekt w naprawdę niewielkiej odległości od już istniejących budynków. Nic więc dziwnego, że właściciele usytuowanych tam lokali dokładają wszelkich starań, by takie budowy uniemożliwić lub chociażby doprowadzić do korekty ich planów. Zastanówmy się, jakie mogą być możliwości działań prawnych w takiej sytuacji.

## ŚCIEŻKA PRAWOCYWILNA

Po pierwsze, można skorzystać ze ścieżki prawocywilnej, a konkretnie z art. 222 § 2 (przeciwko osobie, która narusza własność w inny sposób, aniżeli przez pozbawienie właściciela faktycznego władztwa nad rzeczą, przysługuje właścicielowi roszczenie o przywrócenie stanu zgodnego z prawem i o zaniechanie naruszeń) w związku z art. 140 kodeksu cywilnego (dalej – kc): w granicach określonych przez ustawy i zasady współżycia społecznego właściciel może, z wyłączeniem innych osób, korzystać z rzeczy zgodnie ze społeczno-gospodarczym przeznaczeniem swego pra-

wa, a także z art. 222 § 2 in fine w związku z art. 144 kc dotyczącym imisji pośrednich (właściciel nieruchomości powinien przy wykonywaniu swego prawa powstrzymać się od działań, które by zakłócały korzystanie z nieruchomości sąsiednich ponad przeciętną miarę, wynikającą ze społeczno-gospodarczego przeznaczenia nieruchomości i stosunków miej-



scowych). Stosowanie roszczenia prewencyjnego na etapie uzyskiwania przez inwestora pozwolenia na budowę, a więc w sytuacji, gdy nie doszło jeszcze do naruszenia własności, jest sporne i w doktrynie istnieją głosy kwestionujące taką możliwość.

## ZAKAZANIE IMMISJI

Jednak Sąd Najwyższy w wyroku z 3 czerwca 1983 r., sygn. akt III CRN 100/83 stwierdził, iż właściciel nieruchomości sąsiedniej może żądać nie tylko zakazania imisji, które już zakłócają korzystanie z jego nieruchomości, ale także zaniechania przygotowań, które dopiero po zrealizowaniu odpowiednich robót pozwoliłyby na takie imisje. Co jednak w analizowanej sytuacji może być podniesione jako immisja? Raczej nie hałas czy spaliny dochodzące z sąsiedniej działki, te bowiem trudno będzie w warunkach miejskich uznać za zakłócenia ponad przeciętną miarę. Natomiast ewidentnie do szkodliwych imisji zaliczyć można tamowanie dopływu światła słonecznego przez ściany nowo wznoszonego budynku (tak wyrok Sądu Najwyższego z 22 czerwca 1972 r., sygn. akt III RN 126/72).

W roszczeniu negatoryjnym związanym z imisjami legitymację do wytoczenia powództwa będą mieli właściciele poszczególnych lokali, których komfort życiowy może ulec pogorszeniu (np. przez istotne zmniejszenie czasu nasłonecznienia pomieszczeń). Natomiast wspólnota raczej nie uzyska przymiotu strony w takiej sprawie, bowiem trudno będzie wykazać straty związane z ograniczeniem dostępu światła dziennego do części wspólnych nieruchomości.

Generalnie działania ochronne zmierzające do zlikwidowania imisji bądź zredukowania ich do „przeciętnej miary”. W trybie roszczenia negatoryjnego możliwe jest więc nawet nakazanie rozebrania obiektu, jednak nie wtedy, gdy jego wybudowanie nastąpiło zgodnie z pozwoleniem na budowę. Przyjmuje się bowiem, że interesy osób trzecich są chronione w postępowaniu administracyjnym z za-

kresu prawa budowlanego, a sąd powszechny nie jest władny do kontroli decyzji administracyjnych (tak wyrok Sądu Najwyższego z 16 grudnia 1992 r., sygn. akt I CRN 188/92 i z 18 czerwca 1998 r., sygn. akt II CKU 6/98, wyrok Sądu Apelacyjnego w Gdańsku z 5 maja 1995 r., sygn. akt I ACr 175/95).

## PRZEKROCZENIE GRANICY

Natomiast w sytuacji gdy nie wchodzi w grę usunięcie obiektu wybudowanego zgodnie z pozwoleniem budowlanym, zastosowanie może mieć ewentualnie art. 151 kc: jeżeli przy wznoszeniu budynku lub innego urządzenia przekroczone bez winy umyślnej granice sąsiedniego gruntu, właściciel tego gruntu nie może żądać przywrócenia stanu poprzedniego, chyba

prawo doznaje ograniczeń ze względu na realizację jakiegoś obiektu, są stronami postępowania o pozwolenie na budowę tego obiektu.

Zgodnie zaś z wyrokiem NSA z 9 października 2007 r. (sygn. akt II OSK 1321/06) oraz wyrokiem WSA w Bydgoszczy z 22 stycznia 2009 r. (sygn. akt II SA/Bd 765/08), wyznaczenie obszaru oddziaływania obiektu winno nastąpić biorąc pod uwagę funkcję, formę, konstrukcję projektowanego obiektu i inne jego cechy charakterystyczne oraz sposób zagospodarowania terenu znajdującego się w otoczeniu projektowanej inwestycji, uwzględniając treść nakazów i zakazów zawartych w przepisach odrębnych. Znajdowanie się nieruchomości w sferze oddziaływania należy rozumieć w ten sposób, iż przez oddziaływanie to naruszone zostają konkretne normy prawa materialnego, np. przepisy techniczno-budowlane, z których dany podmiot wywodzi swój interes prawny jako strona postępowania (tak wyrok NSA z 14 grudnia 2006 r., sygn. akt II OSK 75/06).

A zatem w postępowaniu o udzielenie pozwolenia na budowę ocenie podlega, czy dochodzi, względnie czy może dojść do naruszenia interesów osób trzecich, a więc i interesu właściciela sąsiedniej nieruchomości, jednakże wyłącznie w aspekcie ewentualnego naruszenia norm z zakresu prawa budowlanego i warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (por. wyrok WSA w Warszawie z 17 marca 2004 r., sygn. akt IV SA 3483/02, wyrok WSA w Lublinie z 8 grudnia 2009 r., sygn. akt II SA/Lu 296/09).

## WSPÓLNOTA,

### CZY WŁAŚCICIEL

Rozważmy teraz kto będzie uprawniony do występowania w takiej sprawie: wspólnota, czy poszczególni właściciele lokali? Otóż zgodnie z wyrokiem NSA z 18 stycznia 2012 r. (sygn. akt II OSK 2047/10) ustawowa deklaracja o prawie wspólnoty mieszkaniowej do nabywania i zaciągania zobowiązań oraz do pozywania i bycia pozywaną nie jest realizowana samodzielnie przez każdego spośród członków wspólnoty, lecz w tym celu za wspólnotę, w której liczba wyodrębnionych lokali wynosi więcej niż siedem, działa jej zarząd lub zarządca, stosownie do art. 18, art. 20 ust. 1 i art. 21 ust. 1 ustawy z 24 czerwca 1994 r. o własności lokali (dalej – uwl).

Nie jest wykluczony udział w postępowaniu administracyjnym obok zarządu wspólnoty także właściciele poszczególnych lokali, jednakże pod warunkiem, że wykażą oni własny zindywidualizowany interes prawny, a więc ich udział jest określony granicami tego własnego interesu.

Również stosownie do wyroku NSA z 4 lipca 2013 r. (sygn. akt II OSK 583/12) w postępowaniu administracyjnym do reprezentowania interesu podmiotu zbiorowego – ogółu właścicieli odrębnych lokali tworzących wspólnotę mieszkaniową – co do zasady legitymację ma wspólnota, a nie poszczególni jej członkowie, co wynika z art. 6 uwl. Tylko w wyjątkowych sytuacjach członek wspólnoty może samodzielnie, niezależnie od wspólnoty, wystąpić jako strona postępowania. Może to mieć miejsce wyłącznie wtedy, gdy wykaże on swój własny interes. NSA w wyroku z 11 lutego 2015 r. (sygn. akt II OSK 1654/13) stwierdził, iż z art. 6, art. 22 ust. 1 i ust. 2 uwl wynika, że w sprawach dotyczących nieruchomości wspólnej, a więc również gruntu, czynności prawne i czynności faktyczne oraz załatwienie spraw przed urzędami i sądami należy do kompetencji wspólnoty mieszkaniowej, która reprezentuje interesy właścicieli. Tym samym interes wla-

ściciela lokalu, który wynika z przysługującego mu prawa w nieruchomości wspólnej, z mocy ustawy chroniony jest przez wspólnotę mieszkaniową, działającą poprzez zarząd ewentualnie zarządcę. Również rozstrzygnięcia administracyjne dotyczące nieruchomości wspólnej odnoszą się do praw i obowiązków wspólnoty mieszkaniowej. Jak zaznaczył sąd, nie oznacza to, aby udział członka wspólnoty mieszkaniowej był w takiej sytuacji całkowicie wykluczony. Jeżeli bowiem wykaże on swój własny interes prawny, to istnieje podstawa, aby mógł wystąpić jako strona obok wspólnoty. Warunkiem koniecznym jest jednak wskazanie konkretnego przepisu prawa, który ogranicza możliwość zagospodarowania lokalu będącego jego własnością.

W przypadku postępowania o udzielenie pozwolenia na budowę właścicieli lokalu musi więc wykazać, że projektowany obiekt budowlany negatywnie oddziałuje na jego lokal, nie zaś na cały budynek (tak wyrok NSA z 29 lipca 2016 r., sygn. akt II OSK 2855/14). Do takiej sytuacji może dojść, jeżeli właściciel wykaże się własnym, odmiennym od wspólnoty interesem prawnym, który podlega ochronie w oparciu o materialnoprawne regulacje z zakresu prawa administracyjnego w sprawie, w której występuje także wspólnota mieszkaniowa, np. realizacja inwestycji spowoduje konkretne naruszenie warunków korzystania z mieszkania, które są chronione przepisami prawa materialnego. Natomiast samo położenie lokalu w sąsiedztwie planowanej inwestycji nie jest tożsame ze znajdowaniem się tej nieruchomości w obszarze oddziaływania obiektu.

## ISTOTNA JEST KWESTIA NASŁONECZNIENIA

Należy pamiętać, iż zgodnie z orzecznictwem sądów administracyjnych czynniki takie, jak nadmierny hałas, pozbawienie widoku z okna na teren zielony, nieestetyczny widok na pojemniki na odpady, zagładanie w okna nowym sąsiadem czy też obniżenie wartości nieruchomości nie stanowią o interesie prawnym, lecz wyłącznie faktycznym i nie mogą być podnoszone w postępowaniu administracyjnym. Natomiast za istotną okoliczność dla utrzymania lub uchylecia pozwolenia na budowę należy uznać kwestię nasłonecznienia.

Zgodnie bowiem z § 60 rozporządzenia pokoje mieszkalne powinny mieć zapewniony czas nasłonecznienia co najmniej 3 godziny w dniach równonocy (21 marca i 21 września) w godzinach 7.00-17.00, przy czym w mieszkaniu wielopokojowym dopuszcza się ograniczenie tego wymagania do co najmniej jednego pokoju, w śródmiejskiej zabudowie uzupełniającej dopuszcza się ograniczenie wymaganego czasu nasłonecznienia do 1,5 godziny, a w odniesieniu do mieszkania jednopokojowego w takiej zabudowie nie określa się wymaganego czasu nasłonecznienia. I taki właśnie czynnik, obok naruszenia przepisów o minimalnych odległościach wznoszonego obiektu od granicy działki i istniejących budynków oraz wpływu budowy nowych obiektów na stan techniczny budynków sąsiednich, są najczęstszą podstawą postępowania zaskarżających pozwolenia na budowę.

Ta ostatnia sytuacja miała istotne znaczenie przy zahamowaniu jednej z inwestycji na terenie nowohuckiej dzielnicy. Powyższy artykuł przybliży możliwości prawne powstrzymania inwestycji uciążliwych dla mieszkańców. Warto się z nim zapoznać, aby wymagać od swojego zarządcy wspólnoty skutecznego działania skierowanego przeciwko niechcianej inwestycji. (MP)

Fot. autor



# Wzgórz Krzesławickie

Nr 2/2019 (205)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

15 marca 2019 r.

XXII edycja konkursu

## OGRÓDEK PRZED DOMEM

Już po raz dwudziesty drugi Klub Dukot Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta zaprasza mieszkańców domów jednorodzinnych Dzielnicy XVII Wzgórz Krzesławickie i XVIII Nowa Huta do udziału w konkursie Ogródek przed domem.

Celem konkursu jest pobudzenie i promowanie wśród mieszkańców No-

wej Huty poczucia stałej troski o estetyczny wygląd swoich posesji, otoczenia, w którym żyją i mieszkają. promocja pomysłowości oraz nowatorskich rozwiązań dekoracyjnych stosowanych w ogródkach przydomowych, a także kształcenie myślenia proekologicznego wśród dzieci i młodzieży. Konkurs tradycyjnie odbywa się pod

patronatem Przewodniczącego Rady Dzielnicy XVII Wzgórz Krzesławickie i przy finansowym wsparciu Dzielnicy.

Coraz powszechniej zwracamy uwagę na problem braku lub zaniedbania zieleni. Jednak o tę naszą najbliższą – przydomową – zieloną przestrzeń sami możemy zadbać. I do tego właśnie od ponad dwudziestu lat zachęcają organizatorzy konkursu Ogródek przed domem mieszkańców domów jednorodzinnych w nowohuckich dzielnicach. Zgłaszane w poprzednich edycjach ogrody zachwycały jury kwiatowymi kompozycjami, misternie wytyczonymi ścieżkami, ozdobnymi skalniakami czy oczkami wodnymi. Pojawiały się rośliny nasze, rodzime, i te bardziej egzotyczne. Niewątpliwie i tak będzie w tym roku.

Zgłoszenia do tegorocznej edycji konkursu potrwać do 10 maja br. Wypełnioną kartę zgłoszenia należy dostarczyć mailowo na adres dukat@krakownh.pl lub osobiście do siedziby Klubu Dukot (ul. Styczna 1, 31-764 Kraków). Regulamin i karta zgłoszenia dostępne są na [www.krakownh.pl](http://www.krakownh.pl) oraz w Klubie Dukot.

Jury konkursu podda ocenie przydomowe ogrody w okresie od 15 maja do 15 czerwca, a podczas wizytowania skupiać się będzie na takich elementach jak układ kompozycyjny i architektura ogrodu, ilość gatunków i dobór roślin, dbałość o stopień pielęgnacji ogrodu, wrażenia estetyczne, funkcjonalność rekreacyjna ogrodu oraz pomysłowość i oryginalność małej architektury ogrodowej. Wręczenie nagród, połączone z pokonkursową, multimedialną prezentacją ogrodów odbędzie się we wrześniu 2019 r. w Klubie Dukot (ul. Styczna 1).

### Kontakt:

Klub Dukot Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, ul. Styczna 1, tel. 12 645 17 90, [dukat@krakownh.pl](mailto:dukat@krakownh.pl).

Kraków

PATRONAT HONOROWY  
PRZEWODNICZĄCY  
RADY DZIELNICY XVII  
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

XXII EDYCJA  
KONKURSU

**OGRÓDEK PRZED DOMEM**

DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW JEDNORODZINNYCH Z DZIELNIC  
XVII WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE I XVIII NOWA HUTA

ZGŁOSZENIA DO 10.05.2019 r.

Ocena komisji: 15.05.-15.06.2019 r.  
Finał: wrzesień 2019 r.

SZCZEGÓLNE INFORMACJE W KLUBIE DUKOT.

REGULAMIN DOSTĘPNY NA  
[WWW.KRAKOWNH.PL](http://WWW.KRAKOWNH.PL)

ORGANIZATOR  
OSRÓDEK KULTURY  
KRAKÓW-NOWA HUTA  
KLUB DUKOT

ul. Styczna 1  
31-764 Kraków  
tel. 12 645 17 90, 504 438 929  
[dukat@krakownh.pl](mailto:dukat@krakownh.pl)

PATRONAT MEDIALNY  
GŁOS  
MIĘDZYPOKOLENIOWE WARSZTATY MUZYKI GOSPEL

HONORUS DOPINANSOWY ZE ŚRODKÓW  
BUDŻETOWYCH MIASTA KRAKÓWA

## RADNI UCHWALILI

W obecnej, VIII kadencji, odbyło się 5 posiedzeń Rady Dzielnicy XVII Wzgórz Krzesławickie. Zachęcamy do zapoznania się z podjętymi podczas kolejnych sesji uchwałami. Jednocześnie informujemy, że w kolejnych numerach Magazynu informacyjnego Rady Dzielnicy XVII na łamach „Głosu. TN” publikować będziemy sukcesywnie wszystkie podejmowane uchwały.

### Na III sesji, która odbyła się 10 stycznia 2019 roku:

Podjęto uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Budownictwa i Infrastruktury Komunalnej – wybrano Katarzynę Frankiewicz

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Kultury,

Oświaty, Sportu i Turystyki – wybrano Agnieszkę Kubik

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa Publicznego – wybrano Wiesława Czyży.

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie wyboru

Przewodniczącego Komisji Spraw Mieszkaniowych – wybrano Teresę Zientarę.

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Ochrony Środowiska – wybrano Zbigniewa Rajskiego.

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Zdrowia i Spraw Społecznych, wybrano Lucynę Korzec.

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej – wybrano Aleksandra Zdziebko.

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji ds. Budżetu Obywatelskiego – wybrano Lucynę Madej.

Kraków

**Marzanna**

wiosenne zwyczaje i obrzędy  
czwartek 21 marca 2019

W programie:  
- inscenizacja teatralna „Mit o Marzannie”;  
- pląsy i zabawy integracyjne;  
- pożegnanie Zimy i powitanie Wiosny.

Zapraszamy uczniów wraz z wychowawcami z terenu  
Dzielnicy XVII Miasta Krakowa - Wzgórz Krzesławickie.

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY FORT 49 „KRZESŁAWICE” - JEDNOSTKA OŚWIATOWA MIASTA KRAKÓWA

Radio 12 Zarygł Dzielnicy XVII  
Wzgórz Krzesławickie

Kraków

sobota 6 kwietnia 2019  
niedziela 7 kwietnia 2019

**Międzypokoleniowe  
Warsztaty Muzyki Gospel**

Zapraszamy dzieci, młodzież, dorosłych, seniorów

Zapisy otwarte !!!

Prowadząca: **Elżbieta Ekiert**

Udział w warsztatach jest bezpłatny  
dzięki wsparciu finansowemu ze środków  
Rady Dzielnicy XVII Miasta Krakowa - Wzgórz Krzesławickie.

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY FORT 49 „KRZESŁAWICE” - JEDNOSTKA OŚWIATOWA MIASTA KRAKÓWA

Plus radio 106.1 FM KRAKÓW

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15. Tel. 12 645 30 09, tel./faks 12 645 14 17. Przewodniczący – Andrzej Dziedzic, zastępca przewodniczącego – Leszek Zaleński, członkowie Zarządu – Sebastian Adamczyk, Wiesław Wojnarski, Jerzy Wójcik. Dyżury członków Zarządu: Andrzej Dziedzic – w każdy poniedziałek w godz. 14.00–16.00 po wcześniejszym uzgodnieniu terminu spotkania w sekretariacie biura Rady Dzielnicy XVII, Leszek Zaleński – I oraz III wtorek miesiąca w godz. 17.30–19.00, Sebastian Adamczyk – I oraz III czwartek miesiąca 17.00–19.00, Wiesław Wojnarski I oraz III piątek miesiąca 11.00–12.00, Jerzy Wójcik – I oraz III czwartek miesiąca 11.00–13.00.



## LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI

2019 jest dla naszej dzielnicy rokiem Jubileuszowym. Pomysł na uczczenie „urodzin” Nowej Huty jest wiele. Czytelnicy „Głosu TN” również mają ciekawe propozycje, którymi chętnie dzielimy się z nami.

# JAŚNIEJ NA 70-LECIE

Na 70-lecie Nowej Huty mieszkańcy będą mieli różne propozycje jak uczcić tę rocznicę. Ja ze swojej strony proponuję program „Jaśniej na 70-lecie”. Czego to ma dotyczyć? Odpowiadamy: kulistych lamp parkowych. Kuliste lampy parkowe, które są teraz zamontowane na słupach oświetleniowych dają słabe żółte światło i oświetlają niebo. Powinno się je wszyst-

kie wymienić na lampy ledowe, które dają białe światło, a lampa oświetla chodnik. Oszczędność energii elektrycznej to ok. 80%, więc mniej za prąd płaciłoby miasto. Wymianę można zacząć od dzielnic Nowej Huty. Taka wymiana byłaby też wskazana w innych dzielnicach Krakowa.

Andrzej Madej

## LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI

Czytelnicy pytają – redakcja odpowiada

# 40 EURO ZA ZWŁOKĘ DŁUŻNIKA

Inaugurujemy nową rubrykę wychodzącą naprzeciw oczekiwaniom Czytelników. Od lat można u nas przeczytać porady prawnika. Jednak są problemy z pogranicza prawa i innych spraw, które także interesują naszych Czytelników. Rubryka „Prawnik radzi” jest krótka i nie zawsze jesteśmy w stanie odpowiedzieć na wszystkie przesłane pytania. Tym razem otrzymaliśmy list, w którym Czytelnik pytał o możliwość otrzymania zryczałtowanej kwoty rekompensaty, w razie ściągania długu za transakcję handlową. Ponoć to wynika z przepisów Unii Europejskiej – dodaje J.M. z os. Oświecenia.

Faktycznie wraz ze zwłoką dłużnika wierzyciel nabywa uprawnienie nie tylko do naliczania odsetek, ale również przysługuje mu od dłużnika równowartość kwoty 40 euro w polskich złotych. Kwota ta ma być rekompensatą za poniesione przez wierzyciela koszty na odzyskanie należności. Większość wierzycieli nie korzysta jednak z tej formy dyscyplinowania dłużników.

Zgodnie z art. 10 ustawy z 8 marca 2013 r. o terminach zapłaty w transakcjach handlowych (Dz. U. nr 684 z 2016 r.) wierzycielowi od dnia nabycia uprawnień do odsetek przysługuje od dłużnika, bez wezwania, równowartość kwoty 40 euro. Kwotę tę przelicza się na polskie złote według średniego kursu euro ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski ostatniego dnia roboczego miesiąca poprzedzającego miesiąc, w którym świadczenie pieniężne stało się wymagalne. Ma to stanowić rekompensatę za koszty poniesione przez wierzyciela na odzyskanie należności. Wspomniane 40 euro ma za zadanie zniechęcać dłużników do opóźnienia w płatnościach (zgodnie z dyrektywą 2011/7/UE). W praktyce wierzyciele najczęściej korzystają z tej rekompensaty, często o niej nie wiedząc.

Rekompensata w wysokości 40 euro to zryczałtowana kwota, która nie uwzględnia rzeczywistych kosztów odzyskiwania należności. Zaletą takiego rozwiązania jest to, że wierzyciel nie musi wykazywać poniesionych przez siebie kosztów, aby oczekiwać zapłaty przez dłużnika rekompensaty. Taki pogląd wyraził Sąd Najwyższy w uchwale z 11 grudnia 2015 r. (sygn. akt III CZP 94/15). Zgodnie z nim przewidziane w art. 10 powyższej ustawy uprawnienie wierzyciela jest oderwane od spełnienia przez niego dodatkowych warunków poza tym, że on sam spełnił swoje świadczenie i nabył prawo do żądania odsetek. Sąd uznał, że uprawnienie to nie zależy od tego, czy wierzyciel poniósł w konkretnej sytuacji jakiegokolwiek uszczerbek związany ze spełnieniem przez dłużnika jego świadczenia z opóźnieniem. O tym, że powstanie tego uprawnienia nie jest związane ze szkoda świadczą przynajmniej dwie okoliczności. Ustawodawca wyraźnie stwierdził, że chodzi o rekompensatę rozumianą nie jako wyrównanie konkretnego uszczerbku, który wierzyciel musi wykazać, ale jako zryczałtowaną kwotę. Ponadto ustawa przewiduje, że jeżeli wierzyciel poniesie wyższe koszty odzyskania należności, przysłu-

guje mu, w uzasadnionej wysokości, zwrot tej nadwyżki. I choć ustawa tego wprost nie przesądza, to z orzecznictwa i literatury wynika, że wysokość tę należy rozumieć jako różnicę pomiędzy całkowitym kosztem, jaki wierzyciel poniósł w związku z odzyskiwaniem należności, a kwotą stanowiącą równowartość 40 euro.

Z przepisów nie wynika jednak jasno to, w jaki sposób postępować w sytuacji, w której dłużnik ma kilka długów wobec wierzyciela. Z treści ustawy wynika bowiem, że roszczenie o ekwiwalent 40 euro przysługuje z tytułu opóźnienia w zapłacie transakcji handlowej. W piśmiennictwie przyjmuje się, że gdy długi mają różne tytuły prawne, to do każdego z nich można doliczyć 40 euro. Z kolei jeśli kilka faktur wynika z jednej umowy, to wierzyciele występują z roszczeniem z pojedynczych faktur lub traktują sprawę całościowo.

W transakcjach handlowych – z wyłączeniem transakcji, w których dłużnikiem jest podmiot publiczny – wierzycielowi, bez wezwania, przysługuje odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych, chyba że strony uzgodniły wyższe odsetki za okres od dnia wymagalności świadczenia pieniężnego do dnia zapłaty, jeżeli są spełnione łącznie następujące warunki: 1) wierzyciel spełnił swoje świadczenie; 2) wierzyciel nie otrzymał zapłaty w terminie określonym w umowie.

Ta rubryka będzie ukazywać się nieregularnie w miarę napływu pytań i niekoniecznie w tym samym miejscu jak stała rubryka „Prawnik radzi”. (SP)

# PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

  
Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej  
Paulo Coelho

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

- ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
- ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
- cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61
- cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

**WWW.PUK.KRAKOW.PL**

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
tel. 12/411-45-02, 12/411-45-04

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Urocze 5  
czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO – CAŁODOBOWO**

**REKORDIA** www.rekordia.krakow.pl  
ul. Karola Darwina 1g (w budynku Zarządu cmentarza w Grębałowie)

**POGRZEBOWE USŁUGI**

**KOMPLEKSOWO BEZGOTÓWKOWO**

☎ 12-645-47-24, ☎ 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
CAŁODOBOWY PRZEWOZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI (W RAMACH ZUS)

# NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń  
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK).  
Tel. 12 643-44-33.

Pani  
**Iwone Sewiło**  
Radnej Dzielnic XVIII Nowa Huta  
składamy wyrazy najgłębszego współczucia  
oraz łączymy się w bólu  
z powodu śmierci

Syna  
Radni Dzielnic XVIII



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## ŚLĄŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999 (także N. Huta).  
Toksikologia 12 411 99-99.  
Straż Pożarna 998, 12 646-01-10.  
Policja 997.  
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910,  
os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
Straż Miejska 986.  
Pogotowie gazowe 992.  
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.  
Pogotowie c.o. 12 644-38-46.  
Wodociągi 12 648-28-61.  
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69,  
12 643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 12 644-12-10.  
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 12 647-05-65 w dni  
powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholo-  
wym i ich rodzin Tel. 12 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE:**  
leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11,  
lokal U 1.  
Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00.  
www.bjb.net.pl.  
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof  
Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
▼ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Han-  
dlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: bada-  
nia jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00  
oraz środa i piątek 9.00-12.00.  
▼ **MASAŻ LECZNICZY,** rehabilitacja - dorośli, dzieci. Wizy-  
ty domowe. 12 414-11-97.  
▼ **NAPRAWA PROTEZ ZĘBOWYCH.** Wzmacnianie metalem.  
Tel. 608-205-981.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **TELEWIZOR ANTENY.**  
Tel. 12-640-00-42, 609 586 881.  
▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie  
19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście  
z tyłu).  
Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.  
▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglą-  
du) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci).  
Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27.  
Tel. 12 681-33-77.  
▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa  
zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych.  
Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy  
mieszkańczych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy  
Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI, Adam Sroka,**  
przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797 A.  
Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.  
▼ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, kom-  
mis, malowanie ram.  
FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom.  
502-73-00-87.  
▼ **ANTEN MONTAŻ,** naprawa telewizorów wszystkich typów  
u klienta.  
Tel. 12 640-00-41, 609-586-881.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **ARKADOM - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERU-  
CHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe.  
Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księ-  
gowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
▼ **FUNDACJA WIĘCEJ SERCA.** Usługi księgowo - pełny zak-  
res - ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15 B, lok. 2.  
Tel. 503-602-661.

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską,**  
al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkoлагorska-cerrotorre.pl.  
Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i prze-  
wodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia,  
kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów  
indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTOKOMPUTER, Janina Walasek, ul. Maku-  
szyńskiego 9B.**  
Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-17.00. Badania  
techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okreso-  
we, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą,  
powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów  
jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Kom-  
puterowy pomiar sprawności amortyzatorów.  
www.stacja-autokomputer.pl. E-mail: autokomputer@op.pl.  
▼ **AUTOMYJNIA I STUDIO DETAILINGU „SPŁASZ”.  
MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy  
parking.  
▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń,  
transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od  
pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15.  
Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel.  
641-46-35.  
Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówie-  
nia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki oko-  
licznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie.  
Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta.  
Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewi-  
zorów u klienta.  
Tel. (12)640-00-42, 609-586-881.  
● **ANTYKI,** sprzęt fotograficzny,  
zdjęcia, pocztówki, dokumenty, milita-  
ria, inne kupię.  
Tel. 500-55-55-24.  
● **CYKLINOWANIA.**  
694-371-506, www.remontpodlogi.pl.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, bez-  
płatny dojazd.  
Tel. (12)649-92-39.

● **KOŁDRY** wyrób przeróbka. Han-  
dlowe 8.  
Tel. 503-655-671.  
● **MATEMATYKA,** 507-869-805.  
● **MYCIE** okien.  
Tel. 513-587-700.  
● **RTV** - telewizory - anteny - ser-  
wis profesjonalny od 1985 r.  
Tel. 609-719-072.  
● **SZKLARZ,** oprawa obrazów,  
montaż lusterek, szyby zespolone. Szkol-  
ne 30. Transport gratis.  
Tel. 509-540-615, (12)644-27-07.  
● **ZAWSZE** aktualne. Zakład nap-  
raw telewizorów, montaż anten. Pro-  
fesjonalnie, solidnie, tanio!  
Tel. (12)640-00-42, 511-942-158.

**KOREPETYCJE  
MATEMATYKA**  
(od szkoły podstawowej  
do matury)

Kontakt: tel. 507-869-805

**lombard 4u .pl**  
Pożyczki pod zastaw wszystkiego  
SKUP  
ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW,  
TELEFONÓW I WIELU INNYCH.  
SKUPIJEMY WSZYSTKO  
CO MA WARTOŚĆ.

M1 Al. Pokoju 67  
509-164-757, 12-682-58-85  
GALERIA BRONOWICE  
ul. Stawowa 61 724-448-044  
GALERIA KRAKOWSKA  
poziom -1 501-325-444  
CH CZYZYNY 12-297-30-48  
PH ZAKOPIANKA  
ul. Zakopińska 62 503 993 203  
KAUFLAND  
Bratysławska 4 797-37-3614  
7 dni w tygodniu od 9-21

**DZIAŁKĘ  
BUDOWLANĄ  
36 ARÓW**

(możliwość dokupienia dalszych 10 arów),  
w miejscowości Majkowie  
przy drodze z Bochni do Uścia Solnego

**SPRZEDAM**  
Tel. 14 66 56 557.

**cht**  
KRAKOWSKIE  
Kraków, ul. Krzywda 1  
www.cht.net.pl

**MODA  
W DOBREJ CENIE**

Zapraszamy na zakupy!  
HURT - DETAL I II HALA



# JAK ŁAGODNIE PRZEJŚĆ NA POKARM NATURALNY?

Radzi położna Monika Wójcik, ambasadorka kampanii i konkursu „Położna na medal”

Moment, w którym niemowlę przestaje się żywić wyłącznie mlekiem, to jeden z pierwszych kroków milowych w rozwoju dziecka. Nie dziwi się więc, że budzi u rodziców wiele pytań i wątpliwości.

Nasuwać się pytania: kiedy rozpocząć przygodę ze stałymi pokarmami, co podawać jako pierwsze i jak to robić, żeby mieć pewność, że dziecko się najada? Monika Wójcik, położna i Ambasadorka kampanii społeczno-edukacyjnej „Położna na medal”, przedstawia najważniejsze zagadnienia związane z rozszerzeniem diety malucha.

## ROZSZERZANIE DIETY – KIEDY?

Według zaleceń światowych organizacji zajmujących się żywieniem dzieci (ESPGHAN, WHO) należy karmić wyłącznie piersią do ukończenia przez dziecko 6 miesięcy życia. Jeśli spotkacie się z zaleceniem, aby to zrobić już po 4 miesiącu życia – jest to błąd, co najwyżej możemy dziecku podać inny

pokarmu spożywanego przez dziecko w danym momencie, a nie eliminację mleka na rzecz innego posiłku.

Niezależnie od formy rozszerzania diety (LBW czy łyżeczka) należy to robić stopniowo, rozpocząć od podawania małych ilości produktu (3–4 łyżeczki) stopniowo zwiększając ilość dostosowując ją do potrzeb żywieniowych dziecka. Stopniowo także należy urozmaicać dietę dodając nowe produkty, nie więcej niż 3 dziennie (w rodzinach atopowych jeden nowy produkt co 3–5 dni) obserwując reakcję dziecka.

12–13 miesiąc życia – produkty z rodzinnego stołu, posiekane lub rozdrobnione.

## CZEGO UNIKAĆ?

Mleko pełne – można podawać dopiero w 2 roku życia dziecka.

Miód – po 12 miesiącu życia, ponieważ możliwość obecności przetrwalników *Clostridium botulinum* daje bardzo duże ryzyko wystąpienia choroby zwanej botulizmem dziecięcym.

Słodzone soki i cukier – nie powinno się ich podawać dzieciom poniżej 9 roku życia, gdyż w świetle badań naukowych mają one ogromny wpływ na rozwój komórek tłuszczowych u dzieci oraz zwiększają ryzyko wystąpienia cukrzycy i otyłości.

Soki niesłodzone wprowadzamy dopiero po 1 roku życia dziecka.

Koper włoski – wg ostatnich doniesień ma działanie neurotoksyczne.

Żywności wysoko przetworzonej, konserwowanej, barwionej, wysokotłuszczowej, solonej, smażonych np. frytki, chipsy, parówki – unikamy.

## Uwaga na:

Gluten – należy wprowadzić w małych ilościach w dowolnym okresie między 4 a 12 miesiącem życia dziecka, po warzywach i kaszach bezglutenowych.

Próchnica zębów – nie podawać sacharoz, soków, słodzonych potraw (poczytaj etykiety gotowych produktów!), nie podawać butelki z mlekiem sztucznym w nocy; myć zęby minimum 2 razy dziennie od pojawienia się zębów pastą z fluorem 500j.m.

## \*\*\*

Na koniec chciałabym tylko podkreślić, że mleko matki w 2 roku karmienia piersią ma więcej białka i kalorii niż mleko matek karmiących 3–4 miesięczne dzieci. Dwulatkowi może ono zapewnić do 30% dziennego zapotrzebowania na kcal. Dokładnie 448ml mleka w 12–24 miesiącu karmienia pokrywa 76% zapotrzebowania na kwas foliowy oraz 94% na Wit B12. Wciąż jest ono niedocenionym źródłem laktoferyny, lizozymu i białek wspomagających układ odpornościowy dziecka. Dlatego rozszerzanie diety nie powinno wiązać się automatycznie z zaprzestaniem karmienia piersią i wprowadzaniem mieszanki sztucznej, bo żaden produkt spożywczy na świecie nie jest tak dobrze przyswajalny i biozgodny z dzieckiem jak mleko jego mamy!



## GOTOWOŚĆ DZIECKA

Rozwój umiejętności jedzenia trwa do około 2 roku życia dziecka. W tym czasie nabywa ono dojrzałych umiejętności w zakresie rozwoju funkcji oralnych, potrzeb do żucia, gryzienia, odgryzania i picia. Zmienia się też sposób połykania z niemowlęcego na dorosły. W ten sposób kształtowane są warunki do prawidłowej artykulacji i prawidłowego zgryzu.

Ssanie piersi pozwala na wykształcenie najodpowiedniejszych warunków anatomiczno – mięśniowo – czuciowych do pojawienia się kolejnych, dojrzałych umiejętności w zakresie jedzenia i rozwoju mowy. Dlatego karmienie piersią jest najbardziej fizjologicznym sposobem na przygotowanie dziecka do rozszerzenia diety na inne pokarmy niż mleko mamy.

pokarm do smakowania poprzez polizanie łyżeczki, ale na pewno nie powinno być to traktowane jako rozszerzenie diety. Wprowadzanie bezmlecznych posiłków należy rozpocząć nie później niż w 26 tygodniu życia dziecka, a jeśli urodziło się ono jako wcześniak poniżej 34 tygodnia ciąży, rozszerzanie diety należy ustalić po konsultacji z lekarzem między 5 a 8 miesiącem życia – w zależności od stanu dziecka. Czas wprowadzania posiłków zależy indywidualnie od gotowości dziecka i nie należy go przyspieszać ani opóźniać.

## JAK ZACZAĆ?

Mówi się o rozszerzaniu diety dziecka „pod ochroną karmienia piersią”, co oznacza, że pokarmy stałe nie mogą zastępować posiłków z piersi. Sama nazwa wskazuje na powiększenie ilości

Kolejność potraw nie ma znaczenia, ale najlepiej zacząć od lekkostrawnych, łatwo przyswajalnych, wartościowych, a przede wszystkim lokalnych. Mogą to być kaszki ryżowe, gotowane warzywa (marchew, ziemniaki, brokuł, dynia itd.), owoce (jabłka, gruszki, banany, morele itd.) Następnie niewielkie ilości kaszek zbożowych, zmielone mięso, jajo, posiekane surowe warzywa, a dopiero na samym końcu ryby, jogurty i sery.

## JAKA KONSYSTENCJA?

6–8 miesiąc życia – gęste kaszki, owsianki, dokładnie rozdrobnione produkty (gładkie puree) – następnie rozdrobnione produkty z rodzinnego stołu (papki/puree z grudkami).

9–11 miesiąc życia – drobno posiekane lub rozdrobnione pokarmy oraz miękkie produkty podawane z ręki (np. banan).

# Zdrowie i uroda

## CitoReh Dietetyka

Dietetyka online:

porady przez Internet pod adresem: [www.citoreh.pl](http://www.citoreh.pl)

Dietetyka stacjonarna:

porady stacjonarne, analizy i pomiary komputerowe zawartości tłuszczu, masy mięśniowej i wody w organizmie.

Prosimy o telefoniczne lub mailowe uzgodnienie terminu wizyty!

Os. Złotej Jesieni 2, 31-826 Kraków (pok. 222, II piętro)

Tel.

12 641 65 14 lub 696 999 958

e-mail: [dietetyka@citoreh.pl](mailto:dietetyka@citoreh.pl)  
<http://www.citoreh.pl>

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa  
→ klatki piersiowej  
→ kostne, zębów  
i panoramiczne zębów  
os. Urocze 2  
Tel. 12 644-92-82

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

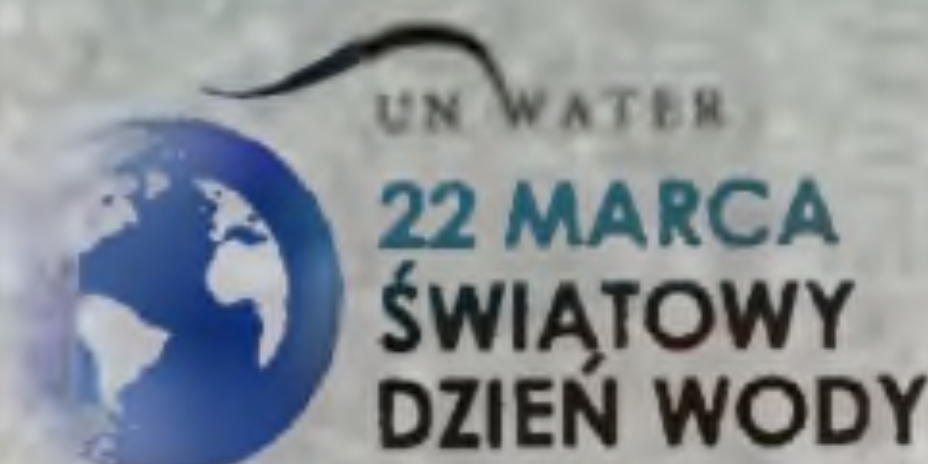
tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33





2019 Nie pozostawiając nikogo w tyle



# Woda dla wszystkich

## Światowy Dzień Wody 2019



WODOCIĄGI  
Miasta Krakowa



Propozycja ustanowienia Światowego Dnia Wody padła podczas Konferencji ds. Środowiska i Rozwoju Narodów Zjednoczonych. Zatwierdzony został przez Zgromadzenie Ogólne ONZ w czasie konferencji Szczyt Ziemi 1992 w Rio de Janeiro. Jego obchody odbyły się po raz pierwszy w 1993 roku i od tego czasu świętowany jest co roku, 22 marca.

Głównym celem obchodów Światowego Dnia Wody jest zwrócenie uwagi społeczności międzynarodowej na wpływ, jaki na systemy wodne ma wzrost populacji ludzkiej, industrializacja, zmiany klimatyczne, konflikty zbrojne, czy klęski żywiołowe. Ma on być inspiracją do podejmowania działań służących lepszemu, zrównoważonemu gospodarowaniu zasobami wodnymi. Obchody Światowego Dnia Wody skłaniają do refleksji - wiele osób, instytucji i organizacji na całym świecie próbuje skupić uwagę innych na tych zagadnieniach, promuje troskę o stan środowiska, pokazuje jego potencjał do radzenia sobie z zagrożeniami, proponuje działania ochronne.

Każdego roku Organizacja Narodów Zjednoczonych wyznacza temat Światowego Dnia Wody - hasło przewodnie, które odzwierciedla jeden z ważnych problemów związanych z wodą. W tym roku obchody odbędą się pod hasłem „Nie pozostawiając nikogo w tyle” (oryg. Leaving no one behind).

Czy na co dzień zastanawiasz się skąd masz wodę i czy jest jej wystarczająco dużo? Raczej nie. Po prostu odkręcasz kurek i leci z kranu. Nie martwisz się o jej jakość, a nawet brak. A jednak, jak wynika z ogólnoswiatowych danych, możliwość korzystania z czystej i bezpiecznej wody w kranie to nadal ogromny przywilej. Nie jest tajemnicą, że ponad miliard ludzi na świecie cierpi z powodu braku dostępu do czystej wody pitnej i nie ma zapewnionych odpowiednich warunków sanitarnych. Ich gospodarstwa domowe, szkoły, urzędy - borykają się z tym problemem na co dzień - każdego dnia walczą o przetrwanie.

Dlaczego tak jest, skoro dostęp do czystej wody jest podstawową potrzebą każdego człowieka i stanowi podstawę zdrowia publicznego? Przecież woda, jako niezbędny składnik życia ludzkiego, jest warunkiem koniecznym do zachowania podstawowych funkcji życiowych człowieka. Niemożliwe jest zagwarantowanie skutecznej ochrony życia ludzkiego bez zabezpieczenia dostępu do czystej i zdatnej do picia wody.

Za ten stan, w głównej mierze poza problemami związanymi z konfliktami zbrojnymi, migracjami, dyskryminacją, statusem społecznym i ekonomicznym, odpowiadają dwa podstawowe czynniki: degradacja środowiska i zmiany klimatyczne. Postępujące zanieczyszczenie akwenów wodnych i gleby zwiększają ryzyko wystąpienia suszy i powodzi w różnych regionach świata. Szansa na przywrócenie równowagi w gospodarowaniu światowymi zasobami wodnymi upatrywana jest w rozwiązaniach opartych na naturalnych mechanizmach funkcjonowania przyrody, ponownym zalesianiu zdegradowanych terenów, przywróceniu naturalnych połączeń rzek z obszarami zalewowymi i odbudowie terenów podmokłych.

### Czy wiesz, że...

- Polska to jeden z najuboższych w zasoby wodne krajów Europy?
- średni roczny odpływ wód powierzchniowych z obszaru Polski jest około trzykrotnie mniejszy niż w Europie oraz pięciokrotnie mniejszy niż na świecie?
- obszar deficytu wód powierzchniowych w Polsce ocenia się na 38% powierzchni kraju, a średni poziom wód gruntowych w ciągu ostatnich 30 lat obniżył się o dwa do trzech metrów?

### W Krakowie Woda dla wszystkich

Wodociągi Miasta Krakowa każdego dnia podejmują starania, aby zapewnić mieszkańcom ciągły, bezproblemowy dostęp do wody pitnej najwyższej jakości. Z roku na rok, wraz z rozwojem miasta przybywają kolejne kilometry wodociągu. 99,5% mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków posiada możliwość korzystania z miejskiej sieci wodociągowej, a rozłożona w linii prostej sięgnęłaby z Krakowa do Magadouro w Portugalii. Prowadzone są także remonty istniejącej infrastruktury, dla zapewnienia niezawodnego i sprawnego systemu dystrybucji wody. W zakładach uzdatniania wody prowadzone są modernizacje zmierzające do ulepszenia procesów technologicznych.



### W Krakowie dobra woda prosto z kranu

Z tą kampanią informacyjną Wodociągów Miasta Krakowa mieszkańcy spotkali się już wiele razy. Jej celem jest zachęcenie do picia kranowianki bez przygotowania. Dlaczego? Bo to bezpieczne, tanie, szybkie i ekologiczne rozwiązanie! Nie trzeba pędzić do sklepu - wystarczy odkręcić kran i podstawić szklankę. W zasięgu ręki mamy wodę najwyższej jakości. Kranowianka jest przyjazna dla organizmu - zawiera cenne minerały w ilości zbliżonej do większości wód butelkowanych. Nad jej bezpieczeństwem czuwa wodociągowe laboratorium, które prowadzi stały monitoring.

### W Krakowie dobra woda prosto z kranu w Twojej szkole!

Tak brzmi nazwa programu montażu pitników w krakowskich szkołach. W myśl idei o umożliwieniu korzystania z wody wodociągowej w miejscach publicznych, Wodociągi Miasta Krakowa zaprosiły krakowskie szkoły podstawowe do udziału w akcji. W jej ramach, zainstalowano już 80 pitników ufundowanych przez Spółkę. Ta inicjatywa wzbudziła zainteresowanie instytucji administracji publicznej i w urzędzenia wyposażono również niektóre szpitale i urzędy.

### Czy wiesz, że...

- w 1 litrze kranowianki znajduje się średnio 365 ml substancji mineralnych?
- kranowianka zawiera zbliżoną ilość substancji mineralnych do większości wód butelkowanych?
- picie krakowskiej wody z kranu jest bezpieczne - kranowianka spełnia polskie i europejskie wymagania jakościowe?
- akredytowane Laboratorium Wodociągów Miasta Krakowa wykonuje ponad 100 000 analiz krakowskiej wody z kranu w ciągu roku?
- pijąc krakowską kranówkę przyczyniasz się do ochrony środowiska poprzez zmniejszenie ilości plastikowych odpadów?
- koszt picia wody butelkowanej przez 2 dni jest równy picciu kranowianki przez cały rok?

### Akcja edukacja

Poszanowanie dla zasobów środowiska naturalnego i odpowiedzialne z nich korzystanie to wartości, które Wodociągi Miasta Krakowa przekazują kolejnym pokoleniom. Spółka od lat realizuje działania, których celem jest propagowanie prawidłowych postaw proekologicznych. Programy edukacyjne Akademia Kropelki i Wędrowki Kropelki skierowane do najmłodszych, uwrażliwiają dzieci na problematykę związaną z ochroną środowiska, ze szczególnym uwzględnieniem zasobów wodnych, a także przybliżają tematykę związaną ze złożonymi procesami uzdatniania wody.

## Światowy Dzień Wody 2019 w Wodociągach Miasta Krakowa

Dla uczczenia tegorocznych obchodów Światowego Dnia Wody Wodociągi Miasta Krakowa zapraszają dzieci w wieku 6-11 lat wraz z opiekunami na warsztaty edukacyjne, które odbędą się 23 marca w Centrum Edukacji Ekologicznej na terenie Zakładu Uzdatniania Wody Bielany.

W programie warsztatów dużo pożytecznej wiedzy związanej z tematyką Światowego Dnia Wody 2019, a także kreatywne zajęcia plastyczne. Atrakcją dla uczestników będzie spektakl „Wyprawa Batyskafem. Misja Skratek”.

Zapisy już wkrótce na [www.wodociagi.krakow.pl](http://www.wodociagi.krakow.pl)







F.H.U. "ELMAR" s.c.

# rowery

**SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS  
CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE**

31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"

tel. 12 647 13 88  
kom. 502 730 087

www.elmar.interial.pl  
www.elmar-rowery.pl

elmar@interial.pl  
sklep@elmar-rowery.pl



Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

## HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Drobne nieporozumienia rodzinne nie powinny zniweczyć Twoich planów zawodowych. Teraz skupisz się przede wszystkim na terminowych zobowiązaniach. Będzie bardzo ciężko ale doskonale sobie z tym poradzisz.

**BYK (21 IV–20 V).** Zasklepiasz się głównie w codziennych problemach rodzinnych. Jesteś takim dobrym, pojedynczym duszkiem. Zapominasz o reszcie świata i znajomych. Nie zapominaj o tym, że Twoje sprawy osobiste są równie ważne.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Przekonasz się, że przy drobnej, przyjacielskiej pomocy wiele mo-

żesz osiągnąć, tak w szkole, jak i w firmie. Przydałby się jakiś drobny gest dziękczynny z Twojej strony, by te koleżeńskie więzy jeszcze bardziej umocnić.

**RAK (22 VI–22 VII).** Miło i ciepło zapowiada się najbliższy tydzień. Zyczenia, upominki bardzo ocieplą szarą codzienność. Ciesz się miłą atmosferą i niczego przypadkowo nie zepsuj. Drobnych niezręczności nie zauważaj.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Jest nadzieja, że większość Twoich spraw zdrowotnych zostanie fachowo wyjaśniona. Wiosnę powitasz z nadzieją na lepsze dni i ten optymizm będzie Ci towarzyszył przez najbliższe tygodnie.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Nie jesteś zachwycony tym, że dzień podobny do dnia, jeśli sprowadza się do codziennych obowiązków. Ale choć nie jesteś zwolennikiem monotonii, to jednak doceniasz fakt, że w takim układzie łatwiej się poruszają.

**WAGA (23 IX–22 X).** Masz wiele ciekawych pomysłów na wiosenne spacerki i wycieczki. Gorzej z ich realizacją. Ciekawiej i bezpieczniej będzie, gdy uda Ci się pozyskać pomoc w realizacji, ktoś bliskiego z rodziny.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Masz niezłe pomysły, których realizacja mogłaby poprawić sytuację finansową firmy. Teraz najważniejszym zadaniem będzie pozyskanie chętnych do współpracy. Z tym jednak spory problem.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Dasz się poznać z konsekwencji i prospołecznego działania. Wzbudzisz zainteresowanie zarówno

zwolenników, jak i oponentów. Konieczność współpracy nieco ograniczy postęp w działaniu.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Wiele czasu i serca zamierzasz poświęcić rodzinie. Będzie to nadal dla Ciebie najważniejsze zadanie. Nie zamierzasz niczego zmieniać, bo z wyników tego trudu jesteś całkowicie zadowolony.

**WODNIK (20 I–18 II).** Interesuje Cię wszystko to, co innowacyjne, ciekawe. Wiele zmienisz w swoim życiu, w otoczeniu. Szukasz nowych dróg i przyjaciół do współdziałania. Nie zrezygnujesz ze swoich planów mimo wielu trudności.

**RYBY (19 II–20 III).** Pomyślisz o kilkunastu dniach wypoczynku, bo czujesz przedwiosenne zmęczenie. Najpewniej będzie to trochę samotności w towarzystwie książki i co najwyżej filiżanki mocnej kawy. Powodzenia.

SAMANTA

## PALUCHY FASZEROWANE

**Składniki:**  
opakowanie ciasta francuskiego, 400 g pieczarek, cebula, 2 łyżki musztardy, łyżeczka miodu, łyżka czosnku niedźwiedziego, sól, pieprz, 2 łyżki masła, jajka; sos: 3 żółtka, łyżka soku z cytryny, pół łyżeczki soli, 10 łyżek roztopionego masła.

Posiekaj pieczarki i cebulę. Podsmaż na maśle aż do zżółcenia. Jajka ugotuj na twardo. Rozgrzej piekarnik do 180 st. C. Przełóż pieczarki z cebulą do miski, dodaj musztardę, miód i dopraw. Jajka przekrój. Ciasto pokrój w pionowe paski, aby uzyskać 8 części. Nałóż na nie farsz, zostawiając 1 cm od każdego brzegu. Piecz kwadrans. W międzyczasie zblenduj razem składniki sosu do uzyskania puszystej konsystencji. Gotowe paluszki udekoruj połówkami jajek i podawaj z sosem.



## § Akta sprawy... Narkobiznes bez granic

Przemysł był, jest i będzie. Tym bardziej, gdy unijne granice są tylko nadzorowane, a nie pilnie strzeżone. Dlatego też łatwiej teraz przewieźć np. narkotyki z Rotterdamu do Krakowa, niż z Lwowa kilkadziesiąt litrów spirytusu lub kartonów papierosów. Tak też pomyśleli czterej mieszkańcy Małopolski, którzy bardzo często jeżdżą na trasie Holandia – Polska szmuglowali narkotyki. Najczęściej niedużo ilości, za to sprytnie ukryte w skrytkach przerobionych aut. I mimo że podejrzania, co do wartości towaru jaki wprowadzili do obrotu, to na pewno ponad 10 mln zł, na razie można im zarzucić jedynie wózków kilku kilogramów marihuany, haszyszu i ekstazy.

Wiadomo, że jeżeli nie ciągnie się za nami policyjna obserwacja, musimy mieć pecha, aby wpaść w czasie popelniania przemytu. Teraz gdy nie ma granicznych kontroli. Działający w branży narkotykowej czterej mężczyźni w wieku 30-kilku lat, z pozycji drobnych dilerów, stali się poważnymi importerami środków psychoaktywnych. Najczęściej odbieranymi bezpośrednio od innych przemytników w porcie w Rotterdamie. Ponieważ było to dość lukratywne źródło dochodów, po pewnym czasie zdecydowali się na inwestycje, czyli zakup dwóch starszych aut oplectra i dokonanie w nich po rejestracji kilku przeróbek. Wyposażając je w schowki, ale nie te prymitywne w nadkolach, fotelach czy pod podłogą bagażnika. Wiedząc, że schowanie nawet kilograma białego proszku czy suszu nie wymaga wiele miejsca, zdecydowali się w ingerencję w układy silnikowe i instalacje gazowe. Licząc przede wszystkim, że tam nikt nie będzie szukał, a psi węch tego na pewno nie wychwyci. Wszak zapach oleju i LPG jest dość charakterystyczny. Mężczyźni potrafiliby więc np.

zdemontować instalację gazową i wykorzystać przewody oraz miejsce na filtry na ukrycie narkotyków.

Przestępcy zadbali też o „lewe” dokumenty zatrudnienia na terenie Holandii. Na wypadek zbytnej ciekawości w czasie ewentualnej kontroli na trasie. Wszyscy, a jakże, mieli być zatrudnieni na ogromnej plantacji tulipanów pod szkłem. Realnie istniejącej. Gdzie zresztą pracowało na stałe wielu naszych rodaków.

Z reguły jedna załoga przemytników była w Holandii, druga w tym czasie dbała o interesy w kraju. I na zmianę robili kursy co kilka tygodni, starając się realizować zamówienia dilerów – najczęściej krakowskich. Dlatego czasem był to tylko transport marihuany, a kiedy indziej amfetaminy. Chociaż jak potem zeznali, starali się unikać chemicznych narkotyków - „specjalizując” się przede wszystkim w pochodnych konopi indyjskich i haszyszu.

A wpadli przez kompletny przypadek. Po przejechaniu naszej zachodniej granicy auto w okolicach Zielonej Góry zaczęło szwankować. Dwaj mężczyźni zatrzymali opla i zadzwonili po współników. Ci mieli zorganizować lawetę do transportu i odebrać dwóch swoich kolegów. Ci mając kilka godzin oczekiwania, parkując przy jednej ze stacji paliw, zaczęli z prawem w związku z przeprowadzaniem narkotyków, a do tego dolożyło się ich tłumaczenie, że jadą z Holandii, gdzie obowiązują najbardziej liberalne na świecie przepisy dotyczące narkotyków, policjantom zaświeciło się czerwone światelko. Wezwano przewodnika z psem i rozpoczęto przeszukiwanie zepsutej vectry. Specjalnie przeszkolony pies przy zimnym silniku auta nie miał problemu ze znalezieniem substancji psychoaktywnych. Pecha obu podejrzanych dopełniło zatrzymanie ich kolegów jadących z „odsieczką”. Schwymano ich, gdy na parkingu będącym pod obserwacją, szukali swoich przesłuchiwanym już w komendzie współników.

(mar)

Książd na katechezie tłumaczy:  
– Więcej szczęścia jest w dawaniu, aniżeli w braniu.

Na to Jasiu:  
– Mój tata ciągle to powtarza i zawsze żyje zgodnie z tą zasadą!

Książd zaskoczony pyta:  
– A kim z zawodu jest twój tata?  
– Bokserem!

\*\*\*

Przychodzi facet do lekarza i mówi:  
– Panie doktorze, tak mnie strasznie wątroba boli!

Na to lekarz:  
– A pije pan?  
– Owszem, ale nie pomaga!

\*\*\*

Nauczyciel pyta Jasia:  
– Jakie znasz żywioły?  
– Ogień, woda i piwo.  
– Piwo? Jasiu co ty wygadujesz?  
– No tak. Zawsze, gdy tata wraca do domu pijany, to mama mówi: „Ojciec znowu w swoim żywiole”.

\*\*\*

Syn mleczarza poszedł do wojska. Po tygodniu ojciec dostaje list:  
– Tatusiu! Tu jest rewelacyjnie! Można się wylegiwać do szóstej rano!

\*\*\*

Przychodzi pracownik do szefa i prosi o podwyżkę. Szef na to:  
– Podoba się wam praca u nas?  
– Tak, podoba.  
– To czemu mam płacić więcej za wasze przyjemności?!

Kraków

OGANIZATORZY:  
Instytut Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej  
Pracownia Architektury Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida

## Zielony system Krakowa

– dawne lotnisko Rakowice-Czyżyny  
i Park Lotników Polskich

Możliwość scalenia  
i określenia form ochrony  
terenów zieleni Nowej Huty.

15 III 2019 (piątek)  
godzina 18:00

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida  
os. Górell 5, Kraków  
www.okn.edu.pl

Hotel Boruta Zakopane

www.hotelboruta.pl  
www.facebook.com/hotelboruta

Tel: 18-201-35-89  
email:boruta@hotelboruta.pl

## Sentencja tygodnia

Zgodą wzrastają małe rzeczy, niezgodą największe upadają.

Seneka Młodszy